



in esta dición

xija



articipación

megacoalición be poco de rticipación pular (página 3).

ínodo

el Vaticano. oispos de Bolivia rticipan en Sínodo las Américas ágina 2).

ogatas

ultas y cárcel para ienes enciendan gatas en San an; están phibidas en la ayor parte del país RESENCIA del

nterino

Corte Suprema Justicia cumplirá año sin un esidente titular RESENCIA del

aro

ierto Suárez y erto Quijarro en ro cívico definido RESENCIA del

acturas

sionados por la idadanía, hay as empresas y mercios que dan cturas ágina 9).

onosol

s AFPs ya tienen sus cuentas s3 millones para gar el Bonosol agina 10).

scándalo

presentan etas en el bierno de Menem RESENCIA del indo)

RESENCIA

spués leer.



I Dólar US = Bs5,23

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLV - Nº 13.930

LA PAZ, BOLIVIA, JUEVES 19 DE JUNIO DE 1997 - 58 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAIS, Bs. 3.00



Prepotencia política de los que entrarán y saldrán del poder

El senador del MIR Leopoldo López puñeteó una mesa, empujó e insultó al Vicepresidente Cárdenas, y destrozó dos micrófonos en violentos intentos por frenar la cuestionada aprobación de los viajes del Presidente de la República. Luego de la vergonzosa sesión, el Jefe de Estado viajó y dijo que no necesitaba hacer "lobby" para denigrar al MIR, porque todo el mundo conoce los narcovínculos de los miristas.



BOCHORNO.- Una vez más, el parlamentario del MIR Leopoldo López insultó, empujó, golpeó la mesa, desafió a pelear al Vicepresidente de la República El bochorno sólo pudo conclutr cuando otros legisladores del MIR y ADN lograron controlar al descontrolado "Polilla",

MNR y ADN lo demandaron

La CNE inhabilitó a Dante Escóbar

Acusado de una millonaria estafa, el electo diputado suplente por ADN Dante Escóbar Plata sigue prófugo. La Corte Nacional Electoral lo inhabilitó; no gozará de inmunidad parlamentaria.

Página 6



Sube de precio y escasea

La mayor demanda y el incremento de los precios en el mercado internacional han hecho que el dulce producto falte en las mesas de los hogares bolivianos. El gobierno promete tomar medidas para evitar la especulación.

Página 11

ESPECULAN.- El azúcar empieza a escasear y a preocupar al gobierno y a la población.



Perú clasificó y despachó a Venezuela

hizo bailar a Uruguay



Bolivia ganó al último campeón de la Copa América, Uruguay, por la mínima diferencia, y clasificó en el primer lugar en el Grupo "B". Hoy se conocerá al próximo rival de la selección nacional. Perú pasó a los cuartos de final ganando al plantel de Venezuela.

PRESENCIA del Deporte

HISTORICO, Julio César Baldivieso convirtió un histórico gol, el 1999 de los campeonatos Copa América, según las estadis-ticas de la CSF.

Para mantener la unidad y ser fuertes ante la megacoalición

Duros y moderados de la COB quieren superar diferencias

"No somos partidarios del modelo. Tenemos que estar unidos. Las nuevas arremetidas nos van a hacer reflexionar", explicaron ayer Lucio Gonzales y Vladimir Terceros. Los sindicalistas de la llajta no se convencen y piden la cabeza del "Huracán".

"Huracân".

"No somos partidarios del modelo; al contrario, estamos dispuestos a luchar por los intereses de los trabajadores". "Todos tenemos que estar unidos, las nuevas arremetidas nos van hacer reflexionar", comentaron ayer los dirigentes Vladimir Terceros y Lucio Gonzales, ambos identificados como partidarios de la corriente moderada de la COB.

PRESENCIA publicó ayer una lista de dirigentes cobistas que militan en algunos partidos políticos comprometidos con el modelo de libre mercado. Según los representantes de la linea dura", estos sindicalistas serían los que promueven la división en la organización laboral.

Terceros y Gonzales nega-

división en la organización la-boral.

Terceros y Gonzales nega-ron actuar con esa lógica, y por el contrario aseguraron estar dispuestos a luchar por la uni-dad de la COB para seguir bre-gando por los intereses de los trabajadores.

El secretario de Relaciones internacionales de la COB, Lucio Gonzales, nego ser mil-tante de la ASD, y dijo que pertenecio al desaparecido Eje Pachakuti. De todas maneras, asegurar que hay neoliberales en la COB es un pretexto para justificar los inadecuados re-





Quieren volver a sentarse junto a Ramírez. La idea es luchar por los trabajadores.

sultados conseguidos en la ges-tión"

Explicó que el centralism democrático que se practica la COB es lo que perjudica pr fundamente su acciona-

FUERA EL DOGMATISMO

FUERA EL DOGMATISMO
Gonzales planteó fortalecer
Gonzales planteó fortalecer
a ur lado el dogmatismo y evitando ser sectarios. A partir de
ahí debe ser encauzada la lucha
de los trabajadores.

La crists de la COB es producto de un sinfin de factores
que se ahondaron aún más y
que viene de muchos años atrás!
Para superar esto. hay que
remplazar los intereses particulares y personales por los intereses de los trabajadores.

La clave es discutir internamente los problemas y mantener la unidad del movimiento
sindical. Ese es el desafio, por-

"NO SOY NEOLIBERAL"
A su turno, el secretario de
Organización de la COB,
Vladimir Terceros aseguro que
milita en ASD porque cree en la
honestidad de Oscar Salas y
que en el CEN "no hubo ni un
solo hecho que haya demostrado un apoyo al neoliberalismo".
Ningún hombre que milite
Con el neoliberalismo tiene cabida en la dirección sindical,
aseguró tras mencionar que "Ja-

que el próximo gobierno va ser más duro que el actual, advirtió. Todos tenemos que estar unidos, las nuevas arremetidas nos van hacer reflexionar". Soy profundamente anticapitalista y antineoliberal. Todas mis criticas van contra els es aistema y contra el modelo, no hay diferencias con Ramíres", porque se busca los mismos objetivos.

"NO SOY NEOLIBERAL"

A su turno, el secretario de

ACLARACION ACLARACION
Por error involuntario, en la
edición de ayer se mencionó
que Néstor Bravo, dirigente
cocalero, era considerado uno
de los grandes "faltones" de la
COB. Sin embargo, hay que
aclarra que el sindicalista piciló
permiso para alejarse temporalmente de la organización,
debido a problemas personales.



Mons. Julio Terrazas encabezará la deleg

Bolivia en el Vaticano

Obispos participarán Sínodo de las Améric

Seis obispos titulares y un suplente elegidos en la Asamblea Pienaria de la Conferencia Episcopal Boliviana (CEB) en abril· participarán en el "Sinodo de las Américas", uno de los encuentros eclesiales más importantes de los últimos tiempos, que se llevará a cabo del 16 de noviembre al 12 de diciembre, en el Vaticano.

cabo del 16 de noviemore al 12 de diciembre, en el Vaticano.

El Sinodo de la Américas reunirá por vez primera a todos los Obispos de Americas reunirá por vez primera a todos los Obispos de America del Norte, América del Sur El tema de la asamblea titula "Encuentro con Jesucristo vivo, camino para la conversión, a la comunión y la solidaridad en América"

Los Obispos que representarán a Bolivia en esta importante reunión son Monseñor Julio Terrazas, Arzobispo de Santa Cruz y presidente de la Conferencia Episcopal Boliviana. Monseñor Edmundo Abastofior, Arzobispo de La Paz; Monseñor René Fernández, Arzobispo de Cochabamba; Monseñor Tortibo Ticona, Obispo Prelado de Corocoro; Monseñor Walter Pérez, Obispo Titular de Gurubi y Auxiliar de Sucre; Monseñor Manuel Aguiguren, Obispo Titular de Salpi y Auxiliar del Vicariato Apostólico del

de serratificada Juan Pablo II

E piscoporum, c Jan P., Schotte, a Monseñor Julio I "El Sinodo de Cas se inscribe en texto desafiante de dad americana en res del tercer misso de encontramos

"Neos" deben dejar COB

SUCRE (PRESENCIA).- El dirigente de la COD de Chuquisaca, Miguel Flores dijo que los sindicalistas neoliberales deben dejar la COB si no quieren ser expulsados" y protestó porque algunos "cobistas" manejan un doble discurso.

Comentó que todo ser humano es libre de abrazar una ideología y militar en un partido político. Sin embargo, aclaró que político. Sin embargo, aclaró que los sindicalistas deben ser, por principio, antincoliberales por que el modelo de libre mercado que el modelo de libre mercado

modelo de libre mercado principal enemigo de los tjadores.

trabajadores.
Creemos que ha llegado la
Creemos que ha llegado la
hora de que algunos compañeros sean más sinceros, más honestos y más transparentes. Si
militan en partidos que propugnan el neoliberalismo no pueden

COCHABAMBA (PRESENCIA).- El secretario ejecutivo de la COB, Edgar Ramírez, debe irse yrendir cuentas al Tibunal de Honor por
sus acciones al mando del
movimiento obrero, según los
dirigentes de la COD de Cochabamba, quienes se declararon "antineoliberales".

El secretario de Relaciones,
Pedro Espinoza Avilés, dijo que
es necesario que Ramírez conporque a un congreso orgánico
para analizar la situación de
crists del sindicalismo laboral,
oportunidad en que se le pedirá
explicación sobre el llamado "do-

ni deben estar en la COB".

Lamentó que algunos sindicalistas sean "por la mahana,
cuando están en la COB o en
las 'codes', radicales antineoliberales; pero cuando están en
las reuniones de sus partidos,
en la tarde, aceptan tranquilos
el neoliberalismo".

Reconoció que la COB está
debilitándose cada hora que
pasa y por ello "los pocos dirigentes que quedan" se encuentran "en permanente evaluación y plantificación de estrategías para resucitar a ese instrumento de los trabajadores".

Los dirigentes que militan
en partidos neoliberales deben
alejarse de la COB, caso contrario "llegará la hora" en la que
serán expulsados por "traidores" e "hipócritas".

Obrerismo perdió fuerza

SANTA CRUZ (PRESEN-

En ninguna etapa de la historia de la COB han estado ausentes los partidos políticos que eternamente han peleado por controlar el organismo sindical. Eso stempre ha ocurrido, hasta en los tiempos mas radicales de la Asamblea Popular.

SANTA CRUZ (PRESENCIA). El secretario de régimen interno de la COD de Santa Cruz. Hugo Salvatterra, aseguró que el hecho que hayan más emenerristas o miristas no es la causa para que la COB esté en crisis. El problema es la pérdida de capacidad de liderazgo de la clase obrera. En ninguna etapa de la historia de la COB han estado ausentes los partidos políticos que eternamente han peleado por controlar el organismo sindical. Eso siempre ha ocurrido, hasta en los tempos mas radicales de la Asamblea Popular".

"La dirigencia actual no caudilla a todo el pueblo en sus peticiones. Porque no cubo sos osalariados, y las peticiones y los pliegos se han reducido al peticiones y los pliegos se decir los obretos. "Señaló que basta compieto de la criada que hasta compieto de la compieto de la realidad y la discusión se daba a ese mivel".



Una de cada 10 personas con hepatitis por

Complot contra Ramírez

TRINIDAD (PRESENCIA).Los dirigentes de la COD del
Beni acusaron hoy a algunos
miembros del Comité Ejecutivo
de la COB de ejercitar un complot en contra de la gestión del
acutual ejecutivo de este organismo. Edgar Ramírez.

El secretario de conflictos de
la COD. Rudy Saravia, manifestó que desde hace algunos meses se prepara un complot en
comita de la gestión del actual
comité ejecutivo, con el propósito de hacerlo fracasar.

"Este movimiento de algunos dirigentes neoliberales no
es casual, ya que se genera
desde hace tiempo con el propósito de hacer fracasar al co-

mité ejecutivo. Son los dirigen-tes oficialistas que pretenden hacer que nuestro órgano ma-triz se someta al gobierno", agregó.

Al mismo tiempo, señaló, actualmente se pretende hacer que el movimiento sindical se divida con el fin de hacerlo su-miso frente al actual modelo económico.

Entre otras cosas, dijo que el comité ejecutivo departamen-

Entre otras cosas, dijo que el comité ejecutivo departamentai de la COD ha ratificado anoche su respaldo incondicional al actual Secretario Ejecutivo de la COB, reconociendo la legitima representatividad dada en el anterior congreso realizado en Cochabamba.

Meretrices y médicos en riesg

Hepatitis "B" es cról en el 10% de enfer**m**

Se ha estimado que, en general, el 10 por ciento de las personas que enferman la hepatitis "B", pasan a ser crónicos y contagian la enfermedad por la via sexual y sanguinea. El personal de salud, policias, personas sometidas a hemodiálisia, drogadictos y meretrices están en riesgo de contagiarse. Luisa Valentina Hurtado. laboratorista del Instituto Nacional de Laboratorios de Salud (Inlasa), asegura que además un importante grupo de las personas que contraen la hepatitis "B" no suele tener sintomatología. En ese caso, son "potenciales" bombas que infectan a otras personas, peseo aque le hepatitis "B".

ese caso, son "potenciales" bombas que infectan a otras personas.

Pese a que le hepatitis "B" es conocida como uno de los males peligrosos, en el pais no se tomó medidas de bioseguridad. El personal de salud recibió las vacunas, pero no se conoce que los policias hayan sido vacunados contra esta enfermedad, peor las meretrices, indicó Hurtado.

Los virus que causan la hepatitis "B" tienen preferencia por las células hepáticas y por eso se desarrollan y multiplican en el higado.

No siempre presentan los sintomas característicos de la hepatitis, sino malestar general. En esos casos conviene hacer un análisis de sangre, indica Hurtado. Los sintomas generales de un enfermo con hepatitis son la ictericia, orina

LAS HEPATITS

De acuerdo ción de la doc existen difere

nepatitis, unas me camentosas y otra desarrollan en for ral a otras enfermedi la flebre tifoidea. Las hepatitis A; y O son las seis ente virales. La A y O se por el consumo de contaminados, per contaminados son variantes dad que se tra de la sangre. I "B". la vía fu

contagio es la sor Hurtado agres fácil contraer la porque el virus es Una herida abida puleo de sangre cuados guante

COB es para revolucionarios

Que se vaya el "Huracán"

POTOSI (PRESENCIA).- EI Comité Ejecutivo de la COD de votosi expresó ayer que a los nás altos cargos de la COB solo nás altos de la grapo dirigencial que se enfirenta a Edgar Hura-án" Ramírez y sus allegados. El dirigente Jorge Solares eñaló que, si bien la COD poto-ina criticó las decisiones asunidas por Ramírez en el último onfilecto non el gobierno, el resaldo institucional hacia su gesón se mantiene. "Criticamos la onducta, pero seguimos aponducta pero seguimos aponducta, pero seguimos aponducta pero seguinos aponducta pero seguimos aponductas pero seguimos apondos apondos

rrientes nitidamente polariza

cumento de punteo" en el que aceptó la nueva Ley de Pensiones, no tocar los sueldos y salarios, y también admitió el "robo" del patrimonio de los fondos complementarios.

Espinoza Avilés afirmó que todas las organizaciones sindicales están compuestas por personas y éstas tienen su color político", pero "de ninguna manera podemos estar a favor de Sánchez de Lozada, del MNR o del neoliberalismo, eso no, No podemos estar a su favor porque ha vendido el país por unos cuantos reales".

rrientes nítidamente polarizadas.

El "Huracán" es potosino de nacimiento y es el único trabajador que queda en la planilla de la ya desaparecida Empresa Minera Unificada por cuanto siempre se resistió a renunciar, pese a los ofrecimientos de pagos extralegales.

Señaló que los enemigos de la COB y. consiguientemente, de la clase trabajadora, son aquellos que estuvieron minando la gestión de Ramírez y cuya conducta "tiene que ser explicada en un congreso extraordinario". Identificó a los presuntos enemigos como "los seguidores de Oscar Salas que será oficialista a partir del 6 de agosto". Ellos son Lucio Gonzales, David Olivares, Vladimir Terceros y otros que cuestionan a Ramírez, como Roberto Pancorbo. Walter Aguilera y hasta el potosino Saturnino Mallku, mencionó.

"ABC" divide a trabajadores

ORURO (PRESENCIA).-La COD de Oruro censuró la intromisión de dirigentes que a la vez son miembros del denominado "ABC (una ONG que se dedica a la capacitación sindical y financiada por gobiernos europeos) para apoyar e impulsar la corriente neciberar que implementan los diferentes gobiernos en el país, en perjuicio de sus baseses.

ses.
El secretario de relaciones
de la COD. Julio Mallo Sainz,
dijo que existe una corriente
que busca destituir al máximo
ejecutivo de la COB Edgar Ramírez, para continuar "administrando" recursos económicos que les llegan del exterior y difundir que el modelo
neoliberal es bueno y que la
empresa privada es la mejor

os Hugo Molina sugiere documentarse antes de opinar

egacoalición sabe poco de Participación Popular

esentantes de ADN, MIR, Condepa e sive de UCS no saben concretamente actuarán en torno a la ley. Sólo dicen os recursos ya no se invertirán en obras mentales". El gobierno replica: "Hace años que pusimos en marcha el Prograe Municipios Productivos".

partidos políticos de la palición que gobernarán a partir de agosto próxi-lavía no tienen clara la en torno a la profundiy perfeccionamiento de de Participación Popu-pien reconocen que es lo que hizo el gobierno de lo Sánchez de Lozada, o saben exactamente lo formarán en la ley. Sin go, todos coinciden en e debe perfeccionar el er productivo del cuer-al. erfeccionamiento de

al.

presentantes de ADN,
Condepa e incluso UCS
uo aliado del MNR), creen
ace mucha falta reoriens recursos de la Particin Popular hacia proyecoductivos, porque según
uerio, hasta ahora, todo terio, hasta ahora, todo itró en obras "ornamencomo construir plazas, delar fachadas de alcal-otras obras por el estilo. FORMARSE

NTES DE OPINAR

NTES DE OPINAR I secretario Carlos Hugo na, enterado del comende la megacoalición, pilos políticos "informarse do sobre la ley para que pmetan el error de hablar temoria". emoria"

pemoria.

Para su conocimiento,
dos años que ya funciona
ograma de Municipios Proivos. Este hecho concreprácticamente desmonta s sus argumentos que les a sostener que hay que eccionarla y profundizar-

folina, con computadora nano, explicó además que l'esta información "nave-en el Internet y que por o, todo el mundo tiene

QUE SON MUNICIPIOS RODUCTIVOS? Molina preciso que hace dos la Secretaría de Partici-

pación Popular trabaja en una pación Popular trabaja en una propuesta denominada Municipios Productivos que está vinculado al desarrollo de las capacidades económicas de las alcaldías con el fin de que se conviertan en facilitadoras de inversión privada.

"Por si no lo saben, la Secretaría también ya tiene iden-

For si no io saben, la de-cretaría también ya tiene iden-tificados los municipos con perfil productivo agropecua-rio, agroindustrial, minero, ar-tesanal, turístico, ecológico y medioambiental para inyectar inversiones productivas", ex-

plicó.
Dijo que junto al Ministerio de Desarrollo Económico ya se eleboraron Programas de Acción Estratégica (PAE) productivos, que desde este año ya se ponen en práctica a nivel nacional con inversiones específicas y concretas.
Según Molina, también se tienen identificadas todas las áreas nacionales productivas que es necesario desarrollar y que poco a poco ya están reci-

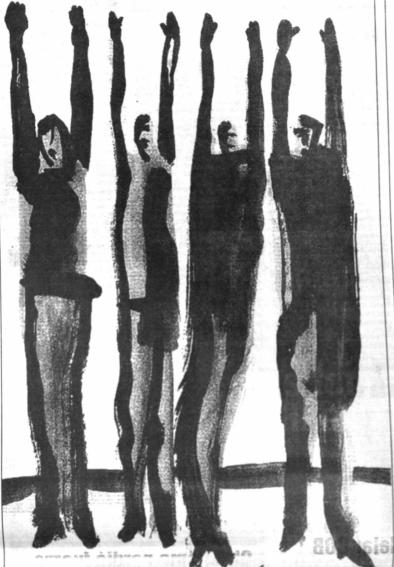
que es necesario desarrollar y que poco a poco ya están recibiendo inversión municipal. "Estas son las áreas de agricultura, ganadería, industria, comercio, etcétera".

"Hace tiempo que ya estábamos convencidos que uno de los tópicos que era importante fortalecer en el proceso de participación era el tema productivo. Pero desde ese momento hasta ahora no nos quedamos dormidos. Por eso, quedamos dormidos. Por eso, el proceso de inversión productiva ya está en marcha, pero seguro que no con los resultados que esperábamos, pues una inversión en materia productiva grapular por los

pues una inversión en materia productiva requiere por lo menos dos años para que pueda dar resultados".

POLITICA DE ESTADO

El próximo gobierno tiene la tener muy en cuenta que la Ley de Participación Popufar fue concebida como una política de Estado "y espero que continúe así y no se la partidice", agregó.



lglesia apoyará **Participación** Popular

Popular

La Secretaría Nacional de Participación Popular y la Conferencia Episcopal de Bolivia firmarán un convenio la próxima semana con el objetivo de oficializar la participación de la Iglesia en la implementación de este proceso, informó ayer Carlos Hugo Molina.

"El martes tuve una amplia reunión con el Monsenor Julio Terrazas, presidente de la Comisión Episcopal, y coincidimos en la necesidad de efectivizar un convenio sobre proyectos que ya son puestos en práctica".

En este momento se trabaja el documento a través del cual la Iglesia apoyará en la capacitación de dirigentes para que pongan en marcha esta medida en todos los municipios del país.

Molina explicó que con la cooperación se busca convertir a la Iglesia en una especie de "espíritu crítico" de todo el proceso.

Mencionó que, junto con las Puerzas Armadas, la Iglesia es una de las instituciones que está presente en todo el territorio nacional. "Ni siquiera el Poder Ejecutivo tiene que está presente en todo los lugares de forma específica. La Iglesia se relaciona con la sociedad a través de que trabajan a nivel de misiones y muchos caminos más".

"De forma más particular lo que buscamos es que

"De forma más particu-lo que buscamos es que The forma más particulos representantes de la iglesia incentiven la participación de la población en las
organizaciones comunitarias, en los comités de vigilancia y en el apoyo de los
gobiernos municipales".

INSTRUMENTO
VALIOSO
Afirmo que la Iglesia fir-

VALIOSO
Afirmó que la Iglesia firrá este convenio produclel convencimiento de que
Participación Popular es
instrumento valioso para
arrollar acciones contra un instrumento valioso para desarrollar acciones contra la pobreza, en favor del em-pleo y de la solución de los problemas de educación y de salud.

"Monseñor Terrazas es un hombre comprometido

Partidos hablan de participación

Opina ADN

✓ El dirigente adenista rge Landívar asegura que Jorge Landigente atenista, Jorge Landiwar aseguraque no se puede borrar de un pjumazo la Participación Popular. Esta medida debe ser evaluada y a partir de eso la coalición superará lo negativo y perfeccionará lo positivo.

negauvo y perfeccionará lo positivo.

Los recursos de la Participación Popular tienen que ser sumados a recursos externos para generar proyectos de "gran impacto social", que permitan una mayor generación de puestos de trabajo y desarrollo, por tanto, una mayor productividad en la regiones.

iones. ✔ La Ley debe ser más cializada para evitar su rtidización.

partidización.

A El diputado Tito Hoz

de Vila piensa que los recursos deben ir a la inversión social, como la construcción de escuelas, alcantarillado y agua potable.

UCS reflexiona

✓ El dirigente ucesista Lu-ció Felipez afirma que la coali-ción debe profundizar la ley con el fin de buscar una mayor equidad. "No se puede distri-buir la riqueza de igual mane-ra en todas las localidades del país. Hay que otorgar más rera en todas las localidades dei país. Hay que otorgar más re-cursos a las regiones más de-primidas. Pero no para que hagan sólo obras ornamenta-les: al contrario, la mayor par-te del dinero tiene que ser in-vertida en programas de desa-rrollo social".

✓ La Participación Popular dio un primer paso, pero lo que falta es efectivizarse la redisfalta es efectivizarse la redis-tribución de la riqueza en los sectores más deprimidos del país con el fin de "desarrollar proyectos integrales de desa-rrollo".

La megacoalición debe profundizarla, no politizarla.

Hay que evaluarla minu-

ciosamente para apuntalar sus avances y dejar de lado sus facetas negativas.

Condepa critica

A Según el condepista
Andrés Soliz Rada, la Participación Popular es "muy
limitada" porque redujo al
ciudadano a la condictón
de vecino. Busca que el
vecino se preocupe del agua
potable, de la luz, del alcan
tarillado y pierda la posibilidad de participar a nivel
nacional, es decir, que no
se preocupe de la soberania, de los recursos naturales, de los corredores bioceánicos y otras hechos importantes".

ceánicos y otras hechos importantes

/El dinero de la Participación no se invirtió en actividad productiva, más se ocuparon de hacer plazas, calles, en fin. cosas puramente ornamentales.

/ Con la idea de municipios productivos, se orientarán estos gastos hacia el sector productivo, w Condepa luchará para que la ley no sea partidizada. Es una bandera suprapartidaria.

MIR: Eficiencia

✓ Guido Riveros, dirigente dei MiR considera que la Partici-pación Popular debe ser perfec-cionada para hacerla más efi-ciente y útil para la sociedad boliviana.

ciente y útil para la sociedad boliviana.

La coalición dará una mayor vocación productiva a los recursos de la Participación Popular, para evitar que éstos se diluyan en pequeñas obras ornamentales y no productivas.

El gran peligro que tiene que superar la actual coalición es no convertir a la Participación Popular en una medida política y reducirla a un simple hecho propagandistico.

La partidización de esta medida sería una medida letal.

Propone que los recursos de la Participación Popular de obreza de las regiones deprimidas del país. Actualmente la distribución se realiza de acuerdo al número de habitantes. Asumir esta decisión equilibrará las condiciones de vida de los bolivianos.

De la línea Arica-La Paz

115 trabajadores ferroviarios amenazan paralizar labores

SANTIAGO DE CHILE (ANSA).- Los 115 trabajadores del ferrocarril a La Paz que deberán cesar en sus funciones a raíz de la privatización de esta filial de la Empresa de Ferrocardo.

zación de esta mina de la solution de la comparaliriles del Estado (EFE) amenazaron con paralizar en caso de no ser mejoradas sus condiciones de retiro.

Los trabajadores, cuyos dirigentes se entrevistaron con el ministro del Interior, Carlos
Figueroa, estimaron que con el 15 por ciento de
los ingresos que se obtenga por concepto de
arriendo podría aceptarse su pedido.

Sin embargo, las autoridades explicaron que
los nuevos recursos van directamente al Presupuesto Nacional, por lo cual la Empresa no
puede destinarlos al plan social que piden los
demandantes.

puede destinarlos al plan social que piden los demandantes. El gobernador de la ciudad limítrofe de Arica, Luis Ordenes, descartó que una eventual para-lización afecte el libre tránsito que Chile garan-tizó a Bolivia con el Tratado de 1904. Ordenes afirmó que actualmente existen las opciones terrestres para el flujo de mercancias que pasan por Arica con destino u origen en Bolivia.



nento de Pando.

Los Indígenas realizan esa or en un taller de participan popular y reforma educatique empezó este martes en oija y es organizado por el nsejo de Educación Amazó-a Multiétnica (CEAM) y la tral Indígena de la Región azónica Boliviana (Cirabo). Según las autoridades eduvias. 31 delegados de los ineños, chacobos, tacanas, e ejjas, araonas y yamiguas asisten al seminario. asisten al se durará hasta el sábado 21.

Cobija (EFE).- Representan-de seis etnias del norte del

de seis etnias del norte del s participan esta semana en laboración de una propues-de "nuclearización" de los ales escolares para el depar-nento de Pando. Los indígenas realizan esa

La reunión busca fortalecer participación indígena en la boración del plan anual del asejo de Educación Amazóa y, a la vez, sentar las bases a la elaboración de una pro-

puesta de "nuclearización" educativa para sus pueblos.
Asimismo, del encuentro se

negacoalición tendrá que "navegar" en Internet y estudiar cipación Popular.

dígenas elaboran plan

e nuclearización escolar

espera obtener datos sobre la participación indígena en la conformación en las Juntas Escolares y precisar las deman-das de la educación intercultural bilingüe en las comunida-des de Pando.



Para favorecer a los niños.



Candelabro

Por Fernando Cajías de La Vega

La cultura Combi

s dificil recordar en qué mes y en qué año, los tradicionales colectivos azules, rojos y amarillos fueron reemplazados por los micros de similares colores y, luego, en qué fecha éstos tuvieron que ceder rutas y espacios en lás calles al actual ejército de minibuses.

En los colectivos existica ha

en lais calles al actual ejército de minibuses.

En los colectivos existia bastante espacio para estar de pie, pero como eran muy pocos, mucha gente viajaba colgada de las puertas.

Los micros mejoraron la comodidad de los asientos y, en algo, la velocidad, los que viajan parados pueden hacerlo bastante erguidos aunque, si está tante erguidos aunque, si está tante erguidos aunque, si está leno, bastante aplastados. Tolleno, bastante aplastados. En todo caso, si bien tienen su lugar importante en la ciudad, han sido reemplazados en muchas rutas por pequeños minibuses una copia japonesa de la famosa Combi alemana e Voltswagen.

Esto ha sucedido en ciudade los mayores ejemplos es nuestra querida ciudad de La Paz.

Dentro de estos minibuses, muchos paceños pasamos una

buena parte del tiempo y en ellos se ha originado, para enriquecer atin más nuestra diversidad cultural, una cultura essidad cultural, una cultura essidad cultural, una cultura especial que varios amigos han decidido bautizaria como Cultura Combi.

Esta Cultura Combi. al entrar y al saiir del transporte, exige un buen estado altético (o exige un buen estado altetico exige un buen estado por estado por estado por estado en conventatico estado en los transportes públicos de otros países, es casi imposible porque la concentración es inúl. La voz del ayudante o de la ayudanta repite, a veces hasta en los descampados, los diferentes lugares por los que el míni pasa.

A esto se añaden las voces

A esto se anaden las voces

A esto se anaden las voces seductoras o insoportables de sediminadores de radio que se animadores de radio que se entretienen hablando con sus oventes, prometiendoles poner oyentes, prometiendoles de la música "chicha", que, a excepción de algunas plezas contaciónes y vennos desorejados.

Si el Combi es cristiano entonces uno tiene que aguantarse un tremendo sermón duranse un tremendo sermón duranse un tremendo sermón duranse un tendo el viaje. A primera hora de la mahana, a uno le puede locar uno de esos terribles noticiosos, que cambian el humor ciosos, que cambian el humor para todo el día.

Lo peor de la Cultura Combi Lo peor de la Cultura Combi de saludar o de sonreir. Son rostros, como los de las pinturas impresionistas, que reflejan a hombres y mujeres de las grandes ciudades: apurados, preocupados, sin sonrisa. Sus oídos se han acostumbrado a los bocinazos y sus cuerpos a los frenazos. Nadie se queja.

Por supuesto, que algunas veces, la alegría de grupos de jóvenes rompe la monotonía, pero esto sucede pocas veces.

La Cultura Combi es un reflejo de lou pasa en las grandes ciudades, tan amontonadas y tan impersonales. Sin embargo, hay algo que merece un agradecimiento: estos minibuses llegan hasta la punta de los cerros que rodean la ciudad, en eso, hasta que no se encuentre algo mejor, han solucionado, en gran medida, por poblema de transporte. Pero hay que hacer algo porque gran parte del "stress" paceño se genera en esos pequeños elementos.

Reverenciad su memoria

Por Jorge Alejandro Ovando Sanz*

uando volaron las ace ras de la encantadora calle Comercio, en los tiempos de García Meza, desaparecieron también los bloques de mármol negro del monumento de Pedro Domingo Murillo. Al mismo tiempo, la Alcaldia propuso hacer una remodelación de nuestra Plaza de Armas. El Colegio de Arquitectos se opuso, indicando que era el único conjunto urbanistico de La Paz proyectado con sentido artistico.

mas. El Colego
opuso, indicando que era es uopuso, indicando que era es uco conjunto urbanistico de La
Paz proyectado con sentido artístico.

Han pasado 16 años y la Alcaldía se da el gusto de poner en
práctica un curioso proyecto de
remodelación, sin ningún plan conocido. Hermosas losas de El Prado
do. Hermosas losas de El Prado
do. Hermosas losas de El Prado
han sido trasladadas a la Plaza
Murillo, para ponerlas en filas
solitartas, junto a otros materiales que carecen de nobleza.

Hay en esta hermosa Plaza
tres corpulentos y añosos árboles, que se distinguen bien en los
jardines. Al ple de uno de ellos, a
iniciativa de los Amigos de la
Ciudad, la Prefectura de La Paz
rindio el 16 de Julio de 1944, un
Homenaje a los Protomártires de
la Independencia Americana.
Una hermosa roca de formas naturales y de no más de un metro
de altura, lleva en su faz delantera una placa de bronce con estas
sencillas, commovedoras y trágicas palabras:

En este lugar fueron ahorcados los Protomártires de la Independencia Americana el 28 de
enero de 1810

Pedro Domíngo Murillo
Juan Sagárnaga
Gregorio García Lanza
Buenaventura Bueno
Melchor Jiménez
Mariano Graneroo
Juan Figueroa
Apolinar Jaén
REVERENCIAD

SU MEMORIA

SU MEMORIA

Juan Figueroa
Apolinar Jaén
REVERENCIAD
BU MEMORIA
Como la roca es pequeña y
está alejada por un cerco, no es
posible cumplir facimente con
esa invocación. Esta roca tiene
una atta significación.
Sería muy friste que, por su humilidad, sea cambiada de lugar
por los remodeladores.
Han desparecido, sin justificación alguna, las 23 maravillosas khanitutas rojas, de más de
cuatro metros de altura, que fuerou planitadas en 1925. No se
espetaron sus 72 años de edad,
y la vida que les esperaba hasta
el Segundo Centenario de la Independencia.
Como no se conoce el plan de
remodelación, surgen dudas y
remores con respecto al tratamiento que se le dará al farol en
el que fue colgado en 1946 el
Presidente Mártir Gualberto VIlarroel.
Los destrozos que se han ejecutado heseo.

llarroel.

Los destrozos que se han ejecutado hasta hoy van desfigurando horriblemente a la Plaza Murillo. Pero los más graves pro-

biemas que preocupan a la ciudadania, son los de la eliminación del Eacudo Nacional en el Palacio Quemado y en el Loreto.
Palacio Quemado y en el Loreto.
Palacio Quemado y en el Loreto.
CA ha indicado que es una tor peza intolerable y de sumo peligro el hecho de cambiar el Escudo Nacional pre un fantasmal
escudo blanco que carece totalmente de significación y es una
burla para la ciudadania, porque
viola, sin respeto alguno, las leyes nacionales. Cabe recordar a
los remodeladores que por Decreto del Presstente Gregorio
Pacheco, del 14 de pulho de linanfia reglamentadan Escudode la
Patria, Nade tiene derecho para
transformario. Tomen nota: "El
Escudo de Armas de la Republica es de forma eliptica. En su
ca es la parte su
percha una alpaca y a su
derecha una alpaca y a su
derecha una alpaca y a
su
derecha una la est
su
derecha una alpaca el
cerro de Potos.
derespondhensi con los celajes correspondhensi con los celajes correspondhense da la
cerro
de Potos.
de la
certa
de la
certa
de la
con
la
con soi naciente tras el cerro d aí con los celajes correspo tes. Al rededor del óvolo filete interior perd filete interior será dorado, está i inscripción Bolivia en la pari

Aluvión socialista en Europa

Por Pierre Mauroy

ace ya algunos años los partidos que integran la Internacional Socialis La (IS) habian conquistado el poder en un buen número de países europeos, lo que nos permitia afrimar que dirigiamos o participabamos en el gobierno de la mayoría de los miembros de la Unión Europea (UE).

Sin embargo, los países más poblados del Viejo Continente estaban gobernados por fuerzas conservadoras. Pero en poco más desun año desde abril de 1996. las fuerzas políticas encabezadas por partidos miembros de la 15 ganaban las elecciones, primero en Italia, después en Gran Bretaña y Francia.

Ahora, partidos socialistas y socialdemocratas dirigen o participan en el gobierno de doce de los quince países de la UE.

El momento es por lo tanto propicio para reconciliar a nuestros pueblos con el deal de la unidad de Europa, que es para el los socialistas de este continente tun elemento de nuestra propia dentidad.

Hoy el mundo entero contempla a Europa con esperanza dempla con esperanza dempla dempla

unidad de Europa, que es para los socialistas de este continente un elemento de nuestra propia identidad.

Hoy el mundo entero contempla a Europa con esperanza pues ve que vuclve a identificarse con los vaiores que hicieron de ella un modelo: democracia politica, crecimiento económico, progreso, justicia social y diversidad cultural. Y confia en que el nuevo cuadro político lieve a la rupura con el falso modelo del neoliberalismo salvaje que los conservadores tratarán de laso modelo del neoliberalismo salvaje que los conservadores tratarán de las soluciones para el angustosa sumento de la pobreza, el desempleo y la exclusión.

El pueblo británico manifestó de mauera aplastante el 1 de mayo pasa del deseo de terminar con 18 años de conservadurismo que dejaron al país en un estado social desastroso. Mientras el sistema educativo había sido virtualmente abandonado, la situación social registraba proporciones dramáticas: 30 por ciento de la niñez afectada por la pobreza, 14 millones suponer las estadisticas oficiales.

La victoria de Tony Blair y del Partido Laborista en el Reino Unido tuvo un efecto de arrastre sobre las elecciones en Francia, que concluyeron el 1 de junio con el triunfo del Partido Laborista en el Reino Unido tuvo un efecto de arrastre sobre las electorias en en Francia, que concluyeron el 1 de junio con el triunfo del Partido Socialista.

Como en escripto de la felicitarse por la victoria de los laboristas británicos.

A los que propagan el juicio errorioco de que los socialistas frances, anticos divergentes

erroneo de que los laboristas británicos y los socialistas franceses van por caminos divergentes
me permito precisar, como presidente de la Internacional Socialista, que para unos y otros el
adversario es el mismo: el ultraliberalismo que encarnan paralelamente Alain Juppé, Margaret
Thatcher y John Major.

Más aŭn. los dos partidos luchan por una sociedad más justa
y en particular por la introducción de mayores garantías laborales, por mejorar la equidad fiscal y otrogan una prioridad categórica a la elevación de la asistencia educativa y sanitaria en
favor de toda la población.

Al igual que los socialistas franceses, los laboristas británicos propician un proceso de unificación ecopeo que promueva el empleo y el crecimiento.

Tony Blair quiere que su país assuma un papel de lider en Europa, el que es opuesto a la tactica de bioqueo permanente desemberada por los conservadores. Y omismo que Lionel Jospin, Tony Blair rechaze una construcción europea que no contenga una europea que no contenga una el que so principios y las metas comunes deben seradaptados a los niveles nacionales de acuerdo con el contexto histórico y cultural, y con la realidad económico-social de cada país, lo cual vale para todos los miembros de la 18. En este nivel, por cierto, hay diferenciaciones y matices entre los distintos partidos. Pero es un entre los distintos partidos. Pero es un descripción de la UE (Amsterdam, 15-16 de junio), que caso enfoques nacionales diferenciados implican cionales diferenciados implican como reservo de la 18 postulan bros europeos de la 18 postulan bros europeos de la 18 postulan bros europeos de la 18 postulan congreso (Malmo, Succia, 5-7 de junio)- orientada a coordino, a la participación de los partidos socialistas y sociales de sus países, a fin de garantizar los efectos de la unión monetaria en términos de cooperación y desarrollo, ofercias en buena medida a la participación de los partidos socialistas y sociales os sus países y ambientales de sus países y ambientales de sus países confinicos, el que los factores sociales y ambientales de sus países os confonicos el que los factores sociales y ambientales de sus países os confonicos el que los factores sociales y ambientales de sus países de sus

aspectos económicos. Este modelo debe ser preser-

vado y al mismo tiempo debe también ser adaptado a los cambios mundiales y especialmente a la evolución tecnológica acelerada y a la globalización económica.

Nuestros partidos respaldam la introducción de la moneda única europea en 1999, de acuerdo con los términos del tratado de Maastricht, y esperan que el mayor número posible de países llegiue a esa cita para evitar la división de la EU en diversas áreas monetarias.

Pero nuestra visión de Europa-vasam más lejos, pues-no-podemos olvidar que en esta región hay 20 millones de ciudadamos aventenas produciones que la estabilidad monetaria debe promover el dad monetaria debe promover el dad monetaria debe promover el dad monetaria debe promover el crecimiento y el empleo, que estas metas deben ser aseguradas mediante la coordinación económica y social, y que el nuevo mica y social, y que el nuevo mica y social, y que el nuevo mediante la coordinación económica y social, y que el nuevo para fomentar la ocupación.

Los partidos socialistas no aceptamos la creencia de que la la globalización económica es un proceso que conducirá a la victoria final del neoliberalismo y que solo podrá ser detenido con un retorno a la nacionalización de la economía. Estamos convencidos de que el papel que Europa debe hoy asumir es el de actuar para que se articule una reglamentación económica mundial más estricta que la vigente, en el marcode una economía de mercado con orientación social.

*Pierre Mauroy. presidente de la în ternacional Socialista y ex Primei Ministro de Francia. (Paris/Inter Press Service)



PRESENCIA

La exportación de manufacturas

Señor Director:
La necesidad de la apertura externa y la liberación de la economía en el proceso de superación de los países subdesarro; lados, en general está fuera de toda discusión. Es innegable que las exportaciones promueven la competencia internacional, la que a su vez induce forzosamente a una mejora en la eficiencia y a productividad de las naciones, que se traduce en su creciniento.
La globalización de los mediones extraduces de la mediones de la competencia de la co

la productiviose en su crecines, que se traduce en su crecines, que se traduce en su creciniento.

La globalización de los mercados va tomando cada día mayor importancia como estrategia
de crecimiento y dessarrollo de
las economías, sean estas industrializadas o en desarrollo.
Baste citar a los denominados
Tigres del Asia: Corca del Sur,
Hong Kong, Taiwan y Singapur,
Hong Kong, Taiwan y Singapur,
Hong Kong, Taiwan y Singapur,
han adquirido una gran trasnan adquirido una gran trasnan adquirido una gran trascendencia económica en el concexto internacional que se refleja
en el incremento del volumen de
sus exportaciones, basada en la
industrialización intensiva en
mano de obra, así como en el
nivel adorro e inversión y por
consiguiente en el crecimiento
del PIB.

Para Bolivia, la elevación de su nivel de exportaciones es no solio una necesidad sino una urgencia para lograr el desarrollo conómico ndependiente del financiamiento externo. De hecho las exportaciones se han venido incrementando como consecuencia de las reformas económicas adoptadas en la década pasada. ara Bolivia, la ele

nomicas adoptadas en la occada pasada,
Sin embargo, el muestro si-gue siendo un país básicamente exportador de materias primas y el sector manufacturero especi-ficamente omitina siendo un porcentaje relativamente peque-pio en relación al volumen total de exportaciones y, por ende, no ha llegado a influir suficiente-mente en el crecimiento econó-mico, además de que ha tendido

a concentrarse en los sectores a concentrarse en los sectores menos dinámicos del comercio menos dinámicos del comercio menos dinámicos del comercio mendida de estrategias de empremedida de estrategias de emprementado interno principalmente a causa de la falta de incentite a causa de la falta de incentite a causa de la falta de incentite a causa de la falta de las productividad y consiguiente falta de competitividad de las industrias nacionales en los industrias nacionales en los industrias nacionales en con el fin de lograr un mayor desarrollo de las exportaciones manufactureras, canto el gobier-no como el sector privado deben asumir algunas tareas específicas: primero, un Estado pequeño no paternalista que sin embargo estimule el crecimiento del sector industrial dirigido a las exportaciones, desarrollando infraestructura, capital humano y ambiente macroeconómico sustentador, además de instituciones de fomento exportador: segundo, mantener un sistema cambiario coherente con el entorno esgundo, mantener un sistema cambiario coherente con el entorno conómico del país, vale decir un sistema de cambio filo vinculado a una canasta internacional de monedas, dada la caracteristica de Bolivia de mantener relaciones comerciales con desarrolla de monedas, dada la caracteristica de Bolivia de mantener relaciones comerciales con characteristica de reconomico. ternacional de monedas, dada la caracteristica de Bolivia de mantener relaciones comerciales con diversos países; tercero, fomentar la inversión crear de moneda de moneda de mande de moneda de desportaciones de bienes con un mayor de moneda de moneda de desportaciones de bienes con un mayor de moneda de moneda de moneda de desportaciones de bienes con un mayor de moneda de moneda de desportaciones de bienes con un mayor de desportaciones de bienes de moneda de desportaciones de bienes con un mayor de desportaciones de bienes de moneda de desportaciones de bienes de desportaciones de de de de de de desportaciones de desportaciones de desportaciones de desportaciones de desportaciones de desportaciones de desport

contenido de valor an relación a las materio para lograr de esta n la participación en la dos mundiales seaces firme y sustes seaces

Gui C.I. 235

CREAMOS EN B

Señor Director Estamos a pui nar una década n un hito en la his económica de nue Hace diez años una aparente estal menzaban a ver la

tiquemos la democra
el pueblo elige. La
nos ha transformado
nos creyentes de un
Empecemos a ve
el futuro de nuestra
futuro de la nueva lo
chemos por una Bon
Que el próximo 6 de a
constituya en una fac
dos.

Atentamente. Oscar Jorge Mil C.I. 3340992LF

Juan Cristóbal Soruco Quiroga eneral: Jaime Humérez Seleme Redacción: Juan Carlos Marañón Albarracín

La Paz, Bolivia, jueves 19 de junio de 1997

opciones del futuro

elativamente apaciguadas las aguas de la pugna política, Acción Democrática Nacionalista (ADN), acompañada de sus aliados, se apresta a asumir el gobierno de la Nación. Lo hace en medio de una paradoja: accederá al Poder Ejecutivo con una de sus votaciones más bajas registradas desde 1985, pero contará con la mayoría parlamentaria más contundente desde la recuperación del proceso democrático en el país.

A ello hay que añadir dos elementos importantes. El primero, la incertidum-A ello hay que anadir dos elementos importantes. El primero, la intertidumbre que existe en una buena parte de la población -más allá de si es inducida o no- en relación a la vocación democrática de ADN. Hay evidentes demostraciones de que su lider ha optado por el Estado de derecho, pero también las hay de que en muchos de sus dirigentes y militantes predomina una cultura autoritaria que el propio jefe de ADN tiene que contener.

El segundo, es la relación con sus socios. En el caso del Movimiento de la Izquierda Revolucionaria (MIR) hay un aspecto de las relaciones internacionales muy importante. Al respecto, desde PRESENCIA infructuosamente advertimos en reiteradas ocasiones que en la pugna electoral no se debía ventilar, como se lo ha hecho, el tema de los supuestos o reales vínculos con narcotraficantes, porque, como no podía ser de otra manera, su frívolo tratamiento redundaría en contra de nuestra propia dignidad nacional. Así ha sucedido y el peregrinaje a Washington de moros y cristianos nos ha ofendido. Sobre Conciencia de Patria (Condepa), están latentes las contradicciones programáticas y en relación a Unión Cívica Solidaridad (UCS), su frío pragmatismo.

En ese contexto, ADN y Hugo Banzer Suárez se encuentran lexión", señalada por el mismo jefe de ese partido; es decir, la última oportuni-dad para demostrar su vocación de servicio a la Patria. Pero, las condiciones en las que lo hará son tan favorables para consolidar un proceso de modernización democrática, participativa y respetuosa, como para revertir este proceso y retornar a la práctica intolerante ejercida por mayorías circunstanciales y prepotentes.

El reto del jefe de ADN es, entonces, saber administrar la fuerza política que ha conseguido. A modo de ejemplificar esta aseveración, pensemos en la conformación del Tribunal Constitucional y el Consejo de la Judicatura. ADN y quienes la acompañan tienen los votos más que suficientes para elegir a sus miembros. Ahí tendrán la alternativa de mantener el tradicional cuoteo partidario o privilegiar la idoneidad de las personalidades que van a ser elegidas. Similar situación se presenta en el caso de las Superintendencias sectoriales y en las Cortes Electorales, por citar sólo dos instancias donde es fácil confundir los intereses sectarios con los del país.

Hay otro campo de especial atención. Además de contar con el poder político al que hacemos referencia, ADN asumirá el gobierno en medio de una profunda crista de organizaciones de la sociedad civil, particularmente la Central Obrera Boliviana (COB). También aquí deberá administrar con uno su fuerza, sea para aplicar tradicionales mecanismos de contención, sea para establecer nuevos y creativos mecanismos de diálogo y concertación.

De esta manera, ADN se encuentra en una peculiar situación: uno de sus desafíos es la sabia administración de la fuerza política alcanzada. Esto, finalmente, la llevará a un escenario en el que, es posible presumir, los conflictos más intensos se desarrollarán en su interior. Así, ADN y su jefe, por su propio poder, están frente a la alternativa de dejar un sello indeleble en la historia del país o sumergirse en el pantano de la tradicional política nacional.

ensiva diplomática de Cuba

r Dalia Acosta

conocimiento oficial de la ofensiva diplomática del gobierno por más de 20 es de América y Europa para rtar" sobre las nuevas "cons-ciones" de Estados Unidos en ontra.

es de America y Europa penciones" de Estados Unidos en
ontra.

Hasta el momento, el vocero
a Cancillería. Miguel Alfonso.
abia limitado a confirmar a la
nsa extranjera la fidelidad de
informaciones aparecidas en
es paises y que no habian sido
mentidas de forma oficial los
ares donde se originaron.
Sin embargo, los medios de
inicación cubanos mantuon su hermetismo sobre el
into hasta este martes, cuanel diario progubernamental
anna informó sobre el acción
arrollada por seis altos funnarios del gobierno.
El órgano oficial del gobernte Partido Comunista de Cuba
ilicó entonces que el vícepresitic cubano Carlos Lage viajó a
iguay, Argentína, Chile y Bramientras el presidente del
tamento, Ricardo Alarcón, vicolombia y Venezuela.
Por su parte, el canciller Robo Robaina fue a El Salvador,
xico, Honduras, Guatemala,
sta Rica, Panamá, República
minicana y Nicaragua, miensel ministro para la Inversión
tranjera, Ibrahim Ferradaz, se
igió a Perú, Bolivia, Ecuado y
raguay.
Los viceministros de Relacio-

igló a Perú, Bolivia, Ecuador y raguay.
Los viceministros de Relacios es Exteriores, Jorge Bolaños e bel Allende, fueron a Canadá y faticano y visitaron a las autoades de la Organización Munel de Comercio (OMC) en Giney de la Unión Europea (UE) en uselas y en Amsterdam, pues landa ocupa este semestre la esidencia del bloque.
"No vengo a recoger una plada de quién está a favor y quién contra. Simplemente vine a ragumentos y a explicar que

lo que hoy se hace contra Cuba mañana se puede hacer contra cualquier otro país". dijo Robatina en Managua.

Los emisarios entregaron en persona a los jefes de Estado o de gobierno una carta del presidente de Cuba, Fidel Castro, sobre la possibilidad de un nuevo endurecimiento en la aplicación de la ley estadounidense Helims-Burton, afirmó la nota publicada en Granma.

La ley Helms-Burton fue puesta en vigencia el 12 de marzo de 1996 por el presidente Bill Clinton en respuesta al derribo por parte de la fuerza aérea cubana de dos avionetas civiles acusadas de penetrar el espacio aéreo de la isla.

La norma, que refuerza el bloqueo de Estados Unidos a la isla, tropezó con el rechazo internacional que despertaron en otros gobiernos occidentales sus implicaciones extraterritoriales, ya que establece sanciones contra empresarios y firmas de terceros países.

Cuba comenzó su ofensiva di-

establece sanciones contra empresarios y firmas de terceros países.

Cuba comenzó su ofensiva diplomática el 30 de mayo. Ese día, Alarcón brindó una conferencia de prensa en La Habana, al tiempo que el gobierno entregaba a los embajadores extranjeros y enviaba a Naciones Unidas un informe sobre proyectos que debate el Congreso de Estados Unidos.

Según la versión cubana, unos diez proyectos de ley contra la isla aprobados por el Comité de Relaciones internacionales de la Cámara de Representantes se habían mantuvido de forma deliberada fuera del conocimiento público.

Pero el gobierno de Estados Unidos replicó que los documentos catalogados de "secretos" por Alarcón eran públicos y tendrian que transitar aún varios pasos antes de convertirse en ley.

Los proyectos, algunos de los cuales cuentan con el visto bueno de la Cámara de Representantes, limitan la facultad presidencial de postergar algunas de las san-

ciones previstas por la ley Helms-Burton. Además, proponen presu-

ciones previstas por la ley Helms-Burton.

Además, proponen presupuestos para grupos opositores a Castro y para las programaciones de radio y televisión realizadas en Estados Unidos y emitidas hacia Cuba contra el gobierno de la isla. Por otra parte, condicionan la asistencia que se brinda a países y a la Agencia Internacional de Energía Atómica a la suspensión de la ayuda a Cuba en materia nuclear y de la entrega de ese tipo de combustible al país caribeño. "Dijimos con claridad durante mucho tiempo que nos oponemos a la planta nuclear de Jurarguá", dijo el día 10 Michael Ranneberger, coordinador de Asuntos Cubanos del Departamento de Estado (cancillería de Estados Unidos), que realizó este mes una visita de trabajo de una semana a La Habana.

La construcción de una cental electropueles con tecnología.

visita de trabajo de una semana a La Habana.

La construcción de una central electronuclear con tecnología soviética en la localidad de Juraguá, a 330 kilómetros de La Habana, genera hace años tensiones entre ambos países. Washington considera al proyecto inseguro para la región.

Ranneberger cuestionó el "envío al exterior de emisarios" y el "tono estridente" de las autoridades de La Habana, que comprueban, dijo, el aumento de la presión internacional para que se produzcan cambios económicos y políticos en Cuba.

"Queremos intensificar el diá-

y políticos en Cuba.
"Queremos intensificar el diálogo (sobre la Ley Helms-Burton)
con América Latina, para hacer
hincapié en cómo colaborar con
la promoción de una transición
pacífica y democrática en Cuba".
dijo en mayo, en una teleconferencia capitada en la Oficina de
Intereses de Estados Unidos en
La Habora.

(La Habana/Inter Press Service)



¿Es o no es verdad?

Por José Gramunt de Moragas, S.J.

El fracaso de la colonización en Africa

l que fue Nuncio Apos tólico de su Santidad en Bolivia, Mons. Gio vanni Tonucci, quien ejerce las mismas funtólico de su Santidad en Bolivia, Mons. Gio vanni Tonucci, quien ahora ejerce las mismas funciones en la república africana de Kenia, me faxea para darme a conocer el grave atentado que sufrieron hace unos días las religiosas que trabajan en aquella misión vaticana a quienes los delincuentes infligieron heridas graves.

El hecho se produjo cuando el Nuncio se encontraba de visita pastoral en una de las áreas más pobres. La Iglesia en aquel país africano desarrolla un intenso trabajo en favor de las mayorías empobrecidas, así como en defensa de los derechos humanos, frecuentemente conculcados.

Kenia no es el país más perturbado por las guerras tribales. Pero sufre en la actualidad las consecuencias de un regimen político dictatorial y profundamente corrompido (como casi todos los gobiernos del Africa negra).

Veamos lo que nos explica el Nuncio en Nairobi: "La falta de seguridad en la capital de Kenia y en todo el país, es la mayor preocupación. El número de asaltos a mano armada, atentados y asesinatos em uy alto. La gente no tiene

ninguna confianza en la poli-cía, por lo cual recurre fre-cuentemente al linchamiento de los sospechosos de crime-nes. Ultimamente han sido víctimas de ejecuciones su-marias, incluso algunos niños de la calle. En los últimos meses, bandas de criminales han asaltado incluso embaja-das, sin que el Gobierno haya previsto ninguna medida de protección".

previsto ninguna medida de protección".

Lo que está ocurriendo en aquellas lejanas tierras me lleva a una consideración: los países que colonizaron el Africa negra desde finales del siglo XIX hasta la posguerra mundial, no consiguieron sacar a aquellos pueblos del primitivismo en el que aún viven. Y aún cuando aquellas repúblicas se han disfrazado con los oropeles de la modernidad, los hechos nos demuestran que los europeos no lograron transmitirles un bagaje de valores suficientes para el salto de estado tribal a lo que comúnmente llamamos civilización. Los resultados de la descolonización prematura, forzada por la política norteamericana, los estamos lamentando.

La acción de los países ibéricos en América obtuvo resultados infinitamente superiores, por muchos abusos que

hubo que lamentar. Por de pronto, los pueblos de lo que hoy es Iberoamérica fueron mucho más receptivos a los valores, llamémosles, occidentales. Las sombras que la l'eyenda negra' trató de proyectar y exagerar sobre la colonización hispano-portuguesa, se ven desmentidas a la vista de lo muy negra y estéril que fue la dominación de otros países del viejo mundo, especialmente en Africa.

Nuestras actuales repú-

a dominación de otros pases del viejo mundo, especialmente en Africa.

Nuestras actuales repúblicas se han desarrollado bajo sistemas político-administrativos aprendidos de la tradición europea y paulatinamente adaptados a las necesidades de los tiempos y los lugares. Y en lo que se refiere a las expresiones culturales, la pléyade de escritores y otros artistas y pensadores de esta parte del mundo, compiten dignamente con otros de la vieja Europa y gozan de un merecido prestigio mundial.

En lo que se refiere al trabajo de la Iglesia, en ambas orillas del océano, sigue fiel a la defensa de los derechos humanos. El asalto a la nunciatura de Nairobi se interpreta como una amenaza directa al compromiso de la Iglesia por los pobres.

La Biblia en sus manos

No multipliquen las palabras

Al orar no multipliquen las palabras, como hacen los paganos que piensan que por mucho hablar serán atendidos. Ustedes no recen de ese modo, porque, antes que pidan, el Padre sabe lo que necesitan.

Ustedes, pues, oren de esta forma:
Padre nuestro, que estás en el cielo, santificado sea tu Nombre; venga a nosotros tu retno; hágase tu voluntad en la tierra como en el cielo.

Danos hoy nuestro pan de cada día: perdo-na muestras ofensas, como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden; no nos dejes caer en la tentación, y libranos del mal. Queda bien claro que si ustedes perdonan las ofensas de los hombres, también el Padre celestial los perdonará. En cambio, si no perdonan las ofensas de los hombres, tampo-co el Padre los perdonará a ustedes. (Mateo 6, 7-15).



Pirotecnia

Por Sonia Montaño Virreira

La ley es la ley

n olvidado líder revo lucionario acunó el concepto de "creti nismo parlamentario" para referirse con desprecio a los ilusos que veían a la democracia parlamentaria como la panacea para solucionar todos los males de la humanidad. Los bolivianos (as) que, en los últimos cuarenta años, hemos transitado desde el desprecio más profundo a las instituciones democráticas hacia la revalorización de las instituciones que garantizan los derechos ciudadanos, hemos dejado varios héroes en el camitos lungando para la signatura de comita pueda de contra con la contra con la contra con contra contra con contra con contra contra con contra con contra con contra con contra con contra contra contra con contra con contra con contra con contra con contra contra contra contra con contra con contra con los derechos ciudadanos, hemos dejado varios héroes en el
camino luchando por la vigencia y respeto a las leyes. Motivos nos sobran para defender
el imperio de la ley sobre todo
si ésta sirve para hacer justicia. Sin embargo, últimamente nos sobran motivos para
pensar que entre la ley y la
justicia no existen muy buenas relaciones. La sociedad
boliviana está enferma de cretinismo legal.
Cuando tenemos leyes no

se las cumple o se las cumple mal, como lo demuestran los numerosos casos de retarda-ción de justicia, prevaricato y corrupción que rodean los es-trados judiciales. A veces, la ley consagra lo anormal como en el caso de la Alealdía de La Paz donde ha quedado legiti-mada la acción política que en en el caso de la Alcaldía de La Paz donde ha quedado legiti-mada la acción política que en su momento dio asco al Presi-dente de la República y que sinembargo llevó a Gaby Can-dia a posesionarse del cargo de Alcaldesa.

dia a posesionarse dei cargo de Alcaldesa.

Anivel de la Ley Electoral, detectamos varias deficiencias que legalizan la injusticia. Es el caso del fraude electoral practicado por el MIR, gracias al cual un señor Lazcano será diputado y nadie podrá moverlo de su curul. Esto porque la ley dice que sólo se podrá denunciar el fraude en el momento del cómputo en mesa. Hay que recordar que esta fue la respuesta al fraude perpetrado en el pasado donde los delitos se practicaban lejos de

las mesas electorales. El remedio puede ser peor que la enfermedad, sobre todo si persiste esa conducta leguleya que no cuestiona la ley por ningún motivo.

En cumplimiento de la ley, los responsables del proceso electoral otorgarán credenciales a varios diputados electos cuestionados por sus juicios y estafas sin que nada se pueda hacer. En cumplimiento de la ley, los partidos políticos reciben dinero de cualquier vinculado sin estar obligados a rendir cuentas a la sociedad. En cumplimiento de la ley, las mujeres serán la mínima parte de los parlamentarios y los leguleyos dirán que a pesar de todo, la ley no se equivoca. Que el fraude es fruto de la maldad de unos señores, que no hay ruebas contra los acusados fraude es fruto de la maldad de unos señores, que no hay pruebas contra los acusados de estafa, que las mujeres no son capaces, pero que la ley de ninguna manera se equi-voca. Como para volverse nostálgica de Lenin...

A mano alzada Por Rulo Vall



A nuestros colaboradores

Las págnas de opinión de PRE-SENCIA están abiertas a todos nues-tros lectores que deseen analizar un tema, inducir a la reflexión sobre otros, o debatir cuestiones que afecten al pais o conciernen al acontecer internacio-nal. Además, para este propósito he-mos habilitado el "e.mail": presencia@wara.-bolnet.bo Deseamos, sin embargo, recordar a nuestros colaboradores las siguientes normas:

nuestros colaboradores las siguientes normas:

-Los artículos no deberán sobrepa-sar las sesenta líneas, a doble espacio.

-El lenguaje deberá ser el adecuado a una tribuna donde se debaten ideas.

-Al entregar o enviar sus artícu-los, el autor deberá consignar su nom-bre, ocupación, número de su carnet de identidad, dirección o número te-lefónico.

o el envío de materiales co

-Tanto el envío de materiales como su recepción no suponen compromi-so de publicarlos. No se devuelven originales. -Las ideas expuestas por nuestros lectores no comprometen la opinión de PRESENCIA, que se expresa mediante sus editoriales.

RESENCIA

áscar Cajías K. el de marzo de 1952

Secretario de Dirección: Jesús Urzagasti A. Jefe de Informaciones: Amparo Canedo Guzmán Jefe Corresponsales del País Drina Ergueta Jefe de Producción: Miguel Valdez C.

Jefes de Area: Política: Andrés Gómez V. a: Ana Fabbri C Social: Miguel Lora Internacional: Teddy Molina.

Cultural: Rubén Vargas Deportes: Oscar Dorado Vega Reportajes: Víctor H. Sandóval R.

Editora PRESENCIA S.R.L. Gerente General: Lic. María Luisa Urday Impresores: Editorial LUX La Paz - Bolivia

Avenida Mariscal Santa Cruz, Nº 2150 Casilla de Correo 3276 -Cajón Postal 10152 Central Telefónica: 372344 Télex 2659 BV - Telefax 391040

El ex gerente del Focssap es acusado de haber estafado Bs10.000.000

Corte inhabilitó a Dante Escóbar; adiós inmuni

ADN niega haber recibido dineros ilícitos para su campaña y pide una auditoría del manejo de sus recursos. Escóbar permanece en la clandestinidad.

La Corte Nacional Electoral declaró probada la demanda del MNR y resolvió inhabilitar como candidato a primer diputado plurinominal suplente por La Paz al ex gerente del Fondo Complementario de Seguridad Social de la Administración Pública (Focssap), Dante Escóbar Plata, postulado en las listas de ADN.

El MNR no sólo demandó a Escóbar, también a ADN, acusándola de haber recibido "dineros de origen llícito para su campaña electoral" de parte de Escóbar. Sin embargo, el tribunal electoral declaró improbada esta última demanda.

El MNR demandó a Escóbar por "haber perpetrado una estafa en el Focssap por la cuantiosa suma de 10 millones de bolivianos", y presumiendo que pudo aportar dineros a la campaña adenista demandó la cancelación de la personería juridica de ADN. Esta última fue rechazada.

ADN APOYO LA DEMANDA

Pero, también ADN demandó la imbabilitación de Escóbar, según señala la resolución aprobada ayer. En un memorial enviado a la Corte, el pasado 28 de mayo, Fernando Kieffer, como Subjefe de ADN, presentó la demanda alegando que Dante Escóbar "está sometido a juicio penal "está sometido a juicio penal "está sometido a furgente o militante del partido y señala que Escóbar sea dirigente o militante del partido y señala que fue invitado a integrar la lista de candidatos en su condición de periodista y director de "Primera Plana".

Los adenistas rechazon haber recibido "fondos mal habidos de origen llicito" para su



prensa que la acusación en su contra es "absurda y estúpi-da", y reclamó derechos para acceder a un curul, alegando que la inmunidad parlamen-taria no es concesion de nadie, sino la voluntad del voto popu-lar".

campaña y solicitaron a la Cor-te realizar una auditoría de su campaña, pero también del MNR.

campaña, pero tambien dei MNR.

Para emitir su fallo, la Corte no tomó en cuenta los recortes de prensa que el MNR presento luego que estallara el encándalo en el Focssap, pero si el documento presentado por ADN, relativo a la Iniciación de un proceso penal contra Dante Escóbar por "tener valor probatorio".

El MNR no presentó dice la resolución de la Corte- pruebas de que ADN haya recibido financiamiento de Dante Escóbar.

TRAS LA INMUNIDAD

TRAS LA INMUNIDAD
Luego de conocerse la supuesta estafa al Focesap, Dante Escóbar ingresó en la clandestinidad hasta el pasado lunes, para luego desaparecer.
Ese día se presentó sorpresivamente en las oficinas de su
abogada para declarar a la

ciante rectamo respeto a la vo-luntad popular; la Corte le de-mostró que está equivocado.

En esa oportunidad, el prófugo pidió a la Corte Nacional Electoral no dejarse "presionar ni chantajear" por el gobierno y exhortó a sus miembros a aplicar estrictamente la ley.

"Hay tres causales para que se me suspenda la inmunidad, muerte, renuncia y sentencia ejecutoriada, en inguna de ellas estoy inscrito". dijo.

Escobar rechazó la acusación de fraude y afirmó que el retiro de los 10 millones de bolivianos de los fondos del Foessap fue debidamente autorizado por el directorio de la institucción para la compra de terrenos en beneficio de los trabajadores.



"No necesito hacer lob

Goni: El mundo de narcovincul

Todo el mundo sabe de la existencia de miristas narcovinculados por lo que no es necesario hacer un "lobby" o una campaña de desprestigio en Estados Unidos,
afirmó ayer el Presidente
Gonzalo Sánchez de Lozada,
antes de viajar a la Cumbre
Presidencial del Mercosur,
que se realiza en Asunción.
Paraguay.

De esta manera, la guerra sucia iniciada antes de
las elecciones entre el MIR.
de Jaime Paz Zamora, y el
MNR, de Gonzalo Sánchez
de Lozada, continúa con
mayor agresividad en el cam
po internacional.
Los miristas, que cargan
sobre sus hombros el estigma de los narcovinculos, intentaron en el Congreso evi
tar el viaje de Sánchez de
Lozada a los Estados Unidos
bajo el argumento de que
ante el fracaso del ex ministro de Gobierno, Sánchez
flezzaín- este realizara un
"jobby" en el país del norte
para desprestigiar al futuro
gobierno.

No necesito hacer lobby
de nada", afirmó sonriente el
Jefe del Estado, que tomó en
broma la acción de la oposa
ción par a timpedir su viaje a
Estados Unidos.

Para Sánchez de Lozada,
el comportamiento de los
miristas es parte de la desesperación natural de gente que
letene problemas.

te Victor Hu
reia irónica
CAMPA

"Mi gra
defender y
he logrado
logrado du
años de mi
muy claram
la imagen de
gen y la de
Añadio o
cualquiera i
tantos anua
la oposiciós
'juicios de
des, massan
trian".

Krias, "EMPLA Entreia Comunicar ricio Antesa Presidente que decir sobre la si-se en que con ción que el supuestame tuar en Esta También

No alcanzan los ministerios, partidos apuntan a las prefecturas

Megacoalición descentralizará distribución de cuotas de poder

La Prefectura de Oruro corresponderá a Condepa, la de Tarija al MIR y la de La Paz a ADN. La nueva alianza piensa anular las 66 subsecretarías existentes y crear los cargos de viceministro y director.

La megacoalición se repartirá la torta del poder no sólo
a nivel de los ministerios, sino
también en el terreno de las
prefecturas y aunque se ha
bla de incrementar el número
de carteras de Estado, estás
no abastecerán a todos los
partidos de la alianza que administrará el país a partir del
6 de agosto, informaron fuentes políticas.
Según las informaciones
obtenidas, se distribuirá entre todas las agrupaciones politicas las nueve administraciones departamentales, redimensionadas por la Ley de
Descentralización Administrativa.

Las fuentes adelantaron
que la Prefectura del desase

Descentralización Administrativa.

Las fuentes adelantaron que la Prefectura del departamento de Oruro corresponderá a Conciencia de Patria (Condepa), la de Tarija al Movimiento de la Izquierda Revolucionaria (MRI) y la de La Paz a Acción Democrática Nacionalista (ADN): la distribución, entonces, no siempre corresponderá al partido que haya ganado en algún departamento.

Sin embargo, la coalición de gobierno aún no ha decidido que prefecturas corresponderán a que partidos, pero existen presiones de los militantes.

existen presiones de los militantes.

NUEVA
ESTRUCTURA
DEL EJECUTIVO
Si bien la coalición aún no ha definido exactamente la nueva estructura del Poder Ejecutivo, las fuentes senalaron que se pondrá en vigencia la figura de los viceministros y se eliminarán las secretarías y subsecretarías.

De acuerdo con datos proporcionados por el Ministerio de Comunicación Social, actualmente el Poder Ejecutivo está constituido por 12 ministerios, 34 secretarías y 66 subsecretarías.

Después de los viceministros, en jerarquía estarán los directores, con ello se pretende disminuir la burocracia de alto nível en las instancia de alto nível en las instancias de alto



nuy pequeña, los políticos ponen en Juego su Imaginación.

cias del Ejecutivo, señalaron las fuentes.
Según la información recabada por PRESENCIA, la nueva administración de gobierno pretende restituir los ministerios de Salud, Educación y Agricultura.
Pero tambiéra la

ción y Agricultura.

Pero, también se tiene pensado en la creación del Ministerio de Desarrollo Social, un
Ministerio de la Producción y
Medio Ambiente, yotro de Planificación.

Los que no serán tocados,
según las fuentes, serán los
ministerios de Trabajo, de la
Presidencia, de Justicia, de
Relaciones Exteriores, de Defensa y de Gobierno. Definitivamente el Ministerio de Comunicación Social desaparecerá y se convertirá en una
voceria dependiente del Ministerio de la Presidencia y se
mantendrá la figura de los
ministerios sin cartera.

Actual estructura del Ejecutivo

√ Ministerio de Relaciones Exteriores: 3 secretarias y 4 subsecretarias √ Ministerio de Gobierno: 3 secretarias y 6 subsecreta-

3 secretarias y 0 sussecretarias y Ministerio de Defensa; 2 secretarias y 3 subsecretarias y Ministerio de Desarrollo Humano; 6 secretarias y 17 subsecretarias y Ministerio de la Presidencia; 1 secretaria y 3 subsecretarias

cretarias √ Ministerio de Justicia; 2 secretarias y 2 subsecretarias

√ Ministerio de Desarrollo Económico: 6 secretarias y 13 subsecretarias √ Ministerio de Hacienda: 2

v Ministerio de Hacienda secretarías y 5 subsecretar v Ministerio de Capit. zación; 3 secretarías 3 sub cretarías

catoni, 3 secretarias 3 su cretarias

V Ministerio de Desar Sostemble y Medio Ambier secretarias y 5 subsecreta y Ministerio de Traba secretarias y 3 subsecreta y Ministerio de Comurción Social; 1 Secretaria subsecretarias

Cómo sería la nueva estructura

V Ministerio de Relaciones Exteriores: Viceministro
√ Ministerio de Goblerno:
Viceministro
√ Ministerio de Defensa:
Viceministro
√ Ministerio de Defensa:
Viceministro
√ Ministerio de I Presidencia: Viceministro
√ Ministerio de I Presidencia: Viceministro
√ Ministerio de I Presidencia: Viceministro
√ Ministerio de I Prosidencia: Viceministro
√ Ministerio de Trabajo:
√ Ministerio de Planificación: Viceministro

Se está actuando mal*

El Presidente critic la CNE por avalar

El Presidente Conzalo Báns-hea de Losadore
Corte Nacional Electoral hovo "svolado" et pade,
circunactipa don 41 de la provincia Cherjina h
rechazado la demanida interpuesta por el Mi, pride esta situación anormal.

El fraude productedo por la suplantación e se
canidistato unimonimal del MIR. Edgar Lazcon por
del MBL, Edgar Cueto.

El organismo verificó la anormalía presentada si
actas de los jurados del Movimiento Bolivia Libri pen
los sobres lacrados. Pero, pese a ello emioni
negando la demanda interpuesta por el paralabar, cancilier de la República.

Un notario electoral cambió las actas y posipostulante del MIR, lo que hino que el candidano
la diputación.

Esa acción y la de la Corte Electoral fueron uni
del Estado, quien señaló que no se puede volver a
de violaciones a la Ley Electoral como sucedo ne
claramente establecen cómo debe actuar en estalamentó que con el argumento de la existenta
Ley Electoral, los notables hayan avalado frandes
reiteradas ocasiones, actúen contrarios a la tolegales.

El Presidente, quien no quiso enfrentarse po-

reiteradas ocasiones, actúen contrarios a la 1600 legales.

El Presidente, quien no quiso enfrentarse por se los notables, dejó en claro que a su retorno se nora la resolución de la Corte.

"Me parece una barbardad y creo que están forma incorrecta, aductendo vacios en la leyo prios sión. No se puede aceptar fraudes que son mila de a mi retorno tratare de informarme con más detas Les la segunda vez que la Corte emite un guestionado por los partidos políticos del ós sociedad civil en su conjunto. El primero fue la prode Asofamd que recordaba la dictadura de Hugo fie



aron viaje de Goni contrariando normas; el gobierno asegura que todo fue correcto

orno en el Congreso

ca acumulada entre el MIR y el MNR derivó ayer en una gresca. El senador mirista o "Polilla" López intentó, a "puñetazos", obligar al oficialismo a respetar la Constitus reglamentos. La prisa del Ejecutivo fue el detonante. El escándalo hace prever sa transición del poder.

carlamento cerrón de cuatro años spectáculo domi-sultos, gritos, ouglato y hasta ro nada de deba-tres últimos vla-idente Gonzalo ada fueron apro-go a los procedi-rales.

by

ad

ozada fueron aproiego a los procediarales, andos, el MIR y el
despliegue de fuerexibiendo el poder
ado el voto en las
ciones y éstos apebilitada mayoría,
catoria tardia a la
Congreso, los ánios entre el MIR y el
el
utivo por aprobar la
utivo por aprobar la
AR

ACION
y ADN intentaron vede Sánchez de Lozada,
o a Estados Unidos,
apelaron a argumens y demoraron la sentras, impaciente, el
e esperaba el visto
Congreso para aborn que lo llevó al Parano no era posible unrdo, el Vicepresidente
hizo aprobar la reson seguir los procediue fija el reglamento
s.

Aunque Cárdenas aseguró que la aprobación fue en regla, lo evidente es que no se instaló la sesión tras un prolongado cuarto intermedio, tampoco se comprobó quórum ni se leyó públicamente la resolución.

Según el ministro de Comunicación, Mauricio Antezana, la resolución fue pública, pues, la leyó el diputado del MNR, Pedro Rivera, cuando la propuso.

o el diputado vera, cuando la propuso. LOS TRES "ROUND"

Rívera, cuando la propuso.

LOS TRES "ROUND"

La acalorada sesión de ayer
tuvo tres "rounds" y dos protagonistas: el Vicepresidente Cárdenas, que no pudo conducir la
sesión de ayer, y el senador
mirista Leopoldo López Cossio.
Este provocó los mayores escándalos, argumentando la violación de las leyes.

El primer "round" se produjo cuando el MiR y ADN intentaron suspender la sesión
por la falta de quórum en Senadores. Al empezar la sesión
solo había cinco senadores
cuando el reglamento señala
que seis hacen el quórum minimo. El MNR, apelando a interpretaciones legales, intentó
que Cárdenas pasara como senador. En medio de esas disquisiciones legales llegó el senador movimientista Guillermo Richter, quien es suplente
en la Comisión de Congreso, y
la polémica sobre ese punto
quedó sanjada.

En opinión de Antezana, la interpretación del MNR fue correcta, pues, según el Reglamento de Debates de la Comisión de Congreso el Vicepresidente en su condición de Presidente Nato del Congreso es considerado como un senador más, por tanto su presencia es válida para constituir quórum. su pi titui

presencia es válida pa ir quórum. IMPASIBLE COMO UNA PIEDRA

IMPASIBLE COMO
UNA PIEDRA
Luego vendría el segundo
round". Un diputado del MNR
pidió suficiente discusión. Pero,
cuando Cárdenas pretendía hacer aprobar la resolución del viaje. López volvió a interrumpir
para pedir comprobación nominal de voto. El Vicepresidente se
negó. López se abrió paso y lleno
de ira se acercó a Cárdenas, le
arrebató el micrófono y hubo un
cruce de palabras entre ambos.
Cárdenas aceptó la comprobación, pero pretendió limitar el
uso de la palabra a tres minutos.
López volvió a interrumpir en la
testera con nuevos amagues de
pugilato. López a legaba la
legalidad de la limitación del tiempo y reclamaba a voz en cuello el
respeto a los procedimientos.
Para Antezana, en este caso
Cárdenas aplicó con precisión el
artículo 23 del Reglamento de
Debates de la Cámara de Diputados, que estipula la limitación
del uso de la palabra a tres minutos.

LA ULTIMA
El último "round" fue más breve, pero más violento. Luego de un cuarto intermedio, Cárdenas volvió a la sala flanqueado de su personal de seguridad y sin dar tiempo a reaccionar dijo que ante la imposibilidad de alcanzar un acuerdo se sometía a aprobación el viaje, sin leer la resolución ni comprobar el quórum. Entonces, López, fuera de control, montó en cólera, arrancó los micrófos y empujó a Cárdenas. Una diputada del MNR alcanzó a dar un empujón a López. Otro testigo vío un co-dazo de un diputado del MNR en contra de López. La trifulca pudo ser mayor si los propios parlamentarios no sacan a López fuera de la sala. Luego Cárdenas no pudo justificar ante la prensa la irregular aprobación. Sudaba frio cuando abandonó el Congreso a toda prisa para subir al aeropuerto.

JURISPRUDENCIA
Antezana dijo que en la aprobación de los viajes del Presi-

JURISPRUDENCIA
Antezana dijo que en la aprobación de los viajes del Presidente no hubo ninguna ilegalidad, pues, hay jurisprudencia. "Una Comissión de Congreso autorizó un viaje del expresidente Hernán Siles Suazo: lo mismo pasó en 1990 cuando Jalme Paz cumplió una visita de orden personal a Argentina cuando fue invitado por el Presidente Saúl Menem", recordó.











ndo terminan las razones, hablan los golpes

Cárdenas: ¡¡Vamos afuera!! ¡¡¡¡a" López: ¡¡¿Cómo, dónde?!!

icrepó:

/ (dirigiéndose a Cárdepedido la palabra (arrenicrófonos), voy a queni para impedir que se
nstitución una vez más.

s Ud. para pasar por
la Constitución?

lenas.- Por favor tome
mador

eros (MIR).- ¿Por

udes, por qué vio-ación aprovechan-

ia? na (MNR). - De acuer-titución, Cardenas es Presidente del Se-

De dónde es sena-hay 27 senadores. de otro cuarto inter-

La ira y el descontrol dominaron ayer la reunión de la Comisión de Congreso. Algunos honorables casi convierten el Senado en un ring

la mano. (Se aprueba por dos tercios).

- López se levanta nuevamente de su curul y se dirige a la testera para increpar a Cárdenas a gritos:

- La palabra señor Presidente, pido comprobación de voto.

- Cárdenas. - No tiene el uso de la palabra.

- Cárdenas. - Estoy cumpliendo el reglamento. (No se escucha muy bien lo que le dice a López pero al parecer lo desafía a salir afuera), luego le repite:

- Vamos senador.

- Lopez. - ¿Dónde vamos?, ¿dónde vamos?, ¿dónde vamos?, ¿dónde vamos?.

- Guido. - Este abuso no puede seguir.

- Cárdenas. - Vavan a tomar

Guido. Este abuso no pue-de seguir.
Cardenas.- Vayan a tomar asiento por favor.
López.- No pueden hacerle esto al país. Cárdenas declara cuarto in-termedio y dice a la prensa:

- Yo soy gente civilizada, debato con ideas, él (López) está acostumbrado a usar los puños, se ha peleado con hombres y mujeres. Es cierto que me ha tentado a entrar en ese juego de ir a las manos, pero yo no me rebajo a ello. Soy Presidente del Congreso.

El escándalo no lo crearon los senadores y diputados en su totalidad. ha sido un solo senador y les pediría que pongan nomer y apellido, y no se hable del parlamento.

López a la prensa:

Cárdenas enseño que no hay que ser llunk'u, pero está violando la Constitución. No permittó la discusión y declara suficiente discusión y o permittó comprobación del voto. Por eso interferi la sesión en beneficio de la Constitución. Aprendí de los próceres que hay momentos en que los problemas no se resuel-

ven con discursos, sino con actitudes.

Otro cuarto intermedio

- Cárdenas.- Vamos a comprobar el voto y de acuerdo al reglamento cada parlamentario tiene derecho a tres minutos.

- López nuevamante se acerca-acalorado a la testera y vuelve a increpar a Cárdenas. De dónde saca Ud. eso, no hay límite para el uso de la palabra.

- Cárdenas.- En Diputados existe esa disposición que se incorpora al Reglamento de Debates.

- López.- Ud. quiere pasar por encima de nuestros derechos. En el Senado no hay límite para el uso de la palabra.

Epilogo
Cárdenas vuelve a la sesión y

uso de la palabra.

Epílogo
Cárdenas vuelve a la sesión y ante todos los diputados y senadores que estaban arremolinados alrededor de la testera dice:

- En vista de que no ha sido posible lograr un acuerdo, vamos a votar. Y somete a votación sin reinstalar la sesión señalando que la resolución ha sido aprobada por mayoría.

- López se acerca, arranca los micrófonos: ¡qué mayoría, qué mayoría! , tiene que comprobar quórum. Luego vienen empujones y codazos.

ni esperó como "león enjaulado



Palabras que golpean

✓ Los hechos de violencía que hemos visto se deben únicamente al descontrol de un parlamentario. La consideración del pedido de permiso para tres viajes del Presidente se ha enmarcado absolutamente en la Constitución. (Victor Hugo Cárdenas)

✓ El MNR no ha podido reunir ni a su gente, aquí ha circulado plata para aprobar el viaje violando la Constitución y las leyes. Si hay que recurrir a la violencia para que se respete la Constitución así lo haré (Leopoldo López)

✓ Todo lo que aquí se ha dado es un exceso de susceptibilidad, reconozco que esa susceptibilidad tiene alguna base, pero el Presidente Sánchez de Lozada no irá a ninguna nota discordante en Estados Unidos (Raúl Lema-MNR)

✓ Nosotros tenemos la seguridad de que Sánchez de Lozada buscará perjudicar a la nueva coalición porque lo que quiere es sacar al MIR y Condepa de la alianza para sustituirlos (Tito Hoz de Vila-ADN)

✓ La transición no será difícil, lo difícil serán los próximos cinco años de gobierno (Raúl Lema).

✓ Han violado la Constitución, las leyes y los reglamentos pero a mí no me van a violar (Leopoldo López)

✓ Pretender aprobar viajes del Presidente en Comisión de Congreso va contra la Constitución, la única instancia indicada para hacerlo es el Congreso nacional, pero en estos momentos la prioridad es el viaje que debe emprender el Presidente (Jaime Ponce-UCS).

✓ Es una falta de respeto al Presidente de la República y al país pensar que el Primer Mandatario irá a Estados Unidos a desprestigiar al futuro gobierno (Antonio Aranibar-canciller).

✓ Todo lo que hemos visto acá, estas sucesivas violaciones a la legalidad no son otra cosa que el abuso del poder que fue la norma estos cuatro años (Luis Vásquez-MIR).

Verónica perdió opción de comprar acciones de RTP

Se cumplió el plazo de ofertas y Verónica no presentó ninguna. La segunda esposa de Carlos Palenque, María del Pilar Monroy, firmó una propuesta que no llega a los tres millones de dólares. La ex Comadre piensa y piensa, aún no sabe a quién vender sus acciones.

Mónica Medina no venderá sus acciones de Radio Televi-sión Popular (RTP) a Verónica Palenque debido a que hace tres semanas se cumplió el plazo de ofertas para dicha compra y la subjefa condepista no formali-subjefa condepista no formali-son sus pretensiones, revelaron 26 sus pretensiones, revelaron 28 sus pretensiones.

subjefa condepista no formali-ó sus pretensiones, revelaron PRESENCIA fuentes allega-as a la ex alcaldesa de La Paz. Según la información pro-orcionada, los abogados hicie-nua especie de licitación, use ecerró hace tres semanas, ara recoger las ofertas por el-por ciento de las acciones renecientes a Mónica Medi-viuda de Palenoue. Viuda de Palenque. SEGUNDA ESPOSA EN ESCENA

De acuerdo con la informa on recabada se cerró el térmi y se envió a Mónica Medina



una carta notarial con una propuesta firmada por Maria del
Pilar Monroy, segunda esposa
de Carlos Palenque, quien le
ofreció dos millones de dólares
y un millón en inmuebles y otras
formas de pago.

"Se han abierto sobres en el
'Ermino que se ha establecido, y
de entre cinco ofertas, la más
baja es la de Maria del Pilar, de
manera que doña Monica es la
que tiene que decidir y aunque
Verónica le ofrezca, incluso, siete millones de dólares ya no
puede venderie", señalaron las
fuentes.



las dividió.

sa de un ataque cardíaco, su esposa Mónica quedó con el 55 por ciento de las acciones de RTP; su segunda esposa, María del Pilar Montroy, con el 30; y Verónica, la hija de un primer matrimonio, con el 15 por ciento. Si María del Pilar, que es prima hermana del concejal condepista, Germán Montroy Chazarreta, logra comprar las acciones que pertenecen a Mónica, ella quedaría como dueña del 85 por ciento y Verónica sólo con el 15, pese a que la subjefa condepista afirmó que La Paz "arderia" si RTP se queda en otras manos que no sean las de Condepa.

Las fuentes revelaron que de las cinco ofertas para comprar el 55 por ciento de las acciones de RTP, dos de ellas son muy fluertes, yno se descarta que una de ellas sea la del mdustrial cervecero y jefe de la UCS, Johnny Fernández, y la otra de la cadena Venezolana Venezolana

otra de la cadena Venezolana
Venevisión.

La oferta de Fernández, según las informaciones, alcanza
a 3.5 millones de dólares, de los
cuales el 50 por ciento seria
inmediatamente desembolsado.

Después de la muerte de
Carlos Palenque se firmó un
acuerdo transaccional entre
Mónica Medina, Verónica Palenque y María del Pilar Monrroy.

lenque y Maria del Pilar Mon-rroy.

Este acuerdo transaccional señala que Monica Medina cede 20 por ciento de sus acciones a María del Pilar para sus dos hijos: Adriana Valería y Carlos Alberto, con lo cual esos niños y su madre tienen el 30 por ciento.

y su maure uenen er so por ciento.

Dicho acuerdo transaccio-nal establece que si Monica desea vender su parte, tienen prelación los coherederos, en base a la oferta privada. En este sentido, Maria del Pilar presentó una propuesta infe-rior a otras ofertas a nombre de sus dos hijos y de Veróni-ca.

ca.
Sin embargo, Mónica Medi-na aún no decidió si venderá sus acciones a María del Pilar porque supuestamente tiene oferías mucho mejores y hasta la próxima semana es probable um las cosas se definan.



Quiere el penal de San ;

La Corte de Dis tendrá nuevo e

La Corte Superior dei Distrito de La Paz empezará, en noviembre de este año, la construcción de un nuevo edificio en la calle Potosi -entre el Palacio de Justicia y el hotel Gioria-donde ubicacia y el nuevo edificio, cuyo disentra so de méritos lanzado por la Presidencia de la Corte. Justicia aproximadante 1 ó pisos en los que se distribuirán los 40 juzgados. En el actual anexo, que también será remodelado. funcionará otra cantidad similar de juzgados.

La construcción de este nue-La construcción de la justicia paceña que por las incomodidades que sufre genera un caos en la aplicación de las leyes.

"Este es un sacrificio que estamos haciendo y que tivo el apoyo del ex presidente de la Corte del Distrito, Willy Luna.

de la justic del todo atrario, atim, por lo que está u del penal de que está u Genaro San Vo anexo, "Los tern deberían ser etelon de un ve Justicia, ade sede de gobió Expresóa si el caso de Pedro llega a; o, éste puede le la Corre

El tribunal antidroga dictará hoy sentencia en el caso del "narcoavión"

Sentencia para "Barbachoca" ronda los 25 años de cárcel

La defensa tiene fe en que la justicia dicte una sentencia menor porque, supuestamente, Luis Amado Pacheco contribuyó, con sus declaraciones, en el esclarecimiento de este caso.

Amado Pacheco contribuyó, con Si
Llegó el día 'D' para Luis Amado Pacheco.
"Barbachoca", y para más de una veintena de
coprocesados en el denominado caso del "narcoavión", pues, escucharán su sentencia condenatoria o absolutoria del tribunal que llevó adelante el
juicio.

El Ministerio Público requirió una pena de 25
años de prisión en la cárcel de máxima de seguridad de San Pedro de Chonchocoro para Luis
Amado Pacheco y una sentencia similar para sus
colaboradores.

Sin embargo, el narcotraficante confeso espera que su pena sea menor, confiado en que
durante las investigaciones en la Felcn y en el
proceso en si revelo se pormenores de la salida
del avión DC-6 CP-2250 de la linea Aerobol, con
4,1 toneladas de droga, cuyo destino era Messico.
"Barbachos sustento su defensa afirmando
que ni la Felcn ni la Fiscalia antitroga Investigaron el caso y que simplemente se basarron en sus
declaraciones. Además acuso al ministro de Gobierno, Victor Hugo Canelas, de pertenecer a un

La Paz, junio 18 de 1007

"cian familiar de la droga" por lo que tendra que enfrentar un nuevo proceso penal.

El funes, el abogado de Pacheco, denunció que el y su familia fueron amenazados de muerte, sin embargo este hecho no será tonado en cuenta por el tribunal que anunció que se basará en los elementos de prueba de cargo y descargo, presentados por ambas partes para dictar sentencia.

FISCAL ANTIDROGA

FISCAL ANTIDROGA
La fiscal antidroga María Luisa Tórrez pidió con contra de 25 años de pristón para los sentencia de 25 años de pristón para los sentencia de 25 años de pristón para los cantencia de 25 años de Celmundo Sossa

La fiscal antidroga Maria Luisa Torrez pidió na sentencia de 25 años de prisión para los hermanos Alejandro, Marcos y Edmundo Sossa Téllez, los dos primeros desaparecidos en México, y el tercero prótigo. Este es considerado como el principal nexo de "Barbachoca" con los cárteles de México.

El Ministerio Público requirió para la mayoria de los 23 involucrados una pena que oscila entre 20 y 15 años de prisión. Sustentó todo su requerimiento en el tráfico de grandes cantidades de droga.

Sra. Elena Encinas Vda, de Cerruto

Q.D.D.G.

Procesados

- ano

 José Clavert Claure

 Hugo Gerardo Zente
 Brun

 Luis Dorado Erland

 Tonci Mihaic Bojanic

 Grover Bilbao Terra-

- Ramiro Balboa Calli-
- v Vidal Valentín Flores v Miguel Angel Seleme Luis Ardaya Roca Luis Ardaya Roca Enrique Guzmán
- Meave

 Amancio Sarzuri Paty

 (absuelto)
- suelto)

 Telmo Trujillo Villalo-
- ✓ Alejandro Sossa Té-
- V Edmundo Sossa Té-

En Tarija

Siete fiscales ejerc ilegalmente sus ca

TARIJA (PRESENCIA). TARIJA (PRESENCIA)
Siete fiscales de este departs
mento, incluido el del Distrite
ejercen, liegalmente sus car
gos porque el persodo consti
lucional para el cual fuero
designados termino, pero con
tinulan desempenàndose como
autoridades.

El ministro de Justicia.
René Blattmann, en términos genéricos, sin referirse a
los fiscales, dijo que las autoridades que rebasan el lapso
legal están usurpando funciones.

Las personas delegales.

ciones.

"Las personas deben ejerce mientras dure su mandato, ño más alia", dip el Ministro al ser consultado sobre la
situación de los fiscales tartje-

Iro a serio de los fiscales tarpefios.

Bilatimann explicó que hay
una norma en la Ley de Orgamación Judicial que está mai
nización Judicial que está mai
niterpretada y que se refiere a
que nadie puede abandonar
que nadie puede abandonar
que nadie puede abandonar
esta funciones en tanto no se
sus funciones en tanto no se
sus funciones, no para dessus funciones, no para dessus funciones, no para después". Insistió y explicó que
una autoridad cuyo periodo
constitucional terminó no
tiene qué abandonar, pues,
su tiempo de vigencia conciuyó,
En Tarita existen varios fis-

CONTRADIO

✓ Marcos Sossa Téllez ✓ Vito Feldman ✓ Jaime Tórrez Balanza cluyó. En Tarija existen varios fis-REPUBLICA DE BOLIVIA MINISTERIO SIN CARTERA RESPONSABLE DE CAPITALIZAD

SECRETARÍA NACIONAL DE CAPITALIZACIÓN E INVERS

INVITACION PUBLICA No. MC/SNCI/UR/No.006/97

El Ministerio sin Cartera Responsable de Capitalización, a a firmas consultoras especializadas en trabajos de Audi "Proyecto de Consolidación de la Transformación de Empré fondos son administrados por la Oficina de Servicios Porrespondiente a la gestión de 1.996 y de enero a mayo 1.997.

El pliego de condiciones puede ser recabado a partir del día la Reordenamiento, ubicada en el piso 11 oficina 3 del Ed de DOSCIENTOS 00/100 BOLIVIANOS (Bs.200.-) en la cubanco Industrial S.A. (BISA).

Las propuestas deben ser presentadas en dos (2) sobres certa "A" Propuesta Técnica y "B" Propuesta Económica, hasta ha 18:00 del día jueves 10 de julio del año en curso en la directa de la propuesta anteriormente, procediéndose a la apertura del so "A" a horas 18:15 del citado día.

La Paz, junio 18 de 1997

recuerdos nos dejas que hará un poco menos dificil este momento Ahora te toca conocer al Padre y vivir junto a él en su Reyno Eterno. Te queremos y te extrañaremos siempre. Tus nietosi Gery, Limbert y Frik

Abuelita: Tanto cariño y tan hermosos



La Paz, junio de 1.997

le puedo cobrar?

facturas, una obligación impopular

sede de gobierno hay mayor conciencia de emitir y exigir facturas, auno toda la necesaria. En contraste, hay ciudades en las que ni siquiera el ador las pide porque, definitivamente, aún no es "costumbre".

nbargo, en la mayoría de las capitales los comerciantes sufren de "ammomentánea a la hora de recordar que junto al paquete o servicio ado debe ir la nota fiscal.

én se dan los casos en los que comprador y vendedor negocian: el o "con factura o sin factura".

os se escudan en regímenes que no les corresponden. Se hacen pasar omerciantes pobres: Las Siete Calles, Eloy Salmón y La Cancha sirven emplos. Impuestos Internos se defiende y dice que si se quiere aumentar iencia en todo lo que significa la recaudación del IVA, deben aprobarse que den agilidad para el castigo.



unto de mentalidad

colmo de que algunos comerciantes ofrecen sus productos un 15 por ciento más caros con factura. In ma de la evasión no un tema sólo de control scalización, sino, fundamente, de "mendad" del comerciante siempre encuentra la las de no pagar impuescorrectamente, y para emite la boleta fiscal ANTA CRUZ (PRE-ICIA).- El director re-al de Impuestos Inter-de Santa Cruz, Melvin ninguez, admittó que el lema de la evasión no un tema sólo de control scalización, sino, fun-nentalmente, de "men-dad" del comerciante siempre encuentra la na de no pagar impues-correctamente, y para emite la boleta fiscal o cuando el comprador xige.

ge. chaló que sabe que la da evasión es demade evasión es dema-o alta aún, pero se ha rado en relación a ones pasadas. En al-es casos se llega al

Otra forma escandalosa de evadir se presenta con aquellos comerciantes que están inscritos en un régi-men especial de "artesa-nos" pero que manejan ca-pitales por encima de los 10 mil dólares. Eso ocurre en todos los mercados de Santa Cruz.

ás fiscalizadores

POTOSI (PRESENCIA).-

ORURO (PRESEN-LA).- La Dirección de Im-testos Internos ejerce un tricto control para ga-ntizar la entrega de la bta fiscal, pese a ello hay merciantes que no en-egan factura ni pagan im-testos.

Con o sin factura?

POTOSI (PRESENCIA).
le evasión impositiva en tosí oscila entre el 35 al por ciento y, además de tensificar las campanas ra mejorar la cultura tritaria, se necesita contar n mayor personal, espeimente para la fiscalización de los contribuyentes, decir del administrador gional de Impuestos Inmos, Armando Ríos.

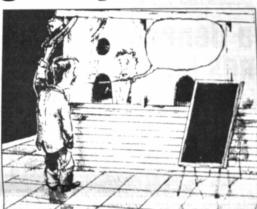
Según los datos de esa ministración, en Potosi isten unos 5.000 contribuyentes registrados, pero lodos extienden factura, comentó que melus factura de la fiscalización. "Sabemos que hay comercios que no extienden factura". Comentó que melus facturas cuando comprio unos grifos en una céntrica casa comercial y la dependienta se negó a entregarle la nota fiscal, "a menos que incremente el 13 por ciento del valor de su compra".

Para atacar la evasión fiscal

Facturas se dan, pero faltan leyes ágiles y coercitivas

Castigar al comerciante infractor se constituve en una cadena larga y un proceso tortuoso, razón por la que la clausura llega, en muchas oportunidades, de manera extemporánea. El IVA es la columna vertebral del sistema tributario en la DGII.

Si bien en la sede de gobierno hay mayor conciencia sobre
la importancia de entregar facturas, la Dirección General de
Impuestos Internos (DGII) reclama leyes ágiles y corcitivas
en materia tributaria como el
único medio para combatir la
evasión fiscal y la no emisión de
boletas fiscales. Es necesario,
además, el establecimiento de
una conciencia tributaria a través de la educación, información, publicación de folletos,



capacitación y orientación del contribuyente.

Actualmente, detectada la infracción no emisión de factura, se tienen cinco días para presentar pruebas. 10 para dictar resolución de clausura, notificación alinfractor, quien debe presentarse tres dias después de recibido el aviso. A estos días se deben añadir otros tres para

El IVA (Impuesto al Valor Agregado) constituye la base de la estructura del sistema tributario de laDGII, por lo cual es de fundamental importancia realizar el. control de la emisión de las notas fiscales. Las caracteristicas técnicas de este impuesto permiten tener un efecto de recuperación, ya que si no se paga en la primera etapa de comercialización se recupera en las siguientes.

La emisión de la nota fiscal es importante para el comprador, pues ésta le permite abrir un crédito fiscal con el cual puede pagar el Impuesto al Valor Agregado (IVA), el Régimen Complementario al IVA y el Impuesto sobre las Utilidades.

En el caso del vendedor, la no emisión de la factura es un delito tipificado en el Código Tributario, artículo 303. La sanción consiste en la clausura del establectmiento infractor, dependiendo del grado de incidencia.

Los resultados de este proceso que se espera alcanzar, en

dencia.

Los resultados de este proceso que se espera alcanzar, en el futuro permitirán, según la DGII, que los gobiernos central, departamental, municipal y territorial ejecuten obras que vayan a mejorar la infraestructura, la educación, salud y otras propias a las funciones del Estado

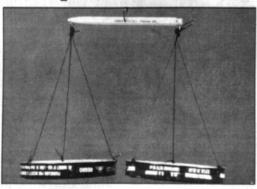
Presionados por la ciudadanía e Impuestos Internos

Cada vez hay más empresas y comercios que dan boleta fiscal

"Se está creando una cadena interesante. Las personas necesitan facturas y las exigen. Las tiendas, comercios y empresas, a su vez, exigen nota fiscal a sus proveedores", sostiene el administrador regional en Chuquisaca.

SUCRE (PRESENCIA).- En SUCRE (PRESENCIA).- En los últimos mesos crece el número de empresas, tiendas, centros comerciales, talleres, farmacias y otros que en Chuquisaca dan factura o nota fiscal, aseguró el administrador departamental de Impuestos Internos, Julio Garret Garrón.

Un parámetro de que la evasión de impuestos baja poco a poco es que cada mes se recauda el doble de las metas estable-



La balanza se equilibra. (Fotografia PMA CIDI rural Siglo XX. Niños

cidas. El promedio en Chuqui-saca es de unos 10 millones de bolivianos cada mes. Hasta fin de año se pretende superar los 100 millones de bolivianos. "Estamos muy optimistas porque son exitosos los resulta-dos de nuestro trabajo". exclam-contento a tiempo de asegurar que Impuestos Internos, día que

pasa, es más profesional y eficaz.
El personal ha sido elegido
por méritos y capacidad, los
funcionarios son constantemente capacitados, la infraestructura de la institución está
mejorando, se instaló un sistema de informática.
Garret Garrón indicó que
Chuquisaca está en un quinto

lugar en la escala de los departamentos recaudadores, aunque aclaró que en la práctica ocupa un cuarto puesto.

Antes de esta región se encuentra Oruro. Sin embargo, un alto porcentaje de los recursos recaudados en la capital orureña se debe al control en frontera.

Pero la entrega de facturas no sólo se debe a la conciencia tributaria de los ciudadanos, sino también a sistemas de consideras de consideras

tributaria de los ciudadanos, sino también a sistemas de control y presión. Cada día, si es posible, se realizan operativos a todo tipo de locales, centros comerciales, tiendas y empresas. Inclusive los abogados están en la mira de Impuestos Internos debido a que algunos de ellos no estarian dando facturas por la atención de juicios millonarios.

millonarios.

La autoridad reconoció que todavía hay dueños de empresas, centros comerciales y otras instituciones que sólo dan notas fiscales a pedido de los clientes.

De buena voluntad no son capaces de cumplir con una obligación legal. Varios propietarios asumieron severas sanciones debido a que no entregaron las facturas correspondientes.

En Cochabamba

la hora de dar facturas, amnesia

COCHABAMBA (PRESEN-CIA).-Los cochabambinos se ven en la necesidad de exigir la en-trega de la factura o boleta fiscal por toda compra realizada, de lo contrario los comerciantes -con algunas excepciones- no cum-plen con esta obligación. Desde surtidores de gaso-

lina hasta farmacias u otros establecimientos de bienes o servicios, todos tratan de elu-dir la entrega de la factura por propia voluntad, cosa que no ocurre en los supermercados, donde el sistema "de máqui-na" funciona correctamente. Los mayores problemas se

presentan en las tiendas de ropa, muebles, llantas, baterías y otros similares, donde no es raro realizar transacciones "con factura" y "sin factura". En el segundo caso para lograr una rebaja del 15 por ciento.

De la misma manera, obtener la boleta fiscal por servicios en restaurantes, bares y otros de resta naturaleza es muy dificil, en verdad nadie cumple esta obligación legal si no hay reclamos de por medio. Lo mismo sucede en La Cancha, donde tiendas y almacenes simple y llanamente la ignoran.

común acuerdo y resulta ser una cotidianidad. Los que resultan perdiendo son los que adquieren la mercadería porque no se les descuenta el 13 por ciento que supone la declaración del Impuesto al Valor Agregado, sino solamente hasta un 10 por ciento, como mucho. Un caso especial se registra en la facturación de la Empresa de Luz y Fuerza Eléctrica de Oruro (Elfeo), que anula el valor del crédito fiscal de los comprobantes de pago que remite. En Oruro también hay venta de facturas y con alguna facilidad se pueden adquirir hasta en un cinco por ciento de su valor. regan factura ni pagan im-uestos. El control se cumple a ravés de inspectores que ecorren por los centros e abasto y principales es-ablecimientos comercia-es, lo que dio lugar a la lausura de varios de ellos, ero los comerciantes se an modos para evadir la itorgación de la boleta fis-al y prefieren rebajar el orecio de sus artículos o oroductos para que el omprador resulte benefi-iado. Este hecho se da de No hay costumbre

TRINIDAD (PRESEN-

TRINIDAD (PRESENCIA).- El comercio, en su gran mayoría, no está acostumbrado a entregar factuas à los compradores y en algunos casos surgen algunos casos surgen algunos casos surgen algunos casos surgen algunas discrepancias de la coleta fiscal.

La no entrega de factuas se constata principalmente en aquellos centros comerciales donde los administradores no entregan ste documento mientras al cliente no lo exige. Si la oden, inmediatamente los comerciantes alegan que nionces el producto cosará más caro.

En esta ciudad no fal-

En esta ciudad no fal-

tan los comerciantes que digan "¿quiere comprar con o sin factura?", esto porque con factura cuesta más caro, aducen, y para evitar un mayor incremento los usuarios prefleren no exigir dicho documento.

Sin embargo, existen empresas o instituciones que entregan la factura tras la compra de cualquier malerial, sin hacer la consulta al usuario, pero son contados quienes cumplen con esta obligación.

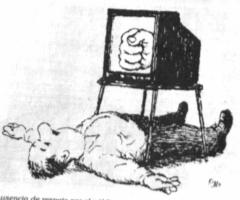
En las otras ciudades benianas es casi imposible la entrega de factura puesto que son muy pocos los consumidores que la exigen.

ALECTURA NOS DALLIBERTAD

Le pueden hacer comprar lo que quiere

La publicidad subliminal no puede ser controlada

Mientras en otros países es castigada, la publicidad subliminal, que es indirecta y se dirige al inconsciente del público, hace su agosto en el país. Faltó aprobarse el Código Ordenador del Mercado para poner punto final al





La última de las últimas

Vinto se capita el 27 de junio

Un primer desembolso

Las AFPs ya tienen en sus cuentas Sus3 millones para pagar el Bonosol

En las próximas horas se podría dar a conocer cuáles han sido las líneas de financiamiento. Hasta ayer se gastó, en entregar ese beneficio a los ancianos, 45,6 millones de dólares.

Institución Internacional de Apoyo S necesita para trabajar en la ciudad de

DIRECTORA DE PROYECTOS

TEST DE AGILIDAD MENTAL

¿En que se Parece un CD a un Grafo





n PRU - ROBIN no vendemos CD's, pero tenemos los últimos adelantos en material y equipo técnico...y de la mejor calidad.

Visitenos!



Plaza del Estudiante 1923 • Telfs. 341376 - 328802 - 326827 • Fax 591-02-358957 Calle 21 N° 8265 - Calacoto • Teler/Fax 796507 Ax. Arce 2618 - Edif. Columbia • Telefax 430957 La Paz - Bolfvia

SOLICITADA Centro de Estudios para el Desarrollo Laboral y Agrad

(CEDLA) El Acuerdo MERCOSUR - Bolivia: una aclaración neces

tada publicada por el Ministerio de Relacion ACUERDO CON EL MERCOSUR: Los puntos sobre las (es", el Centro de Estu Laboral y Agrario (CEDLA) se permite aclarar lo siguiente:

La solicitada de la Cancillería se refiere a una nota de prensa sobre el estudio elabor CEDLA titulado: ¿Se justifica la Integración de Bolivia al Mercado Común del Sur?, ese entonces ningún comentario por parte de dicha repartición pública, y que no El estudio del CEDLA, como su nombre lo indica, plantea un interrogante y analiza las desventajas de la presencia de Bolivia en el MERCOSUR, con base en información oficial, subsecretario de Integración de la Secretaria Nacional de Relaciones Económica Internata la fecha no es de conocimiento núblico ningún estudio de la Cancillaría sobre los

a representantes de organizaciones empresariales y funcionarios del sector y Subsecretario de Integración de la Secretaría Nacional de Relaciones Económia Hasta la fecha no es de conocimiento público ningún estudio de la Canciflería sobre el tema es la de la Secretaría Nacional de Industria y Comercio denorminad con una preferencia del 50%, otorgada por Argentina, Brasil y Uruguay. Comprende a los productos que el Anexo 7, página 51, sa señala la partida 2711.21 refe En la misma publicación, en el Anexo 7, página 115, la preferencia arans productos que desde hace muchos años no exporta el país. Como se observa, son preferencias diferentes para productos diferentes. El primagún la publicación mencionada y los anexos del Acuerdo de Complement Internacionales de la Cancillería. El estudio de CEDIA Blama la Cancillería.

MERCOSUR - Bolivia, disponibles en la Secretaria Nacional de Relacione Internacionales de la Cancillería.

El estudio de CEDLA llama la atención sobre la forma en que el país asume el reto de la regionalización y la integración, ya que se constata la existencia de una politica apertura de mercados muy agresiva que, sin embargo, contrasta con una acentual escasa competitividad de la estructura productiva del país.

La preocupación del CEDLA en estos temas, a través del análisis e información necesidad de estimular el diálogo y la reflexión entre los principales actores de estos aprovechar de mejor manera los acuerdos comerciales y atenuar sus costos productivo.

La Paz, 18 de junio de 1997

su presencia en Mercosur

erción económica l país, consolidada

ria consolidará su in-económica en el ám-indial y continental mbre Presidencial de lo Común del Sur ur) que se realiza des-en Asunción, Para-porque participará niembro pleno", affr-el Presidente Gonza-hez de Lozada antes render viaje al vecino

oresencia de Bolivia en cosur, dijo, dio resul-positivos porque se lo-pliar el mercado a los que conforman este smo subregional (Ar-a, Brasil, Paraguay y av).

ay).

tamos mejorando las de Bolivia a los países ercosur. Antes del o estábamos muy frecon restricciones que se levantaron".

se levantaron".

uando llegué a la presia había la falsa dicotoe el Mercosur o el Pacto
to, y yo decidí que popos lograr estar en los
s decir la tesis de 'doña
s sus dos maridos', y lo
s logrado aunque con
a dificultad", subrayó
mer Mandatario.

na dificultad", subrayo mer Mandatario.

A INDUSTRIA DEBE ER COMPETITIVA or su parte, el secretario dustria y Comercio, d'Abendroth, señaló que empresarios bolivianos pitalizan sus empresas drán ingresar competiente al Mercosur. tro aspecto desfavoran su criterio, es la recardeuda que el secto intial tiene con el sistema ciero. Esta situación los ye de nuevos créditos es permitan un crecito acorde con la nueva



Goni viajó al Paraguay también para despedirse de sus colegas.

demanda. El Mercosur abre la posibilidad de acceder a un mercado de 200 millones de habitantes.

Antes Bolivia exportaba 30 millones de dólares. hoy hablamos de 600 millones de dólares con la apertura al mercado andino. Con las opciones que da el Mercosur, Bolivia puede crecer más, puntualizó.

DESPEDIDA

Sánchez de Lozada comentó que aprovechará su presencia en la reunión presidencial para despedirse de sus colegas.

"Ratificaré más que nada el compromiso de Bolivia con el Mercosur porque el provecto impulsado en mi gestión es nacional y lo heredará el (gobierno) que viene".

El gobierno tomará cartas en el asunto

A buscar reemplazo, el azúcar empieza a escasear

En los últimos días la especulación fue la principal característica en los mercados. La mayor demanda que hay en mercados internacionales y la subida de precio ha hecho que ese producto falte en la mesa de los hoga-

El azúcar escasea y se especula con el producto en todo el país a raiz del incremento de precios a nivel internacional y la creciente demanda de este producto por parte de Colombia, Venezuela y Perú. Los productores argumentan que se elevaron sus costos de producción, mientras que el gobierno anunció que utilizará los mecanismos adecuados para controlar el desabastecimient y la especulación en el mercad interno.

El secretario nacional de les

y la especulación en el mercado interno.

El secretario nacional de Industria y Comercio, Bernd Abendroth, aseguró que el gobierno tomará las previsiones para evitar que la especulación crezca. La próxima semana se reunirán con los productores para analizar la situación.

En su criterio, el abastecimiento se regularizará en los próximos días, ya que se está iniciando la zafra azucarera, que representa un incremento sus-

tancial de la producción, con lo que se espera cubrir la deman-

tancial de la productiona, que se espera cubrir la deman-da del producto.

El azúcar se está exportan-do en la medida en que los mercados internacionales lo exigen, hecho que está desa-basteciendo al mercado inter-

EL PRECIO NO DEBE AUMENTAR

Abendroth precisó que el in-cremento en el precio del dulce producto no debería producirse, puesto que no hay una elevación significativa en los insumos re-

田倉首館

PZUERR

queridos para su elaboración.

Lamentó que en Bolivia continúe "el manejo oligopólico" y que no exista una política clara de competencia entre los ingenios azucareros.

En las negociaciones con el sector cañero, el pasado año, se estableció el precio del quintal de azúcar en 20 dólares (104 bolivianos), según Abendroth. No obstante, el precio al por mayor en los últimos meses osciló entre 14 y 15 dólares, aspecto que no benefició al productor.

Los comercializadores de azúcar, por su parte, señalaron que el ingenio San Aurelio les vende el quintal de azúcar, puesto en Santa Cruz, a 115 bolivianos, mientras que la Bélgica a 100 bolivianos puesto La Paz. El producto en los principales mercados de La Paz se comercializa a 110 bolivianos en El Alto y en la calle Murillo entre 115 y 120 bolivianos, precios superiores a los registrados la pasada semana, cuando el expendio osciló entre 105 y 112 bolivianos.

ún Jorge Torres

gobierno se excedió n gastos reservados

taron cast 100 millones de mos, por concepto de gas-servados, cuando el Con-aprobó menos de 30 mi-para la gestión 1996, nte los primeros cinco s del presente año el com-miento fue similar, ya que stos superaron en 15 mi-de bolivianos la partida ada.

de bolivianos la partida ada.

ilados por un espíritu fisdor -dijo Jorge Torres, dilo electo por el Movimienla Izquierda RevolucionailiR) - es que se da "este
destape de los gastos redos" efectuados por la adirración gubernamental de
alo Sánchez de Lozada.

Congreso aprobó para
, como presupuesto para
inisterio de Gobierno,
30.000 bolivianos, pero
ron 97.922.273 Más de
reces lo aprobado.

reces lo aprobado.

ra el Ministerio de la Precia se aprobaron 800.000
anos, aunque se ejecuta.658.000, es decir más del

QUIVALENCIAS

os gastos reservados del sterio de Gobierno equiva-gasto total de cinco minis-s: Comunicación Social, rrollo Sostenible, Trabajo,

ntre el 1º y el 8 de junio

a cartera vencida creció n más de Sus58 millones

Justicia y Presidencia, que en conjunto gastaron 105,8 millones de bolivianos frente a los 97,9 millones de los gastos reservados del Ministerio de Gobierno, que "una persona -se reflere al ministro Victor Hugo Canelas y a su predecesor Carlos Sánchez Berzaín- en una partida de gastos ejecutó tanto como cinco ministerios en todo su presupuesto anual".

Otro parámetro de comparación está en los 113,2 millones de bolivianos gastados por el Parlamento en toda la gestión, pagando a 314 parlamentarios, entre titulares, que ganan alrededor de 22,000 bolivianos por mes, y suplentes, además de pasajes, viáticos, combustible, publicidad y todo el personal de ambas cámaras. el personal de ambas cámaras. HASTA EL 31 DE MAYO

HASTA EL 31 DE MAYO
En la presente gestión, de
igual manera, los gastos reservados excedieron el presupuesto aprobado por el Congreso,
afirmó Torres. De 26.800.000
bolivianos para la gestión 1997,
sólo en los cinco primeros meses se ejecutaron 42.521.000
bolivianos.

ses se ejectualos.

"En esta tendencia, el actual ministro (Victor Hugo) Canelas parece que tiene toda la intención de superar a (Carlos) Sánchez Berzain en el usoy abuso de los gastos reservados", enfatizó.

Hay preocupación entre los productores

Persistentes Iluvias en Santa Cruz pueden dañar siembra de invierno

La extensión de siembra del trigo y girasol aumentó de 80.000 y 89.000 cada una a más de 100.000 hectáreas. La superficie de soya creció de 82.600 hectáreas a 90.000. "poco interesante", pero por falta de disponibilidad de semillas.

Aunque las proyecciones del rendimiento en los cultivos de trigo y girasol para la campaña de invierno '97 tienen 'promedios históricos'. la "Corriente del Niño", un fenómeno climatólogico que probablemente esté causando las persistentes lluvias que se producen en Santa Cruz los últimos dos meses, puede acabar con las promisorias expectativas de los productores.

rias expectativas de los productores.

Los ejecutivos de la Asociación Nacional de Productores de Trigo y Oleaginosas (Anapo) y la Asociación Nacional de Productores de Maíz y Sorgo (Promasor), Alvaro Guzmán y Mamerto Cortez, respectivamente, coincideron en afirmar que la humedad excesiva puede afectar la productividad de la siembra de invierno, ya que se crea el clima apropiado para que diferentes variedades de hongos ataquen los cultivos.

Guzmán manifestó que por lo general el invierno cruceño es bastante seco, de manera que elevados niveles de humedad perjudican el rendimiento por hectárea, criterio que fue compartido por Cortez. Ambos expresaron su preocupación por



Los productores esperan que la "Corriente del Niño" no arrase con sus

los resultados que puedan al-

los resultados que puedan alcanzarse.

Cabe aclarar que a nivel general la siembra de verano es la más grande que se realiza en el país, mientras que la de invierno es considerada pequeña.

TRIGO Y GIRASOL

"HISTORICOS"

Con relación a la siembra de trigo, Guzmán, gerente de Planificación de Anapo, muy optimista señaló que el objetivo de ir cerrando la brecha de la dependencia alimentaria se está cumpliendo poco a poco. Durante la campaña de invierno de la presente gestión se sembraron más de 100 mil hectáreas y se espera un "rendimiento histórico" de 1,5 toneladas por hectárea. El año pasado la extensión cultivada fue de 80 mil hectáreas, mientras que hace ocho años fueron 13 mil. "Es un impacto muy grande", añadió.

Con el girasol ocurre lo mismo, ya que de 89 mil hectárea.

de", añadió. Con el girasol ocurre lo mis-mo, ya que de 89 mil hectá-reas sembradas en 1996, con

una producción de 910 kilo-gramos por hectárea, ahora se extendió por más de 100 mil hectáreas. El promedio esperado de rendimiento os-cila entre 1,3 y 1,4 toneladas por hectárea. No obstante, todo depende de que las condiciones climáti-cas mejoren.

de que las condiciones climáticas mejoren.
SOYA: POCO
CRECIMIENTO
En cuanto a la soya, Guzmán lamentó que las excesivas precipitaciones pluviales del año pasado hayan malogrado la producción de soya destinada a semilla. El crecimiento en este rubro fue limitado por la falta de disponibilidad de semillas, añadió.
De 82.600 hectáreas sembradas en la campaña de inverno del '96 abora se incre-

añadió.
De 82.600 hectáreas sembradas en la campaña de invierno del '96, ahora se incrementarán a 90.000, según datos estimativos. "Un crecimiento no muy interesante", aunque para la campaña de invierno se estima abarcar 400 mil hectáreas cultivadas.

EL SORGO BAJA Y EL FREJOL SE MANTIENE Respecto al sorgo -grano para la producción de alimentos balanceados de aves y ganado-, Cortez indicó que la presente campaña de invierno, en relación a la de 1996, tuvo una disminución del 60 por ciento de superficie cultivada, principalmente por el factor de precio. La pasada gestión el precio al productor por quintal de sorgo fue de seis dólares, mientras que la oferta este año ilegó apenas a 3,8 dólares.

Sehaplanificado que la siembra de sorgo cubrirá alrededor de 12 mil hectáreas, con un rendimiento estimado de 3,4 toneladas por hectárea.

En cambio, se prevé que la siembra de frejol mantenga los índices de los últimos cinco años, es decir de ocho a 10 mil hectáreas cultivadas, con un rendimiento pormedio de una tonelada por hectárea. El precio por tonelada asciende a 350 dólares puesto en Santa Cruz.

Porque se estima buena cosecha norteamericana

Precio de soya con tendencia a bajar

La cosecha debe concluirse primero para conocer el efecto entre los productores bolivianos.

El precio de la soya tiende a bajar en el mercado internacional debido a que el departamento de Agricultura de los Estados Unidos estima una cosecha muy generosa en ese país. Sin embargo, para determinar el impacto que tendrá entre los productores bolivianos, aún se debe esperar que la cosecha se concluya.

El gerente de planificación de

mana pasada la tonelada de soya, para entrega en julio, se cotizó por debajo de los 300 dólares, aunque los últimos días experimentó un incremento superior a los 305 dólares. A finales de 1996 la Bolsa de Chicago cotizó la soya a 257,30 dólares FOB Golfo para entrega en marzo 1997.

Guzmán aclaró que hasta el

En una semana, la cartera a mora vencida de las entides bancarias que operan a el mercado nacional autentó en 58,03 millones de blares. Este comportamiento de la cartera directa total del édito- de la cual el 5,05 por ento está vencida al 8 de mio del presente año.

Los datos corresponden a Superintendencia de Banse y Entidades Financieras BEFI, que publicó el detalle a su Carta Informativa Seanal.

Ello demuestra que la ora -clientes que no pagan s préstamos- está cada día ás alta, pues de más 3.058 llones de dólares prestasa a los clientes de la banca, ás de 271 millones están en ora. De éstos, 154,38 millos corresponden a la cartera mora vencida -créditos que cedieron el plazo establect-para los pagos respecti-

fue de 138,63 millones de dólares, en cambio al 8 de junio ésta creció en 95,5 por ciento.

En cuanto a la cartera en mora vencida, a diciembre pa-sado se registró en 37,25 mi-llones, para saltar hasta 154,38 millones. Esto repre-senta un crecimiento de más de 314 por ciento, es decir, la cartera en mora vencida en menos de seis meses se cua-druplicó.

menos de seis addruplicó.
Porcentualmente, a fines de 1996 la cartera en mora representaba el 4.79 por ciento de la cartera directa total, representaba el 4,79 po to de la cartera directa en cambio al 8 de junio a 8,86 por ciento, lo que fica que hubo un crecir

Entre 1989-1996 el nivel porcentual de la cartera en mora vencida mantuvo un comportamiento casi estable entre el 0,91 y 2,11 por ciento, promedio anual en relación a la cartera directa total. Sin embargo, a partir de enero de 1997 dio un salto sobre el tres por ciento, que conti-6 el nivel







Nos sentimos orgullosos de traer la copa al corazón de américa.

Hasta el 25 de junio, por la compra de boletos LAB con tarjeta **MasterCard**, exija su ticket para el sorteo de 20 entradas a la espectacular final de la Copa. Grandes sorteos a bordo de poleras oficiales de la selección boliviana.







Línea Oficial Copa América '97



La Paz, Bolivia, jueves 19 de junio de 1997



CEMENTO PORTLAND SUPERIOR

- Mejor trabajabilidad
 Gran impermeabilidad
 Excelentes resistencias mecánicas
 Menor retracción y fisuración
- reacciones agregados alcalis y agentes químicos

Desde Sucre... el cemento del Juturo

esta dición



alía de Oruro uncia que un cionario del ergue "Mi Casa" peaba a niños gina 2).

eformas ngreso cívico dirá más reformas Constitución, s reunión en chabamba

oderosos

agina 5).



loteadores son derosos en El to. Alcaldía no udo encarcelarlos ágina 6).

amino

n duda asfaltado amo Casarabeuente San Pablo n el Beni por falta e recursos página 5).

De facto

ara concejal duardo Valdivia ADN) alcaldesa Saby Candia ique siendo de acto (página 7).

Samapa



El Comité de Vigilancia de La Paz pide a la Alcaldía suspender la concesión de Samapa (página 7).

Se emitieron prohibiciones en todo el país

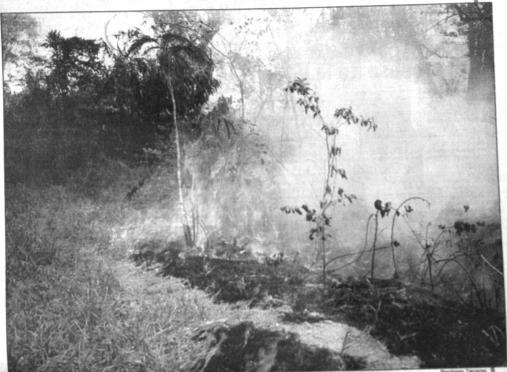
Multas y cárcel para quien prenda fuego en San Juan

La mayoría de los municipios y prefecturas departamentales aprobaron ordenanzas y resoluciones que sancionarán a quienes dañen el medio ambiente. Esto incluye el "chaqueo" en el área rural. Las intendencias, Policía Nacional y ecológica, además de voluntarios, tratarán de impedir que se enciendan fogatas en la noche más fría del año.

En los departamentos de La Paz, Cochabamba, Sucre, Tarija, Beni y Potosi fueron emitidas dis-posiciones que prohiben el en-cendido de fogatas la noche del 23 de junio. Mientras que en Oruro, Pando y Santa Cruz se las espera.

(páginas 3 y 4).

El chaqueo también será sancio-nado por las prefecturas, sin em-bargo, su control es muy dificil. En varias regiones del país éste ya ha comenzado.



Protesta indefinida en el extremo oriental del país

Paro en Puerto Suárez y Qu

Los dos puertos, ubicados en la provincia Germán Busch de Santa Cruz, piden la conclusión de la pista de aterrizaje del aeropuerto Salvador Ogaya.



Puerto Suárez ya no quiere esperar más

Las poblaciones fronterizas de Puerto Suárez y Puerto Quijarro, de Santa Cruz, inician hoy un paro civico indefinido reclamando al gobierno central y departamental la pronta culminación de trabajos en la pista de aterrizaje del acropuer to Salvador Ogaya.

La habilitación de la terminal área es vital para ambas poblaciones, separadas por pocos kilómetros, ya que es el principal medio de comunicación con otros distritos del país y con el departamento.

nicación con otros distritos del pais y con el departamento.

El alcalde de Puerto Suarez, Manuel Chasaquez, y su colega de Puerto Quijarro, Julio César Clavijo, en una carta enviada al Comité Civico pro Santa Cruz recuerdan que el gobierno se había comprometido a culminar la obra el pasado 15 de mayo, pero a la fecha eso no se cumple.

Por estas poblaciones circula una tercera parte del comercio nacional, alrededor de 600 millones de dólares. El movimiento económico y el turismo, atraido por la belleza de la región, requiere de un aeropuerto en la zona.

Por "tarifazo" en servicio eléctrico

Se prevé marcha masiva cruceña

Empresarios, trabajadores y cívicos protestan por el incremento de las tarifas en el servicio de energía eléctrica.

SANTA CRUZ (PRE-SENCIA).- Diferentes sec-tores sociales de Santa Cruz amenazan con medi-das radicales si la Super-intendencia de Electricidad no deja sin efecto el incre-mento del siete por ciento en las tarifas de energia elèctrica hasta la próxima semana.

semana. Contra el "tarifazo" se anunció para hoy una multitudinaria marcha de

trabajadores afiliados a la Central Obrera Departamental, fabriles, maestros, artesanos, comerciantes, además de juntas vecinales y representantes del Comité Cívico.

El empresariado privado también se pronunció en contra y dijo que el incremento muestra que la Superintendencia no cumple con su papel a cabalidad.

Los ministros no se ponen de acuerdo para elegirlo

uprema: un año sin presidente titular

El chuquisaqueño Oscar Hassenteufel Salazar y el beniano Hugo Dellien Barba son los principales candidatos.

SUCRE (PRESENCIA).-La Cor-SUCRE (PRESENCIA).- La Corte Suprema de Justicia cumplirá la próxima semana un año sin un presidente titular debido a que en más de seis ocasiones los magistrados no pudieron ponerse de acuerdo para elegirlo.

No obstante, el magistrado en ejercicio de la presidencia Hugo Dellien Barba dijo que no le precupa "en absoluto" esa situación de justicia no se ve alterada con un estericate.

"El Poder Judicial está funcio-nando", informó escuetamente, aunque se mostró partidarlo de superar esa dificultad lo más pron-

superar esa dificultad lo mas pronto posible.

"En cuanto a la esencia del
Poder Judicial se están considerando todos los aspectos con la
debida responsabilidad, tanto en
el campo administrativo como en
el campo jurisdiccional", agregó.

8 VOTOS QUE
NO COINCIDEN
Dellies explicó que para elegir

Dellien explicó que para elegir a un titular de la Corte Suprema necesitan como mínimo 8 vo. En la actualidad hay 9 magis-dos. Las tres acefalías fueron

ocasionadas por diferentes moti-

La Cámara de Diputados debe La Cámara de Diputados debe-rá elegir a fres nuevos magistra-dos, uno por Chuquisaca, otro por Oruro y un tercero por Santa Cruz. Previamente el Senado Nacional deberá elaborar las ternas si es que se aplica la Constitución Poli-tica del Estado de 1967. Pero si se aguarda la vigencia de la Constitución reformada, el Consete de la Infractura tendrá

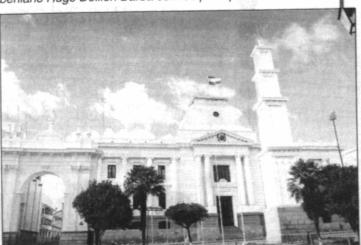
io de la Judicatura tendrá que constituir las ternas respecti-

CANDIDATOS

Entre los magistrados con más posibilidades de llegar a la presidencia de la Suprema están el chuquisaqueño Oscar Hassenteufel Salazar y el beniano Hugo Dellien Barba.

llien Barba.

Los actuales magistrados con derecho a ser elegidos y a votar son: Guillermo Arancibia (Tarija). Antonio Salazar y Eduardo Terrazas (Cochabamba), Kenny Prieto (Potosi), Freddy Reynolds y Luis Alberto Alipaz (La Paz), Oscar Hassenteufel (Chuquisaca), Carlos Azad (Cobija) y Hugo Dellien (Beni).



El Poder Judicial con una larga dirección interina.

Auditoría operativa por egreso de menores

Cila Terán Luna

Agente fiscal se excusó en el proceso de la DAS

arresto



1629年 中的

Mano dura en albergue "Mi Casa", según Fiscal de Oruro

funcionario del hoga de menores apalea a

Sin respetar la edad rompe el garrote en los cuerpos de los menores dejándoles ma algunas niñas tienen hematomas en las piernas. Rafael Quiroga es el sindicado. Els de Distrito verificó los abusos a los menores.

ORURO (PRESENCIA). El funcionario Rafael Quiroga, del albergue "Mi Casa" de esta capital. agarra a palos a menores sin importar la edad o el sexo. en algunos casos inclusive liego a romperles palos en alguna parte del cuerpo de los infios y miscola de distrito. Dande Soltz Flores, en una visita realizada a dicho centro.

mente fue cumunication destitudo como corresponde, informó.

Los niños mostraron sus moretones en las manos, mentras que las miñas exponían hematomas en lis piernas producto de los malos tratos, hecho que será sancionado por la Fiscalia de Distrito, anunció.

de Distrito, anunció.

Mande Peres y la Lourdes.

Mande Paredes, se constituyeron en el albergue para advertir que niños y adolescentes viven en condiciones precarias: 41 varones y 18 mujeres, entre 8 y 19 años.

viven HACINADOS

En al alberque "Mi Ca Wiven HACINADOS

En el alberque "Mi Casar", ependiente de la Dirección de sistencia Social (DAS), las hataciones que ocupan los nistanciones que ocupan los misos on pequeñas y están hacidas, además de no contar de la composição de la composição



sido aisiada il atopuare sisprevisiones y cuidados respectitudos estrechos ambientes.
En los estrechos ambientes,
con ventanas reforzadas con
alambre y sin vidrios, duermen
los niños utilizando viejas cobijas y sobre los somier rendidos.
La alimentación es regular, pero
no buena, y se hace lo que se
nado por la direccheción ejecutiva
de la DAS.
Las infias, para evitar escoriaciones de su piel, a falta de
crema para la cara utilizan grasamanados, aspecto que fue
ereclamanados, aspecto que fue
recchamanados, aspecto que fue
recchamanados de los
niños, a fin de evitar problemas
por la desatención de que son
objecto de la diministrador del centro.

El administrador del centro.



LA DAS DESCABEZADA

"Casa Cuna" Esta fotografía, publicada et sábado 14 de jur Comos, ubicada en la ci

Hugo Castedo Raffo
(Prensa Internacional Santiago de Ó
Fernando Bascón Quiroga
Guillormo Lanza
(Ovni Publicidad)
Enrique Ackermann O.
(Expresión Publicidad)
Reynaldo León Helguero
- Carusa de Escobari
(Ex Acente en Corolco)

Se comunica a las siguientes pers

1.- Antonio Perdriel - Santa Cruz

2.- Carmen Quiroga de Córdova - Tarija

3.- Oswaldo Cabral - Guayaramerín

4. - Roxana Rodríguez - Santa Ana de Yaci 5. - José López C. - Santa Ana de Yecuma

6. - Raúl Gonzales A. - Potosí

7.- Mamfredo Justiniano - Guayaran

8.- Saúl Robles Villavicencio-Santa Ana de 9.- Elfy Viruez Alba - Santa Ana de Yaca

10.- Margarita Carvallo H, - Santa Ana de 15

11.- Froilán Durán - San Borja

12.- Juan Carlos Mercado - Irupa

13.- Eliodoro Gutlérrez - Escoriani Tata 14.- Jhonny Justiniano Aranda - Santa Cruz

que deben comunicarse con urg La Paz 372340 al 44 int. 37 ó 38

La Copa América tiene grandes protagonistas... los hinchas, la pasión, el fútbol, los jugadores el mejor equipo.

RESENCIA el mejor equipo... siempre ra los que enciendan fogatas en Sucre

as multas por quemar. e pagarán en árboles

ien prenda fuego deberá responder con 50 ó 500 árboles. La Alcaldía de Sucre anuncia e la noche de San Juan se movilizará a la Policía, el Ejército, carros bomberos, colegiay universitarios.

y UNIVERSITATIOS.

SUCRE (PRESENCIA).- El etor de medio ambiente de Mcaldia de Sucre. Walter oada. reiteró que está prodo en la ciudad el encendii el fogatas antes, durante y pués de la tradicional node San Juan. Los que violen esa disposia serán sancionados de la itente manera: si una pera es sorprendida con una ta pagará (en especie) 50 tiulas; si quema llantas, sticos y aceites, 200 plantisticos y aceites, 200 plantisticos y aceites, 2 outrates.

si funcionarios o autoridade instituciones no respe-la resolución del gobierno

la resolución del gobierno nicipal tendrán que pagar plantas para la reforesta-n de la ciudad. Por su parte la Prefectura Chuquisaca aún no ha tido ninguna resolución nibiendo el chaqueo y la a de árboles en las provin-

s. El secretario general de esa idad, Weimar Padilla, in-mó que el viernes probable-nte se conozcan los montos

las multas.

ECOLOGISTAS

ALZAN LA VOZ

El año pasado se quemó
nos, la mañana del 24 fue
i normal, con cielo celeste. naves aéreas pudieron ope-con tranquilidad. La cam-ha ecologista tuvo éxito por-e sólo 15 familias fueron

e sólo 15 familias fueron itadas. Desde este fin de semana el unicipio sucrense desplega-una serie de programas para itar las fogatas y disminuir ás la costumbre de la noche e San Juan. Entre tanto el presidente

Entre tanto el presidente



de la Asociación Sucrense de Ecología (ASE), Genaro Rive-ra, convocó a la habitantes de la ciudad y de las provincias evitar las fogatas y los chaqueos

La quema de gomas, plás ticos, aceites y otros generan gases de invernadero, las que a su vez están ocasionando el gases de invernadero, las que a su vez están ocasionando el cambio climático global, la sequía y los fríos extremos", declaró. Propuso romper la tradi-

ción y pasar una noche de San Juan con amistad, música y fraternidad. Sugirió a los pro-fesores ser promotores ecoló-gicos y transmitir a sus alum-nos el desastre que puede oca-sionar la destrucción de la paturaleza.

VITAR EXCESOS

"Hay que evitar los exce-sos, los cigarillos, las borra-cheras; todo lo que destruye la naturaleza; no abusemos de los recursos naturales. No

pongamos en riesgo la seguri-dad de las personas; a veces un simple petardo y una chis-pa ocasionan incendios", agre-

Lamentó que en muchas Lamento que en muchas partes del país no se respete la Ley del Medio Ambiente y denunció que en Chuquisaca "hay todavia depredadores que se rien de las normas legales y destruyen bosques amparados en el poder y en sus influencias".

Las multas son bajas pero...

Alcaldía anuncia mano dura para "canadores"

POTOSI (PRESENCIA).El alcalde de Potosi, Braulio
Oré, anunció severas sanciones para las personas que
enciendan fogatas o "canas"
en la noche de San Juan,
infringiendo la ordenanza que
se promulgó en 1993 para
evitar más daños al medio
ambiente.

El secretario general de la Prefectura. Gil Villegas, recuerda que cuando él era presidente del Concejo Municipal tuvo que salir a recorrer las calles personalmente para garantizar el cumplimiento de la ordenanza prohibitiva que lleva el número 22/93.

La referida ordenanza prohibe el encendido de fogatas y recomienda al ejecutivo utilizar la fuerza pública, si fuera necesario, para evitar infracciones.

MULTAS

Las multas establecidas entonces debían oscilar entre 300 a 1.000 bolivianos.

El alcalde Oré reconoce que las multas son reducidas, pero recordó que quienes encienden fogatas incurren en otras infracciones, como atentados a la salud y al medio ambiente, que bien podrían ser consideradas de manera separada con el propósito de fijar multas adicionales.

Por su parte la Sociedad
Potosina de Ecología (SOPE)
se pronunció a favor de promulgar una nueva ordenanza
que fije multas mayores y,
además, especifique prohibiciones para actividades de
venta de leña y especies nativas como la yareta y la thola.

La división juvenil de la
SOPE dirigió una nota al Alcalde donde pone a disposición comunal a sus afiliados
como voluntarios para realizar labor de fiscalización durante la noche de San Juan.

En base a ese apoyo y la
participación de personal de
la Policia Boliviana y la Intendencia, brigadas de control
saldrán a las calles para vertficar el cumplimiento de la
ordenanza.

La prohibición no es bien
recibida por todos pero cada
vez se encienden menos fogatas en la denominada "noche
más fria del año".

as prohibiciones tienen éxito lisminuyen fogatas en La Paz

lasta hace pocos años la quema era un 80 por iento mayor en la sede de gobierno. Las multas y ampañas contra la contaminación hicieron que el ire todavía pueda respirarse

Pese a las críticas que surn cuando el Concejo Municil aprueba, desde hace pocos
os, la ordenanza por la que se
ohíbe el encendido de fogatas
la tradicional fiesta de San
ian, esta disposición logró una
sminución del 80 por ciento
la quema indiscriminada en
ciudad de La Paz.
El presidente de la comisión
cnica del Concejo Municipal,
orge Docweller, indicó que la
denanza se cumplirá y para
to el personal de la Alcaldía,
Policía Departamental y la
blicía Ecológica realizarán inscciones en las calles paceñas
la noche del 23 de junio,
nisiderada la más firá del año.
PROHIBIO
El lunes pasado el Concejo
unicipal paceno prohibió el
cedido de fogatas en la fiesta
San Juan en locales y lugas, terrenos baldíos y también
domicilios particulares.
Los infractores serán sanbados con multas que oscirán entre 100 y 1.000 bolivialos principalmente al ornato
biblico, y con la pérdida de
pertad temporal.

Además está prohibida la tala de árboles y arbustos. la venta de leña, thola, troncos y cualquier otro elemento combustible y su exposición para expendio, bajo sanción, decomiso y detención.

Mientras que la Prefectura informó que no seria permitida la quema en todo el departamento.

CONVENCIMIENTO

Si bien la ordenanza lo prohibe, Docweller reconoció que será difícil realizar alguna acción contra las personas que enciendan fogatas en domicilios particulares, pero organizaciones que preservan el medio ambiente tratarán de convencerlos de que la quema no está permitida.

Sin embargo, esta actitud disuasiva no será similar en el caso de que la Policía encuentre el traslado de troncos, provenientes de los Yungas, porque se detendrán a los dueños y a los vehículos.

CAMPANA

Para incentivar la iniciativa ambiental, la comuna realizará una campaña intensiva en los medios de comunicación con mensajes sobre los daños que ocasiona la deforestación, la

A apagar la fogata. La Co-muna. Prefectu-ra, Poli-cía y vo-luntarios velarán porque

porque no se realice la tradicio-nal quema en la noche de Juan.

quema indiscriminada y el en-cendido de fogatas. Para pre-servar la tradición de la noche

de San Juan organizará verbe-

No se permitirá la venta de leña.

Las "canas" pasaron a for-mar parte de la tradición po-tosina y costó bastante traba-jo a la Alcaldía aplicar la pro-hibición en los primeros años.

Además de una multa

En El Alto el fuego

se paga con arresto

Las personas que encien-dan fógatas en la ciudad de El Alto pagarán una multa pecuniaria y se someterán a un arresto de 24 horas, se-gún una disposición aproba-da por el Concejo Municipal el año pasado, la cual fue ratificada para esta gestión según el informe del presi-dente de la Comisión Social del organismo fiscalizador de la comuna alteña. Andrés

dente de la Comisión Social del organismo fiscalizador de la comuna alteña, Andrés Gutiérrez.

En El Alto, el año pasado durante la noche de San Juan se prendieron fógatas especialmente en las villas alejadas y avenidas principales.

A tiempo de manifestar su respeto por las tradiciones ancestrales que se traducen en la quema de arbustos y otros materiales para calentar el ambiente, el concejal manifestó que la combustión de elementos de cualquier especie generan gases tóxicos.

A juicio de Gutiérrez, la

A juicio de Gutiérrez, la

costumbre del encendido de fógatas la noche del 23 de junio no se justifica, ya que se constató que no es la jor-nada más fría del año.

LOS LUGARES

LOS LUGARES
De acuerdo a la ordenanza, aprobada el año pasado y
que sigue en vigencia, está
prohibido el encendido de
fogatas en las calles, avenidas, plazas, terrenos baldios
y áreas publicas. Asimismo,
también se prohibe el talado
de árboles, arbustos y de igual
forma la comercialización de
leña o derivados de la madera.

leña o derivados de la made-ra.

El Concejo Municipal con-vocó a todas las organizacio-nes alteñas para que coadyu-ven en la tarea de preservar el medio ambiente.

Anunció que con el objeti-vo de mantener la tradición de San Juan, la comuna alte-ña estudia la posibilidad de organizar las tradicionales verbenas populares en las villas de la ciudad.

empre que no se quemen materiales nocivos

En Trinidad se permiten algunas fogatas

a Prefectura no es radical. La Alcaldía aún no adopta una posición.

Prefectura del departamen-a través de una resolución ministrativa promulgada re-ntemente, prohibió la reali-tión de fogatas con materia-nocivos al medio ambiente. Mientras tanto el municipio al actualmente está anali-do cuál será su nosición frencal actualmente está anau-ndo cuál será su posición fren-a la tradicional festividad de In Juan. En la resolución adminis-tion de la Prefectura se pone

ativa de la Prefectura se pone manifiesto que dando cumniento al reglamento de la del Medio Ambiente queda ninantemente prohibida la ma de llantas y de cualquier o material que pueda conta-nar la atmósfera.

Al mismo tiempo, se encar-del cumplimiento de la reso-

departamento que se manfies-ten internamente sobre este

NO SE PONEN DE ACUERDO

DE ACUERDO
En el caso del gobierno municipal de esta ciudad existen algunas voces discordantes con la prohibición de la realización de fogatas con leña o paja seca en la noche más fría del año.
Este tema será considerado este jueves por el Concejo Municipal, quien emitirá en estos días una ordenanza donde prohiba o permita la quema de leña o paja seca.

o paja seca. Consultado sobre este tema, el presidente del Concejo Muni-cipal, Clemente Cárdenas, per-

TRINIDAD (PRESENCIA).- lución a la Policía Nacional y a sonalmente se mostró partida-rio de que se permita el encentravés de una resolución recomienda a los municipios del dido de fogatas con leña o paja dido de fogatas con leña o paja seca, al considerar que es una tradición muy arraigada en la

población.
CONTROL ESTRICTO

CONTROL ESTRICTO

"No se puede ir contra la tradición de un pueblo, pero creo que lo que debe hacerse es prohibir la quema de llantas o de cualquier otro material nocivo al medio ambiente, para ello se debe ejercitar un estricto control", agregó.

Cárdenas manifestó que lo que no debería permitirse es

que no debería permitirse es la realización de fogatas en plena calle, donde podrían producirse algunos daños al ornato público y se podría poner en riesgo la vida de al-gunos ciudadanos.

A VOTACION

añadió que la

Sin embargo, añadió que la decisión de autorizar o de prohibir las fogatas para San Juan tendrá que darla finalmente la mayoría del Concejo Municipal. Mientras tanto otros concejales se han mostrado, en comentarios no oficiales, partidarios de prohibir las fogatas para evitar la contaminación al medio ambiente y sobre todo evitar cualquier daño a la salud de los habitantes de Trinidad.

Para ello se estableció la posibilidad de fijar multas para los infractores, como se lo hizo el año pasado. Pero aún nada esta dicho sobre este tema, ya que es uno de los más polémicos porque enfrentará algunas posturas ecologistas con otras tradicionalistas.

En Oruro no hay prisa por San Juan

ORURO (PRESENCIA).-

ORURO (PRESENCIA).Las autoridades orureñas hasta la fecha no emitieron ninguna disposición que busque preservar el medio ambiente, evitando la quema de maderos y otros productos en la tradicional noche de San Juan.

Al parecer esto no preocupa al Municipio ni a la Prefectura, ya que la ciudad de Oruro está más atenta a las operaciones metalúrgicas y miemas que la convierten en la más contaminada del país.

Se espera, como ya resulta habitual, que el Municipio emita una ordenanza que prohíba el encendido de logatas y quema de objetos contaminantes en el área de la ciudad, mientras que cada año la Prefectura asume similar actitud respecto a la quema de pastizales para evitar el chaqueo.

Las fogatas en los clubes, terrenos baldios, locales públicos y plazas, como en las calles asfaltadas o con

bes, terremos baldios, loca-les públicos y plazas, como en las calles asialtadas o con pavimento y losetas, tam-bién son generalmente res-tringidas, pero en la periferie de la ciudad se realizan al-gunas quemas. Para sancionar la con-travención a estas disposi-ciones en años anteriores se fijaron multas pecuniarias.

No hay reglas "del fuego" en Santa Cruz

SANTA CRUZ (PRESEN-

SANTA CRUZ (PRESENCIA).- Ni el gobierno municipal ni la Prefectura del departamento se acordaron de
emitir una ordenanza municipal o una resolución prefectural sobre las "contaminantes fogatas de San Juan".

En el Concejo Municipal
se informó que los honorables "han estado muy ocupados con el tema del alza de
las tarifas de energía eléctrica" y que mañana viernes
será emitida la ya tradicional ordenanza municipal.

En la Prefectura se dijo
que "todavía hay tiempo" y
que hasta el sábado se conocerá la resolución.

Entretanto, la Asociación

Entretanto, la Asociación
Ecológica del Oriente (ASEO),
manifestó su preocupación
por esta omisión y espera
que hasta este fin de semana
se prohiban las quemas y
foratas

que nasta este lin de semana se prohiban las quemas y fogatas.
Fernando Gutiérrez, di-rector ejecutivo de ASEO, informó que se realizará una reunión con el Concejo Municipal para hacer el reclamo formal por el retraso.
Indicó que ASEO, como todos los años, realizará una intensa campaña de concienciación para que la gente no realice quemas, ni siquiera de leña, porque igual afecta a la salud pública y al medio ambiente.

Las fogatas están P-R-O-H-I-B-I-D-A-S

En la "llajta" todos se unen contra el humo de San Juan

La Prefectura y el Municipio no permitirán que se encienda fuego en la noche más fría del año. Esta disposición es válida para todo el departamento. Quienes la infrinjan serán multados y puestos tras las rejas.

COCHABAMBA (PRESEN-CIA).- La Prefecture del d

COCHABAMBA (PRESEN-CIA).- La Prefectura del depar-tamento y el Concejo Munici-pal de esta ciudad prohibieron las fogatas y "quemas" acos-tumbradas en esta época por la flesta de San Juan, como parte de una cruzada contra el humo y por la preservación del medio ambiente y la ecología. Con este fin habrá multas y hasta cárcel para los infractores.

humo y por la preservación del medio ambiente y la ecología. Con este fin habrá multas y hasta cárcel para los infractores.

A su vez, las organizaciones ecologistas advirtieron sobre los riesgos que las tradicionales fogatas provocan, así como el peligro que significa la llamada "quema urbana" que incluye aerosoles, plásticos, llantas, elementos tóxicos y otros "muy peligrosos para la salud de la población".

Efectivos de la Policía Departamental y la Policía Municipal han sido encargados para hacer cumplir las disposiciones "anti-fogatas", aunque se estima que en las zonas periurbanas y el área rural no se tomará en cuenta las pre-ocupaciones de las autoridades.

PROHIBICIONES

La Prefectura, como todos

des.

PROHIBICIONES

La Prefectura, como todos los años, prohibió la quema de pastizales y la acostumbrada "rosa" o quema de arbustos para habilitar tierras agrícolas por los peligros que esto conleva, especialmente en lugares donde hay bosques o especies forestales.

A su vez, el Concejo me.

cies forestales.

A su vez, el Concejo, mediante la Ordenanza Municipal No. 1803/96, recordó la vigencia de la prohibición terminante del encendido de fogatas y quema de todo material inflamable y otros con peligro para el medio ambiente el dia de San Juan, es decir la noche del 23 de junio próximo.

Las autoridades advirtieron que no sólo habrá sanciones de carácter pecunianciones de carácter pecunianio, sino también, según la gravedad del caso, está en vigencia el arresto en celdas policiales.

Con este motivo se pidió a la población denunciar la contravención de las normas en vigencia. Asimismo, se ha dispuesto el desplazamiento de brigadas de la Dirección Departamental de Desarrollo Forestal en el Parque Nacional Tunari para el efectivo resguardo de la zona y para "evitar desgracias".

PELIGRO INMENSO

La pravimidad de la poche

de la zona y para "evitar desgracias".

PELIGRO INMENSO

La proximidad de la noche de San Juan movilizó también a las organizaciones ecologistas e instancias dedicadas a la preservación del medio ambiente que advirtieron sobre el peligro inmenso que significan las logatas.

gatas. Maritza del Castillo, oficial Maritza del Castillo, oficial mayor de Medio Ambiente de la Alcaldía Municipal, remarcó que la flesta de junio contribuyó durante la última década a consecuencias no sustentables en la ciudad, entre ellas la contaminación atmosférica agravada especialmente por las fogatas.

en la contaminación atmosivada agravada especialmente por las fogatas.

"No es lo mismo 350.000 personas quemando hoy, utilizando en muchos casos plásticos, goma y textiles con productos tóxicos, que 90.000 personas hace 30 años con leña y desechos orgánicos", declaró.

A su vez, Gastón Cornejo, del Consejo de Preservación del Medio Ambiente, sostuvo que en San Juan se "destroza" el medio ambiente a partir de una "tradición metida" y un verdadero peligro emergente de la incapacidad de las autoridades de hacer cumplir las normas vigentes.



Advertencia en Tarija

Ouien prenda fuego acabará en la cárce

TARIJA (PRESENCIA).-toridades de este departa-ento coincidieron en afirmar

TARIJA [PRESENCIA].
Autoridades de este departamento coincidieron en alirmar que las personas que depreden los recursos forestales con motivo de la festividad de San Juan serán recluidas en la cárcel, según indican las disposiciones en vigencia.

El director de Recursos Naturales de la Prefectura. René Aguilera Fierro, declaró la existencia de normas a este respecto que prevén reclusiones para los infractores entre dos y cuatro años, al margen del pago de los daños que pudiesen originar.

A su vez el alcalde de la provincia Cercado, Never Krayasich, declaró que no es necesario ninguna otra disposición porque anteriormente se puso en vigencia todas las necesarias para evitar que la fiesta de San Juan sea el motivo para la destrucción de los recursos forestales.

NO ES POR
EL HUMO
El alcalde aclaró que no se

RU ES PUR
EL HUMO
El alcalde aclaró que no se
trata de evitar las quemas para
no tener humo en el medio
ambiente, porque con los
chaqueos en varios países, incluido Bolivía, se tienen durante dos o más meses.
"Se trata de que en San
Juan no se destruyan los recursos forestales, afirmo di alcalde, al recordar la existencia de dos ordenanzas municipales para preservar pastizales

cia de dos ordenanzas munici-pales para preservar pastizales y arbustos en toda la provin-cia, donde muchas veces sue-len observarse quemas ocanales. Por su parte, Aguilera dio

En "La Cancha" cochabambina

Cuidado!, se venden bebidas adulteradas

le abastecimiento conocida omo La Cancha, en la zona our de la ciudad de Cocha-pamba, se comercializan be-



REPUBLICA DE BOLIVIA MINISTERIO SIN CARTERA RESPONSABLE DE CAPITALIZACION

CONVOCATORIA A LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL PARA LA VENTA DE ACCIONES DE LA SOCIEDAD SERVICIOS ELECTRICOS TARIJA S.A. (SETAR)

REF.: MC/SNCI/UR/002/97

TERMINOS DE REFERENCIA DE LA LICITACION

El Ministerio sin Cartera Responsable de Capitalización de la República de Bolivia, en sujeción a lo establecido en la Ley de Electricidad No. 1604 de 21 de diciembre de 1994 y en la Ley No. 1178 del 20 de julio de 1990 (Ley SAFCO) sus reglamentos y demás normas legales aplicables, de conformidad al Decreto Supremo No. 24209 de 6 de enero de 1996, convoca a las empresas interesadas a participar en la Licitación Pública Internacional para la venta de acciones de la sociedad Servicios Eléctricos Tarija S.A. (SETAR) (Ref.: MC/SNCI/UR/002/97). La Licitación Pública Internacional tiene por objeto la venta de acciones de la sociedad anónima conformada con los activos de generación de propiedad de la Empresa Nacional de Electricidad S.A. (ENDE), localizados en el Departamento de Tarija, y el patrimonio de la actual empresa distribulidora Servicios Eléctricos Tarija S.A. La Licitación Pública Internacional comprende la Calificación de Proponentes y presentación de Propuestas Económicas por parte de los Proponentes Calificados.

Podrán participar en la Licitación Pública Internacional empresas nacionales o extranjeras, que acrediten estar dedicadas directamente al ejercicio de la industria eléctrica o asociadas a éstas, de acuerdo a lo establecido en los Términos de Referencia.

Requisitos e indicadores

Serán calificados en la Licitación Pública Internacional quienes cumplan los requisitos y acrediten los indicadores mínimos establecidos en los Términos de Referencia.

Obtención de los Términos de Referencia

Los Términos de Referencia, estarán disponibles para las empresas interesadas a partir del día 18 de junio de 1997, en las oficinas del Ministerio sin Cartera Responsable de Capitalización, situadas en la Avenida Mariscal Santa Cruz, edificio Centro de Comunicaciones La Paz, Piso 17, La Paz, Bolivia de horas 9:00 a 12:00 y de 15:00 a 18:30, teléfono (591-2) 356738 y facsimil (591) 8112823. Los Términos de Referencia pueden ser obtenidos sin costo para los interesados, mediante solicitud por escrito dirigida al Ministerio sin Cartera Responsable de Capitalización.

Presentación de Credenciales y Propuestas

La presentación de sobres conteniendo las credenciales, documentación legal y Propuestas Económicas se realizará en el lugar y fecha a ser especificados en los Términos de Referencia.

La apertura de sobres conteniendo las credenciales, documentación legal y Propuestas Económica se realizará en acto público en lugar y hora que serán designados oportunamente por el Ministerio si Cartera Responsable de Capitalización.

Las Consultas deberán dirigirse al Ministerio sin Cartera Responsable de Capitalización al teléfono (591-2) 356738 y facsímil (591) 8112823.

Publicación No. 2

La Paz, 17 de junio de 1997.



REPUBLICA DE BOLIVIA MINISTERIO SIN CARTERA RESPONSABLE DE CAPITALIZACION

CONVOCATORIA A LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL PARA LA VENTA DE ACCIONES DE LA SOCIEDAD SERVICIOS **ELECTRICOS DE POTOSI S.A. (SEPSA)**

REF.: MC/SNCI/UR/001/97

TERMINOS DE REFERENCIA DE LA LICITACION

El Ministerio sin Cartera Responsable de Capitalización de la República de Bolivia, en sujeción a establecido en la Ley de Electricidad No. 1604 de 21 de diciembre de 1994 y en la Ley No. 1178 del de julio de 1990 (Ley SAFCO) sus reglamentos y demás normas legales aplicables, de conformidal Decreto Supremo No. 24210 de 6 de enero de 1996, convoca a las empresas interesadas a partice en la Licitación Pública Internacional para la venta de acciones de la sociedad Servicios Eléctricos Pública Internacional tiene por objeto la venta de acciones de la sociedad anómiconformada con los activos de generación de propiedad de la Empresa Nacional de Electricidad Servicios de Potosí S.A.

(ENDE), localizados en el Departamento de Potosí, y el patrimonio de la actual empresa distributos La Licitación Pública Internacional composente la Cettación de Potosí Pública Internacional composente la Cettación de Pública Internacional composente la Cettación de Pública Internacional composente la Cettación de Pública Internacional de Pública Internacional composente la Cettación de Pública Internacional de Pública I

Servicios Eléctricos de Potoaí S.A.

La Licitación Pública Internacional comprende la Calificación de Proponer
Propuestas Económicas por parte de los Proponentes Calificados.
Podrán participar en la Licitación Pública Internacional empresas nacion
acrediten estar dedicadas directamente al ejercicio de la industria eléctrica
acuerdo a lo establecido en los Términos de Referencia.

Serán calificados en la Licitación Pública Internacional quienes cumplan los requisi indicadores mínimos establecidos en los Términos de Referencia.

Obtención de los Términos de Referencia

Los Términos de Referencia, estarán disponibles para las empresas inferesadas a partir del dia 18junio de 1997, en las oficinas del Ministerio sin Cartera Responsable de Capitalización, situadas en
Avenida Mariscal Santa Cruz, edificio Centro de Comunicaciones La Paz, Piso 17, La Paz, Boliva f
Aoras 9:00 a 12:00 y de 15:00 a 18:30, teléfono (591-2) 356738 y facalmii (591) 8112823.

Los Términos de Referencia pueden ser obtenidos sin costo para los interesados, mediante sada
por escrito dirigida al Ministerio sin Cartera Responsable de Capitalización.

Presentación de Credenciales y Propuestas

s se realizará en el lugar y fecha a ser especificados en los Términos de Refer ido las creder

Apertura de sobres

La apertura de sobres conteniendo las credenciales, documentación legal y Propuestas Económico se realizará en acto público en lugar y hora que serán designados oportunamente por el Ministenie Cartera Responsable de Capitalización.

Las Consultas deberán dirigirse al Ministe (591-2) 356738 y facsímil (591) 8112823. rio sin Cartera Respons

La Paz, 17 de junio de 1997.

En duda asfaltado tramo Casarabe-**Puente San Pablo**

TRINIDAD (PRESEN-

TRINIDAD (PRESENCIA).- La pavimentación del
ramo caminero entre Casaabe y Puente San Pablo, parbe del proyecto de pavimentación Trinidad-Santa Cruz, se
encuentra en duda debido a
a falta de recursos para asunir la contraparte de la obra.
El secretario general de la
prefectura. Nelson Yáñez, informó ayer que la Secretaria
de Inversión Pública envió una
propuesta a la administración departamental en la que
giantea la necesidad de que
sata asuma el pago del crédito
de la pavimentación del indicado tramo caminero, cuyo
cado tramo caminero, cuyo

asuma el pago del crédito pavimentación del indi-tramo caminero, cuyo o está cerca de los 20 ones de dólares. 'ánez afirmó que la Pre-trir este crédito sean cua-ueren los plazos que diera orporación Andina de Fo-to (CAP), que comprome-el desembolso. También tritó que el Beni tampoco en condiciones de cubrir ontraparte de la obra, que erra los cinco millones de ures.

tera Trinidad-Santa Cruz un compromiso y respon-bilidad del departamento cero, el mismo que según a Ley de la República debe-cubir i este proyecto con el s del 11 por ciento de las alias hidrocarburiferas que cibe dicha región. Yanez señalo que el giobier-central a lno tener mingún nunciamiento del depar-pento de Santa Cruz sobre-tema y ante la necesidad concluir este proyecto es plantea la posibilitad.

Se realizará el 25 en Cochabamba

Congreso cívico pedirá más reformas a la Constitución

"No aprobar una Ley de Necesidad de Reforma de la Constitución antes del 6 de agosto significa que no podemos hacer cambios hasta el próximo siglo", afirmó Oscar Bakir, cívico de la "llajta". Reveló que Banzer le envió una carta anunciándole que "ejecutará el proyecto Misicuni"

Misicuni".

SUCRE (PRESENCIA).- El presidente del Comité Civico de Cochabamba, Oscar Bakir, anunció para el 25 del mes en curso la realización de un congreso nacional de comités civicos destinado a exigir al parlamento que apruebe una Ley de Necesidad de Reforma de la Constitución.

La sede de ese encuentro será la capital valluna y se aseguró la asistencia de todos los líderes civicos del país.

Bakir explicó que el principal punto a será presionar al gobierno para que convoque a un Congreso Extraordinario destinado a dar luz verde a más cambios en la Carta Magna del país.

"Esa ley es tremendamente importante para modernizar nuestra Constitución y modernizar el cambio que se ha dado en el país. No aprobar una Ley de Necesidad de Reforma de la Constitución antes del 6 de agosto significará que no podemos hacer cambios a la Constitución hasta el próximo siglo", afirmo.

Bakir indicó que otro tema a

ser tratado es el de buscar for-mas para evitar enfrentamientos con el futuro gobierno de Hugo Banzer. "Creemos que estamos cansados los comités cívicos de estar permanentemente en la pelea, cuando nuestra función es hacer cumplir el desarrollo social y económico de nuestras regio-nes", añadió. El dirigente cívico - que fue acusado por autoridades guber-namentales de estar vinculado al partido Nueva Fuerza República-llegó a Sucre junto al alcalde cochabambino Manfred Reyes Villa.

Villa.
"Quisiéramos lograr una for-ma de entedimiento entre el go-bierno central y el movimiento civico, de tal forma que se tenga de alguna manera un mecanis-mo estable y permanente de co-municación y diálogo y evitar los momentos de presión", insistió Bakir.

momentos de presion", insistio Bakir. CARTA DE BANZER Afirmó tener mayor esperan-za en el gobierno de Banzer, quien le envió en las últimas horas una carta en la que le comunica ofi-



16 jurisdicciones eclesiásticas se reúnen en Santa Cruz

Iglesia busca inculturación de la liturgia

de la Comisión Episcopal de Liturgia, Marcos Genaro.
Indicó que se sugiere observar
disposiciones emanadas de la Santa Sede como de otros niveles jerárquicos de la Iglesia Católica, a
través de la inculturación se busca "que nuestra gente originaria
celebre su fe utilizando sus ritos,
símbolos y costumbres ya que todas estas expresiones tienen un
profundo sentido de celebración.
En el curso del encuentro los
asistenties reflexionan estos temas:
Estudio y profundización de las
sanes teológicas de la succariatia.

ritos de las culturas andinas y de los llanos; la simbología de los ritos en las ofrendas mayores; con-

sacerdotes Javier del Río, Miguel Limón, Walter Sánchez y el laico Victor Bascopé. El año pasado, en la localidad paceña de Laja, se celebró la pri-mera versión de este encuentro. Según Genaro, como resultado de esa reunión hay un movimiento católico que investiga y sistemati-

los ritos y las celebraciones de los pueblos originarios, aplicándose algunos sacramentos.

En todo esto hay una fuente y el occidente sobre las expresiones de la inculturación liturgica.

El encuentro auspicia la Comisión Episcopal de Liturgia y el Secretario de Culturas de la Conferencia Episcopal Boliviana, monseñor Adhemar Esquivel, obispo de Tarija.

Rápido deterioro de carretera Chimoré-Yapacani

Chimoré-Yapacani

SANTACRUZ (PRESEN-CIA).- La carretera Chimoré-Yapacani se deteriora a ritmo acelerado por el intenso uso que se le da y por la falta de un adecuado mantenimieto, informó ayer el alcale del municipio de Yapacani, Mario Maldonado.

La autoridad manifestó que a diario aparecen nuevos baches, especialmente en el tramo Rio Yapacani-Rio Ichilo, y que nadie se encarga de rellenarlos o repararlos adecuadamente.

En principio hacian un buen trabajo, pero ahora se han olvidado, sólo cuando reclamamos mucho envían una cuadrilla de trabajado-res para que rellenen los baches con arcilla y no con asfalto como debe ser', declaró

La carretera Chimoré-

de una ocasion luctura sados por las aguas, especialmente en la época de lluvias.

Esta carretera de algo más de 150 kilómetros le costo al Estado cerca de 180 millones de dólares y la construyó la empresa brasilena Andrade Guttérrez, que al momento de entregar recibió muchas observaciones y críticas de parte de los organismos cívicos y profesionales, entre ellos de la Sociedad de Ingenieros de Bolivia (SIB) que alertó entonces de las muchas fallas técnicas, especialmente en la rodadura.

especialmente en la rodadura.

Maldonado señaló que
al paso que va el deterioro de
la mencionada carretera, en
10 años más habrá que
construir de nuevo, como
sucedió con los accesos y
otras carreteras que terminaron de destruirse.

El alcalde de Yapacaní,
población asentada sobre esa
carretera, pidió a las autoridades departamentales que
se perocupen más del mantenimiento de esa via porque
reconstruirla costará mucho
tiona la cestón.

COOPERATIVA DE TELÉFONOS AUTOMÁTICOS LA PAZ LTDA.

POSTERGACION LICITACION PUBLICA 03/97

"IMPRESION Y ENCUADERNACION GUIA TELEFONICA DE COTEL **EDICION 1998"**

Por disposiciones de la Junta de Licitaciones de la Cooperativa de Teléfonos Automáticos de La Paz Ltda. y atendiendo solicitudes recibidas, la presentación de Propuestas de la Licitación 03/97 ha sido postergada hasta el día MARTES 24 de junio de 1997. Las propuestas serán control de recibidas en sobre cerrado y lacrado en nuestro Departamento Jurídico, siendo la apertura de sobres el mismo día a Hrs. 14:30.

La Paz, junio de 1997



COOPERATIVA DE TELEFONOS AUTOMÁTICOS LA PAZ LTDA.

LICITACION PUBLICA Nº 04/97 SEGUNDA CONVOCATORIA

"DESADUANIZACION DE EQUIPOS Y CENTRALES PARA EL PROYECTO VII AMPLIACION'

Habiéndose declarada desierta la Primera Convocatoria de la Licitación 04/97 "Desaduanización de Equipos y Centrales para el Proyecto VII Ampliación", por disposición de la Junta de Licitaciones de la Cooperativa de Teléfonos Automáticos de La Paz Ltda., se invita a las empresas nacionales e internacionales especializadas y legalmente establecidas en el país, a presentar sus propuestas para la "DESA-DUANIZACION DE EQUIPOS Y CENTRALES PARA EL PROYECTO VII AM-

El Pliego de Especificaciones podrá ser adquirido en el Departamento Jurídico de COTEL ubicado en el Edificio Gran Centro, piso 7, a partir del día Miércoles 18 del mes y año en curso, previo pago de Bs. 523.- (QUINIENTOS VEINTITRES 00/100 BOLIVIANOS), equivalente a \$us. 100.00.

Las propuestas con todas las formalidades de Ley, se recibirán en nuestro Departamento Jurídico hasta el día martes 1ro. de julio del presente año, a hrs. 12:00 en sobre cerrado y lacrado. La apertura de sobres se llevará a cabo el mismo día a hrs. 14:30

La Paz, junio de 1997

TRANSFIERO CENTRO DE MASAJES ¡UNICO EN LA PAZ!

POR MOTIVO DE VIAJE, TRANSFIERO UN HERMOSO CENTRO DE MASAJES Y GIMNASIO, EL MISMO CUEN-TA CON SALA DE MASAJES, Y SISTEMA DE HORNOS TERMO-REDUCTORES, EQUIPO DE GIMNASIA, AMBIEN-TE BASTANTE AMPLIO Y AGRADABLE DE FINO DECO-RADO Y ALFOMBRADO, UBICADO EN LA MEJOR ZONA DE CALACOTO, SHOPPING SUR, TERCER NIVEL OFICI-NA Nº 5.

MAYOR INFORMACION A LOS TELEFONOS: 790529 -720686 CELULAR: 015 - 24468.

EMPRESA GUARACACHI S.A.



PAGO DE DIVIDENDOS A NUESTROS ACCIONISTAS

Se comunica a todos los accionistas de la empresa, que de acuerdo a lo dispuesto en la última Junta General Ordinaria de Accionistas, el pago de dividendos en base a los resultados de la Gestión 1996, se efectivizará a partir del lunes 16 de junio de 1997, bajo la siguiente modalidad:

Los accionistas trabajadores de EGSA, recibirán sus dividendos mediante abono en su cuenta bancaria individual, abierta para fines de pago de sueldos.

Los accionistas que no sean trabajadores de EGSA, deberán apersonarse por Caja en las oficinas de Santa Cruz, portando su Carnet de Identidad.

Santa Cruz, junio de 1997

Hay 72 supuestos propietarios de terrenos baldíos de El Alto

Los loteadores son poderosos, Alcaldía no pudo encarcelarlos

El municipio afirma que ellos pueden torcer cualquier Ley a su favor por el poder que les da sus recursos económicos e influencias. Inclusive se dan el lujo de perseguir y encarcelar a dirigentes que defienden áreas verdes de las urbanizaciones.

En los últimos tres años la Alcaldía de El Alto no pudo meter a la cárcel a ninguno de los más de 72 loteadores clandestinos que hay en la cuarta ciudad del país, informó ayer el titular de la Dirección Jurídica de la comuna, Edgar Ochoa, al indicar que éstos en su mayoría son poderosos económicamente.

La mayor parte de los loteadores se aprovecha de las personas de escasos recursos y que desconocen las leyes, pues cuando compran algún terreno no exigen documentos de propiedad ni planimetría apropiedad ni planimetría apro-



ina levanta las manos contra los loteador

bada, pero pagan la mayor parte del costo del terreno.

Según Ochoa, los loteadores - la tener recursos económicos - pueden contratar equipos completos de asesores juridicos que se ocupan de eludir hábilmente las sanciones que pretende implantar la comuna alteña. Dijo que inclusive la acción de las personas que se dedican al llíctio negoto llegó a la apropiación de terrenos que pertenecen a la comuna.

Además de tener dinero también consiguen seguridad personal e influencias lo que

les permite intimidar y perseguir a las personas que se oponen a sus negocios llicitos, afirmó. Varios dirigentes vecinales fueron encarcelados por los abogados de los loteadores sencillamente porque defendieron lotes públicos o de los vecinos. Ochoa manifestó que con los recursos económicos que obtienen con la venta de terrenos, los loteadores clandestinos apelan a recursos jurídicos para salvarse de las acciones legales que les inicia la comuna alteña o vecinos que demuestran ser dueños de sus errenos.

GUE GENERAN

GUE GENERAN

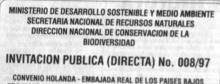
Las personas que fueron estafadas con la venta ilegal de terrenos, en algunos casos que pertenecen a la comuna, se constituyen en una carga social para la Alcaldía de El Alto, ya que no les puede desalojar de los lugares donde se asentaron. Familias enteras que fue-on engañadas por los loteado-es recurren a la comuna para rreglar sus problemas, que mplica legalizar su asentamelica. No sabemos a veces si accarlos del lugar o dejarlos",

manifestó. Ochoa manifestó que al margen de seguir un proceso legal contra los lotea-dores, se pretende que las per-sonas que quieren comprar te-rrenos tengan una orientación técnica y lurídica.

LOS LIMITES
La falta de definición de los limites de la ciudad de El Alto actualmente beneficia a los loteadores, ya que cuando sus trámites son rechazados por la comuna alteña recurren a las alcaldías aledañas, como la de Achocalla, Laja y Viacha.

Congreso de la COR en El Alt

Cuatro dirigentes :



CONVENIO HOLANDA - EMBAJADA REAL DE LOS PAISES BAJOS PROYECTO DE APOYO AL SISTEMA NACIONAL DE AREAS PROTEGI-DAS - HOLANDA PARQUE NACIONAL Y AREA NATURAL DE MANEJO INTEGRADO KAA-IYA DEL GRAN CHACO

PRIMERA CONVOCATORIA PUBLICA

INVITACION

a Dirección Nacional de Conservación de la Biodiversidad invita a las Empresas nportadoras de vehículos legalmente establecidas en el país, a presentar sus ropuestas para la adquisición de un vehículo:

VAGONETA 4 X 4

Lás especificaciones técnicas pueden ser retiradas de nuestras oficinas a partir del dia lunes 16 de junio de 1997, previa cancelación de Bs. 50,00 (CINCUENTA OO/ 100 BOLIVANO).

Los interesados deberán presentar sus ofertas en las oficinas de la Dirección Nacional de Conservación de la Biodiversidad, ubicadas en el Edificio EL CONDOR ples 13 of. 1302 calle Batalión Colorados.

Se recibirá los documentos de propuesta en sobre cerrado y Jacrado, hasta Hrs. 11:00 a.m. del dia 11 de julio de 1997, para proceeder a la apertura de sobres a Hrs. 15:00 del mismo dis en las oficinas de la DNC6.

La Paz, 13 de marzo de 1997



UNEPCA INVITACION PUBLICA A EMPRESAS CONSULTORAS Y/O CONSULTORES UNIPERSONALES

Proyecto de Desarrollo Rural con financiamiento externo invita a las empresas consultoras y/o consultores unipersonales a presentar propuestas para el servició de consultoría en el rubro de crédito agropecuario en el área rural del atipliano boliviano. Los términos de referencia deberán ser recabados en la ciudad de Oruro, en nuestras oficinas ubicadas en la calle Sucre Nº 1690, esquina Petot Tel. 72304 hasta el día 27 de junio del presente año. Las ofertas de servicios deberán presentaras de acuerdo a gorma.



Ministerio de Defensa Nacional INVITACION DIRECTA Nº 003M SEGUNDA PUBLICACION

Habiendo sido declarada desierta la primera iniritacion puolica, mede Defensa, de conformidad y en aplicación de lo estableción Resolución Suprema № 216145; convoca a las Empresas in constituídas en el país a presentar propuestas para la provisión siguientes bienes:

1,000 caramañolas tipo militar

1,000 caramañolas tipo militar

1,000 caramañolas tipo militar

1.000 caramañolas tipo militar

El Pilego de especificaciones podrá ser requerido en tas oficinas de M
siciones del Ministerio de Defensa, obicadas en la Av 20 de Octubre
Pedro Salazar a partir de la fecha, previo depósibo de Re 50 - Cuos
bolivianos) en la Cuenta Nº 130-0000114 del Banco Nacional de Bul
Las propuestas se recibirán hasta el día 3 de julio de 1937 en las eficia
la jefatura de Adquisiciones, de la Dirección Genera de Administrato
Presupuestos, ubicadas en la misma dirección, husta horas 16.00 Lasor
de sobres de propuestas se efectuará el mismo día a horas 16.30. La Paz, junio de 1997



CAJA NACIONAL DE SALUD

COMUNICADO A LOS EMPLEADORES

SE REITERA A LOS EMPLEADORES DE TODO EL PAIS, QUE EN VIRTUD A LO DISPUESTO POR EL ARTICULO 62 DE LA LEY DE PENSIONES 1732/96 DEBERAN PRESENTAR SUS PLANILLAS QUE DEMUESTREN LA FUSION EN FORMA CLARA DEL APORTE PATRONAL AL SALARIO DEL TRABAJA-DOR CORRESPONDIENTE AL MES DE MAYO/97, POR LA QUE SE DEBERA APERTURAR UNA COLUMNA PARA LA MISMA, PARA FINES DE COTIZA-CION A LA CAJA NACIONAL DE SALUD.

EL PLAZO PARA LA PRESENTACION DE LAS PLANILLAS ES HASTA EL 30 DE JUNIO DELAÑO EN CURSO, EN LAS OFICINAS DEL DEPARTAMENTO NACIONAL DE COTIZACIONES DE LA CAJA NACIONAL DE SALUD, (SEGUNDO PISO) EN LA CIUDAD DE LA PAZ Y EN LAS ADMINISTRACIO-NES REGIONALES Y AGENCIAS DISTRITALES DEL INTERIOR DE LA

EL INCUMPLIMIENTO A LA PRESENTE, DARA LUGAR A LA APLICACION DE LAS DISPOSICIONES LEGALES EN VIGENCIA.

LA PAZ, JUNIO DE 1997

RELACIONES PUBLICAS



ego petrolero de soli

INVITACION DIRECTA Nº 003/97 PRIMERA CONVOCATORIA La CAJA PETROLERA DE SALUD PA

invita a las Empresas y Proveeda legalmente establecidos, a present la provisión de los siguientes i

1 INCUBADORA PARA NECALATION 2 - DOS OXIMETROS 3 - MONITOR DEFIBRILADOR Y MARCAPAS 4 - DOS MONITORES DE SIGNOY VITALES U

Las ofertas deberán sujetarse al PEGLA-ENTO ES CIFICO DE ADMINISTRACION DE BIESES Y SERVIC DE LA CAJA PETROLERA DE SALID Y LA RESOLUCION SUPPEMA NO 2161-55 REMA Nº 216145

Los pliegos de Condiciones y Especificaciones p ser adquiridos, a partir del dia Lunes 16 de Ju 1997, en Oficina de Asesoria Legal de la instituci San Martin esquina Bolivar Nº E-0502, Sto. pº

horas 18:00 del día 08 de Julio de 1997

La Apertura de Sobres se realizar à a horas 0900 dia 09 de Julio de 1997

Concejal Eduardo Valdivia:

Alcaldesa Gaby Candia sigue "siendo de facto"

"Para nosotros sigue iendo conceptualmente ma Alcaldesa de facto, porue la forma en la que incresó a la Alcaldía es de acto, indistintamente de lo ue pueda decir la Corte imperior de Justicia de La az", aseguró ayer el concea le duardo Valdivia (ADN), l opinar sobre el fallo de la usticia paceña que legaliza a elección de Gaby Candia omo alcaldesa de la ciudad ede de gobierno.

Denunció que este tema uvo un manejo político, racón por la que hubo votos lisidentes de los jueces que conforman la Sala Plena de a Corte Superior de Justida.

Después de cinco meses

la Corte Superior de Justicia.

Después de cinco meses
de recibir criticas sobre su
elección como alcaldesa.
Candia fue respaldada el
martes por la Corte Superior de Justicia de La Paz
que declaró "infundado" el
recurso directo de nulidad
planteado por los concejales Eduardo Valdivia. Lupe
Andrade (ADN), Mario Tapia, Gloria Aguilar, Mónica
Medina (Bolivia Insurgente)
contra la sesión del pasado
6 de enero en la que se
destituyó con una censura
al burgomaestre Ronald
MacLean.

Valdivia anunció que po-siblemente hoy sus aseso-res legales informarán so-bre los próximos pasos le-gales que darán contra la elección de la movimientis-

elección de la movimientista.

"Pero obviamente se seguirá trabajando en la parte legal, porque estamos convencidos del daño que se causó al sistema municipal y a la democracia en la forma cómo ascendió la señora Gaby Candia", anunció.

Añadió que "hay que entender que la Corte dice algo, obviamente somos respetuosos pero no estamos de acuerdo, porque para toda la ciudadanía está clara la forma irregular en la que se hizo nombrar Gaby Candia".

Si embargo, Candia anticipó que no existe otra instancia en la que se pueda apelar la decisión de la Corte Superior de Distrito, es decir que para ella el tema terminó.

Al conocerse el fallo de la tortete supercesa.

terminó.
Al conocerse el fallo de la
justicia paceña, la alcaldesa Candia anunció su compromiso de cambiar la ciudad y convertirla nuevamente en la primera del país.

1añana en La Ceja de El Alto

estival de música ara jóvenes alteños

la finalidad de hacer Con la finalidad de hacer lexionar a los jóvenes y nisalteños sobre los factores riesgo que ocasiona el consendad de la composició de la citudad de El lo realizarán mañana el VIII stival de Música.

De acuerdo a los organisores, esa actividad se derrollará mañana viernes en escenario del Teatro del acuentro Andino de La Ceja partir de las seis de la tarrica de la seis de la tarrica de las seis de la tarrica de la carrica de la seis de la tarrica de la seis de la tarrica de la carrica de la tarrica de la carrica de la ca

El evento se realizará tam-

bién conmemorando el Día del Año Nuevo Aymara, el Día Internacional de la Música y el Día Internacional de la Lucha Contra el Uso Indebido de Drogas.

Según las entidades que organizan dicho festival, participarán grupos musicales nacionales de renombre.

Finalmente, manifestaron que con esa actividad también se pretende fortalecer la solidaridad comunitaria y la integración familiar que contribuyen al desarrollo integral infanto-juvenil.

En carta a la alcaldesa Candia

Comité de Vigilancia de La Paz: Suspendan concesión de Samapa

El 10 de junio enviaron la misiva, en la que también rechazan los "tarifazos", las obras de maquillaje en El Prado y la plaza Murillo, porque consideran que es más importante atender las necesidades de las laderas.

las necesidades de las

El presidente del Comité de Vigilancia de La Paz, Emigdio Anagua, pidió ayer a la alcaldesa Gaby Candia suspender la concesión del Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado (Samapa) al sector privado hasta que el tema sea analizado por los integrantes de esorganismo. El pedido fue formulado mediante una carta enviada a Candia el pasado 10 de junio y que hasta la fecha no tiene una respuesta.

"Solicitamos se nos proporciones cobre la concesión de Samapa, aspecto que debería ser de nuestro conocimiento en primera instancia y que la concresión de suspenda", señala la misiva.

Este proceso generó varias protestas protagonizadas por civicos, juntas vecinales y diras entidades que se oponen a la concesión de Samapa, al que califican de atentatorio a los intereses paccios.

DESACUERDO

DESACUERDO VECINAL

DESACUERDO
VECINAL
Según Anagua, el desacuerdo se debe a que varias juntas vecinales expresaron su procupación por el proceso que emprende el gobierno y la comuna paceña, razón por la que se pide la suspensión de la concesión que está prevista para el 26 de junio próximo. El dirigente explicó que también se videncia que los paceños están cansados de sufrir incrementos por el consumo de servicios básicos, aspecto que debe ser respondido y solucionado por el municipio.

Tobemos expresar nuestro malestar por el atentado económico que sufrimos los habitantes de La Paz, porque las facturas de luz, basura, teléfono y agua están encogiendo más los bolsillos*, dice el documento.

RECHAZO A OBRAS

documento. RECHAZO A OBRAS DE MAQUILLAJE





Candia y gerente de Samapa:

Refacturación por consumo de agua es contra humildes

nueva imagen de La Paz



SEGUNDA CONVOCATORIA

INVITACION DIRECTA ADA 01/97

PROVISION CEMENTO ASFALTICO AV. COLEGIO FRANCO BOLIVIANO REPOSICION

Las especificaciones técnicas y administrativas estarán a la venta por un valor de Bs. 100.00 a partir del día 15 de junio en la unidad de Asesoría de Licitaciones dependiente de la Oficialía Mayor de Desarrollo Sostenible y Territorial Ex-Banco del Estado piso 3.

stas serán recibidas en la misma dirección hasta horas 11:00 AM del día 26 de

ira de propuestas se llevará a cabo en la sala de reuniones de la Unidad de les Ex-Banco del Estado Piso 3, a Hrs. 15:00 el mismo día de la entrega de

La Paz, junio de 1997

nueva imagen de



SEGUNDA CONVOCATORIA MANTENIMIENTO ESTABLECIMIENTOS EDUCATIVOS

Ma	NUMERO INVITACION	DESCRIPCION	VALOR DEL PLIEGO
1 2	IDA/039/97	Obra gruesa Liceo Venezuela.	50 Bs.
	IDA/040/97	Refacción Liceo Bolivia	50 Bs.

La Paz, lunio de 1997

nueva imagen de La Paz



SEGUNDA CONVOCATORIA MEJORAMIENTO VIAL

Nº	NUMERO INVITACION	DESCRIPCION	PLAZO DE EJECUCION	PLIEGO
1	IDA/051/97	Resellado asfalto Av. 9 de Abrill	45 dias	100 Bs.
2	IDA/052/97	Asfaltado y bacheo Gobles y Villegas	15 dias	100 Bs.

La Paz, junio de 1997

nueva imagen de La Paz



SEGUNDA CONVOCATORIA MEJORAMIENTO VIAL

No	NUMERO INVITACION	DESCRIPCION	PLAZO DE EJECUCION	
1 2	IDA/043/97	Mejoramiento vial calle Linares y	Sagárnaga 30 días	100 Bs.
	IDA/045/97	Empedrado calle Los Lobos	25 días	50 Bs.

recificaciones técnicas y administrativas estarán a la venta a partir del dia 15 de ju nidad de Licitaciones dependiente de la Oficialla Mayor de Desarrollo Sostenible y Ial Ex-Banco del Estado piso 3.

propuestas serán recibidas en la misma dirección hasta horas 11:00 AM del día 27 de lo de 1997 y deben ser necesariamente presentadas llenando los formularios oficiales tenidos en el pillego.

La Paz, junio de 1997

nueva imagen de La Paz



SEGUNDA CONVOCATORIA SEÑALIZACION

Nº	NUMERO INVITACION	DESCRIPCION	VALOR DEL PLIEGO
1 2	IDA/041/97	Señalización Horizontal Av. Busch	50 Bs.
	IDA/042/97	Señalización Horizontal Vias Principales Obrajes	100 Bs.

La nueva imagen de La Paz



SEGUNDA CONVOCATORIA
MANTENIMIENTO Y REPARACION DEL PARQUE AUTOMOTOR LIVIANO, DE PROPIEDAD MUNICIPAL

N°	NUMERO INVITACION	DESCRIPCION	VALOR DEL PLIEGO
1	IDA/070/97	Mantenimiento del Parque Automotor Liviano de propiedad municipal	50 Bs.

Descripción general del trabajo: Mantenimiento y reparación de motores, transmisión, suspe sión, dirección, frenos, sistemas eléctricos, calefacción y pintura en vehículos livianos.

La apertura de propuestas se llevará a cabo en la sala de reuniones de la Unida Ex-Banco del Estado piso 3, a Hrs. 15:00 el mismo día de la entrega de propi

La Paz, junio de 1997

Según la OMS, en el mundo

Degradación ambiental causa el 25% de las enfermedades



Estimaciones del informe establecen que 3,3 millones de personas mueren al año debido a la contaminación atmosférica, causante de infecciones respiratorias agudas.

El deterioro de los suelos, la deforestación y la extensión de la agricultura favorecen la ex-pansión de los habitats de los mosquitos que

cumento, el director ejecutivo de la OMS, Wilfried Kreisel, comentó que desde la Cumbre de Rio "no ha habido mejoras en el estado del medio am-biente en general" y subrayó "que en los países en desarro-llo hay un incremento de la polución del aire, especialmen-te, en las grandes ciudades". Pese a ello, dijo que existen "algunas seriales alentadoras" para el futuro del medio am-biente, entre las que destaco la mayor sensibilidad de las autoridades locales respecto al problema.

autoridades locales respecto al problema. Kreisel destacó que la ma-yor parte de ese 25 por ciento de muertes vinculadas direc-tamente al medio ambiente, -entre las que no se tiene en cuenta las ovasionadas por el hambre ni por el tabaco-, se producen en los países en de-sarrollo.

producen en los países en de-sarrollo.

Según estimaciones del in-forme. 3,3 millones de perso-nas mueren al año debido a la contaminación atmósferica, causante de infecciones respi-ratorias agudas.

El documento también de-nuncia que 2,900 millones de personas no tenía acceso a medios adecuados para sanear el agua, lo que da lugar a la expansión de enfermedades diarreicas.

Despejaron dudas sobre el eu

Cumbre Europe aprobó Tratado

Amsterdam, (EFE).- La Cumbre europea que se clau-suró ayer en la madrugada en la capital holandesa puso fin a la reforma del Tratado de la UE y despejó ineaperadas du-das surgidas en el camino hacia la moneda única. Fueron necesarias la pre-sión del sueño y del cansancio para que los lideres de la Unión Europea (UE) pudieran llegar a un compromiso sobre el nuevo Tratado, al final de dos jornadas de debates en la sede del Banco Central Holandes. El Tratado de Amsterdam modifica algunos apartados del

Alemania estabilizará seguro de jubilación

Empresarios y trabajadores aportan

La nueva imagen de La Paz



Programa de Reconstrucción Vial

Asfaltado y Resellado de Calles y Avenidas de la Ciudad de La Paz

El Gobierno Municipal de la Ciudad de La Paz, invita a las empresas de primera, segunda y tercera categoría legalmente establecidas, a participar en la

PRIMERA CONVOCATORIA
LICITACION PUBLICA

LP/007/97: ASFALTADO Y RESELLADO DE CALLES Y AVENIDAS DE

Descripción:	Paquete I: Asfaltado de calles y avenidas, Subakaidia Zona Sur. Paquete 2: Asfaltado de calles y avenidas, Subakaidias Cotahuma y Max Paredea. Paquete 8: Asfaltado de calles y avenidas, Subakaidias Pietiferica, Sur Antonio y Macro-distribo Centro. Paquete 4: Resellado de calles y avenidas, vaeios distritios.
Valor del Pliego:	3.000 bolivianos

La Paz, junio de 1997

La nueva imagen de La Paz

SEGUNDA CONVOCATORIA EMBOVEDADO

Nº	NUMERO INVITACION	DESCRIPCION	ZONA	PLEG
Î.	10/672/10	Emberedado ris Facosa "Torcora fisse"	PACASA	10 866
		del trabajos Comprende la com	itracción de	cently

e pariles, se protografian ser des recillistan en Asemoriis de Licit avon de Denarrollo Sontemble y Territorial Ex-B 100 AM, del día 23 de postos de 1997 y deben recando Nos foremalarons oficiales contembles en

SUPERINTENDENCIA DE BANCOS ENTIDADES FINANCIERAS

LICITACION PUBLICA NACIONAL N (SEGUNDA CONVOCATORIA)

La Pitz, 19 de junto de 199 (Segunda Publicación)

GOBIERNO MUNICIPAL DE BERMEJO

Bermejo, Junio 13 de 1997

nueva imagen de

La Paz

INVITACION PUBLICA Nº 016/97 Primera Convocatoria

El Gobierno Municipal de Bermejo de acuerdo Normas Básicas del Sistema de Administración de Bienes y Servicios, invita a todas las Casas Comerciales del País, legalmente constituidas, a presentar sus propuestas para la provisión de: 120 PANTALLAS DE ALUMBRADO PUBLICO.

Los interesados deberán adquirir el Pliego de Condiciones y Especificaciones Técnicas en sección Caja del Gobierno Municipal

Las propuestas deben presentarse en sobre cerrado y lacrado, de acuerdo a lo señalado en la parte de especificaciones, en Secretaria del Departamento Administrativo de la Comuna, situada en la Av. Barrientos Ortuño Esq. Calle Tarija hasta el día Lunes 7 de Julio del año en curso a Hs. 17:00.

La apertura de sobres se realizará en acto público el mismo día a Hs. 17:30.





AVISO DE PRENSA

PRESTIGIOSO CANAL DE TELEVISION QUE SE EMI NIVEL NACIONAL REQUIERE UNA "PRESENTADORA NOTICIAS".

LAS INTERESADAS DEBEN ENVIAR SU CURRICULUMV Y UNA FOTOGRAFIA ACTUAL A LA CASILLA DE CORRE 9701 HASTA EL MIERCOLES 25 DE JUNIO.

Al aprobar reforma constitucional

Parlamento moderniza el sistema judicial en Chile

Las reformas también apuntan a la creación de un Ministerio Público o Procuraduría General para ejecutar juicios más rápidos

Santiago de Chile, (EFE).El Parlamento chileno dio el primer paso hacta la modernización del sistema judicial, que se
rige por normas que tienen más
de cien años, al aprobar la reforma constitucional que crea el
Ministerio Público, pieza fundamental de la renovación que impulsa el Gobierno.

La Cámara de Diputados
aprobó anoche por unanimidad
el proyecto para la creación de la
entidad, que estará encabezada
por un Fiscal Nacional nombrado por el presidente de la República entre cinco candidatos elegidos por la Corte Suprema con
acuerdo del Senado.

La iniciativa, que recibió 89
votos a favor, es sólo una de las
seis reformas que requiere el
plan de modernización de la justicia, que pretende agilizar el
anquilosado sistema actual.

La ministra de Justicia, Soledad Álvear, dijo que se trata de
una aportación sustantiva a una
reforma histórica que el país se
merece y que la unanimidad "es

En diciembre del año pasa-do el Gobierno presentó una serie de reformas al Parlamento con objeto de actualizar el Códi-go de Procedimiento Penal, en vigor desde hace más de cien años y que nunca ha sido refor-mado.

años y que nunca ha sido reformado.

Las modificaciones también apuntan a la creación de un Ministerio Público o Procuraduría General, la implantación de juicios orales más rápidos y transparentes y evitar el hecho de que un mismo juez instruya el proceso y pronuncie el fallo.

Las autoridades creen que la creación de un Ministerio Público autónomo posibilitará el reemplazo del procedimiento penal vigente, de carácter inquistitvo, por otro de perfil acusatorio, en el cual la investigación y el juicio estarán en manos de personas diferentes y el Ministerio Público podrá intervenir durante el proceso.



explosión de bomba Bogotá, (DPA)-Las autodades de Colombia investiaban ayer si la explosión de
n coche-bomba que dejó
cho policias muertos y 15
eridos en Bogotá constitue un "mensaje" de los
arcotraficantes para impeir que el Congreso apruebe
oy en primera vuelta el resablecimiento de la extradi-

Colombia investiga

cuartel policial del oeste capitalino.

Los agentes, que hacían
parte del servicio de inteligencia, habían interceptado
el vehículo en un paraje de la
via que comunica a Bogotá
con la cercana localidad de
Mosquera y, en un primer
registro, no detectaron la carga explosiva.

Pero ante la sospecha de
que entre la carga de harina
e insumos agrícolas se escondieran "elementos
delictivos". los policias decidel populoso suburbio de
Fontibon, donde el vehículo
estalló mientras era nuevamente inspeccionado.

ra analizar planes andinos de cooperación

inistros de Salud se reúnen en Lima

ima, (EFE). Los ministros de Salud de los es de la Comunidad Andina se reunirán le hoy, jueves, y hasta el viernes, en Perú, revaluar la marcha de los planes andinos de peración en esa materia.

a XIII Reunión de Ministros de Salud del Andina (Remsaa) se desarrollará en la sede a Junta del Acuerdo de Cartagena, organisejecutivo de la Comunidad Andina, en el co del Convenio Hipólito Unanue sobre sa-CONHU, suscrito por las naciones andinas, uido Chile.

A la cita asistirán el ministro de Salud de via. Oscar sandoval: el de Venezuela. X Oleta; de Ecuador, Astrual de la Torre; l de Perú, Marino Costa Bauer; el ministro chileno, Fernando Muñóz; y el

delegado personal de la ministra de Salud de Colombia. Gustavo Leal.

En calidad de observadores asistirán viceministros y altos funcionarios de los ministerios de Salud de Argentina, Cuba. España y Uruguay.

Esteban Silva, secetario ejecutivo adjunto del CONHU, informó que en la reunión se reimpulsará la integración en la vigilancia epidemiológico de la salud en las fronteras y la puesta en marcha de un sistema de información médica.

El sistema operará mediante una red reconse

médica".

El sistema operará mediante una red propi-litranet, "con el propósito de optimizar el tras paso de información médica entre los seis paíse miembros del CONHU y mejorar así las decisio nes en aspectos sanitarios".



REFORMA EDUCATIVA

LIBROS ABIERTOS PARA UNA MEJOR EDUCACIÓN

En los próximos meses, 2 millones de libros multilingües, escritos por autores bolivianos, alegrarán las bibliotecas de aula en escuelas de todo el país.

Así, con la Reforma Educativa, nuestros niños estarán abriendo las páginas de una nueva y mejor educación para su futuro.



SECRETARIA NACIONAL DE EDUCACIÓN





ES EN

del MUN

Breves de Latinoamérica

AMENAZA

Buenos Aires, (EFE). El
centenario diario "La Nacion"
aseguró ayer a sus lectores
que amenazas o intimidaciones, como las recibidas el
pasado martes por el subdirector del rotativo, Claudio
Secribano, no afectarán a su
compromiso inalterable con
a verdad y con la transparencia informativa".
"Quienes cercen que la vioencia intimidatoria es un
nstrumento apto para sienciar a un diario que duante 127 años ha cumpildo
on inclaudicable firmeza su
eber de difundir la verdad y
antener informada a la
omunidad, están compleunente equivocados", señatel periódico en un editorial
ublicado ayer.

CONTRABANDO

CONTRABANDO RIO DE JANEIRO, NSA)- Portaviones de la rina de Guerra brasileña eron utilizados para cana-ar el contrabando de mer-derías desde Estados Uniin denunció la red Globo de Rio de

metro.

Globo difundió el marter la noche imágenes del por viones "Minas Gerals" car ndo computadoras, equipos audio y televisores importas en San Juan de Puerto, o Penascola (Florida), Puer Rico y la Base Naval del ribe, luego desembarcados Rio de Janetro.

co del ministerio ecuatoria-no de Relaciones Exterio-res. Jose Rafael Serrano, In-formó ayer, miercoles, de que Alarcío, quien también preside el Consejo presiden-cial andino, intentará man-tener en Bélgica un diálogo político con las autoridades de la UE.

ADESA

A raíz del escándalo

presentan grietas en el bierno de Carlos Menen

Dirigentes del Partido Justicialista comenzaron a distanciarse del gobierno, respaldan la continuidad de los ministros cuestionados.

BUENOS AIRES, (ANSA)- El oficialismo en Argentina exhibe crecientes grietas a raiz del escándalo de los vínculos comprobados entre miembros del gobierno y un empresario investigado por la comisión anti-ma-flas del Congreso y en relación al asesinato de un periodista.

Las principales fuerzas opositoras, el FREPASO y la Unión Cívica Radical, ratificaron ayer que promoverán juticio político contra los ministros de Interior, Carlos Corach, y de Justicia, Elías Jassan, por sus vínculos con el empresario postal Alfredo Yabrán.

Pero también dirigentes del gobernante Partido Justicialista (PJ, peronista) comenzaron a distanciarse de quienes en el gobierno, comenzando por el presidente Carlos Menen, respaldan la continuidad de los ministros cuestionados.

LOS OFICIALISTAS BUENOS AIRES, (ANSA)- El

LOS OFICIALISTAS
El oficialista Occupa



paso al costado antes de que se lo pidan". Otro influyente legislador justicialista, el senador Anto-nio Caflero, había reclamado ya la renuncia del ministro de Jus-ticia.

trito para las elecciones de oc-tubre.

El gobernador Duhalde, en tensa relación con Menem des-de hace varios meses, es el más firme candidato a sucederio si es que el justicialismo conserva la supremacía en las elecciones de 1999.

Cuando una radio le pre-

Resto

DESARME Viena, (EFE)

Munc

En el Congreso norteamericano

Legisladores piden aliviar embargo a Cuba



Desde Potosí

Homenaje a un Quijote

Para las generaciones de hoy, quizá el nombre de Gamaliel
urata resulte extraño y ajeno a los programas de enseñanza
la literatura en escuelas y colegios, y hasta en las tertulias de
rsonas mayores que no están inmersas en el quehacer cultui de Bolivia y America.

También, no es para menos.
Pasan exactamente cien años que en Puno, Perú, el 19 de
nio de 1897 nació un niño que a los diez días fue bautizado en
equipa con el nombre de Arturo Pablo, hijo legitimo de
emetrio Peralta y de María Miranda, siendo sus padrinos
nillo B. Chávez y Victoria G. de Chávez.

La criatura creció en el sur peruano. Andando el tiempo,
ando Arturo frisaba en los 20 años, llega a Bolivia y a los pocos
esces aparece en Potosi, quizá sin presentirlo, para convertirse
a uno de los literatos más destacados de America, defensor e
pulsor de un indigenismo profundo como las raíces quechuas
aymaras.

n uno de los interatos mas destacados de America, decision inpulsor de un indigenismo profundo como las raíces quechuas aymaras.

Sin embargo, en la Villa Imperial, el joven puneño-arequipeño into a un grupo de amigos de la misma edad, participa del urgimiento de un movimiento literario que repercute en suelo foliviano y peruano que es recordado y admirado hasta hoy. Gesta Bárbara", lo denominan sus organizadores y el núcleo de auchachos -como decian varias personas de la época-inicia en 918 una tarea incansable en el campo de la poesía, el cuento, a novela y el jucio critico.

Armando Alba, José Enrique Viaña, Carlos Medinaceli, alberto Saavedra Nogales, Daniel Zambrana Romero, Valentín deriles, María Gutiérrez, la única mujer, Wálter Dalence Morase, Fidel Rivas, Armando Palmero, Celestino López, Laureano aredes y David Ríos Reinaga, junto a Arturo Peralta desde uego, fueron los juveniles quijlotes que se lanzaron, represenando a una nueva generación, en la novedosa empresa de forjar in renovado sendero en las letras. Potosí, en esos años tenía sás de 30.000 habitantes.

En la calle Millares 101 de la Villa Imperial, aunque porentro cambiada y desculdada, se conserva aún la vieja casona n la que se reunían los "bárbaros" en sus animadas tertulas ulturales. En 1979, el Centro Amigos de la Cultura colocó una laqueta recordatoría que perenniza el recuerdo de tan loable nquietud. "Gesta Bárbara" tiene dos lustros de trabajo intenso. En



Uno de los fundadores de Gesta Bárbara

Hoy se cumple el centenario del nacimiento de Gamaliel Churata

Hoy 19 de junio se cumple el centenario del nacimiento de Gamaliel Churata (Arturo Peralta), el peruano que a principios de siglo fundó en Bolivia el movimiento literario Gesta Bárbara. Ambos países organizaron actividades conmemorativas.

Para recordar los cien años del nacimiento de Gamaliel Churata, tanto en Perú como en Bolivia, se han conformado Comisiones con el fin de organizar actividades commemorativas. En Perú una Comisión Nacional desde hace varias semanas desarrolla charlas y conferencias. En Bolivia, el homenaje al fundador del movimiento literario más importante del país, está en manos de Mariano Baptista Gumucio.

Paraliciamente

Mariano Baptista
Gumucio.

Par al el am en te
hay una Coordinadora de las Comisiones
entre Bolivia y Perú, que
está bajo la responsabilidad del escritor Marcelo
Arduz Ruiz, con quien PUERTA ABIERTA converso.

El acto central de los homenajes - informó Arduz-, se realizará hoy 19 de junio, en la
ciudad peruana de Puno, con
la entrega de una ofrenda floral
ante los restos mortales de
Churata que se encuentran depositados en un cementerio de
aquella ciudad.

También se efectuará un
acto académico el sábado 21,
con la participación del Presidente de la Comisión Peruana,
José Luis Ayala, además del
académico de la Lengua Peruana Manuel Pantigoso,
junto al Rector de la Universidad Ricardo Palma^{*}, lván
Rodriguez, Asistirán también personalidades
puneñas como Omar
Aramayo, Samuel
Fisancho, De Bolivia viajará Marcelo
Arduz Ruiz,
El día 23 se realizará un otro acto
en Lima, auspiciado por la Universidad "Ricardo Palma", pará lo que se
han cursado invitaciones a
personaliades bolivíanas como Wilson
Mendieta Pacheco, que

aliades bolivia-como Wilson



nas como Wilson Mendieta Pacheco, que dirige la Casa Nacional de la fundador de Gesta Bárbara.

Moneda de Potosí, al escritor Néstor Taboada Terán y al se-ñor Angel Torres. En cuanto a los peruanos participantes, se anuncia la presencia de varios académicos y estudiosos de la vecina nación.

EN BOLIVIA
En Bolivia, Marcelo Arduz
informó que se ha programado
para el 1 ro. de julio (como inicio del mes aniversario del Perú)
un acto que se e cumplirá en el
Tambo Quirquincho. Será inaugurado por el Presidente Honorario de la Comisión Boliviana del Centenario, el Embajador Harry Delebanmatay. En la
oportunidad participarán
Nésior Taboada Terán y Angel
Torres.

la oportundad participa.
Néstor Taboada Terán y Angel
Torres.
En los mismos ambientes
del Tambo Quirquincho, se
expondrá material fotográfico y bibliográfico sobre la
vida y obra de Gamaliel
Churata.

CHURATA Y
SU APORTE

Para hacer memoria del
aporte de Gamaliel Churata
a la cultura Boliviana,
Marcelo Arduz Ruiz recordó que el mismo ha
sido una de las figuras
centrales de la cultura
boliviana desde la decada del 30, hasta 1967.

Arduz destacó su
aporte como fundador
de Gesta Bárbara y recordó recordó su participación activa en la
prensa boliviana, a
tiempo decitar que Fernando Diez de Medina
en su libro de Literatura Boliviana menciona
que son más de seis mil
artículos que ha dejado desperdigados en
este campo. Churata
ocupó, entre varios cargos, el de corresponsal
de prensa durante la
Guerra del Chaco
También contribuyó
ideológicamente en la
Revolución de abril de
1952, según reflere Marcelo
Arduz.

amaliel Churata:

entre las aguas del indigenismo y la vanguardia

rturo Peralta, para adoptar el nombre de Gamaliel Churata con el que se le conoció, eligió dos palabras de difeentes culturas: la primera hispana, es el nombre de un ángel; la segunda de raíz aymara significa "el iluminado". nidas dan ya una pauta de la esencia sincretista que asume su obra.

Marcelo Arduz Ruiz

Marcelo Arduz Ruiz

Ciudad de puna y del viento.

Ino. la capital lacustre del Perú,

un núcleo aymara por excelen
a, en el que el diario trajinar por

so calles es en apariencia el de

s negocios y el contrabando. Para

extraño. por lo común, estos

tinos colindantes con los cielos

presentan áridos y gelidos, a la

r que enigmáticos. Resulta,

les, dificil creer que en su yermo

udiera germinar la delicada flor

la poesía. Y, sin embargo, du
nue anos Puno fue una verdade
potencia poética en el Perú y en

mundo. A comienzos de siglo,

lentras en Paría el surrealismo

menzaba a dar sus primeros

sos, un puneño llamado Oquen
de Arnat, publica su insolito

ro acordeón que, desplegando

is páginas -como nos señala su

tulo, en efecto- se obtiene "5

etros de poemas"...

apartado y pequeño jirón aymara, se explica en parte por la estrecha afinidad espiritual que entonces unía el sur peruano, bajando desde Arequipa y el Cuzco, con la planicie altoperuana. Meses antes que a la aristocrática ciudad de los Virreyes, allí llegaban novedades literarias desde Buenos Aires y los puertos del Atlántico, que por aquellos años tenían preponderancia sobre los del Pacifico. Además, las casi insalvables distancias que separaban esa región del absorbente centralismo limeño, hacía que se apegara más a su raiz andina común con Bolivia. De tal manera, se llegó a establecer un activo intercambio, que motivaría a muchos intelectuales y artistass per uanos a permanecer, a veces por temporadas largas, en el suelo patrio, como es el caso de Federico Moore, Emilio Romero, Luis Nieto, Domingo Pantigoso y, entre otros, Arturo Peralta, conocido más tarde como Gamaliel Churata.

CHURATA EN
BOLIVIA

Este último, huyendo de la persecución política hacia la Argentina, ae establece en la ciudad de
Potosi en abril de 1917, acogido por
el padre José Antonio Zampa como
limotipista del periódico "La propaganda", y al año siguiente, en su
domicillo, situado en la calle Millares 101, junto a Carlos Medinaceli,
Armando Alba, Enrique Viaña y
otros escritores lugareños, funda
el movimiento literario más importante de Bolivia en el presente sigio: Gesta Bárbara. Sus integrantes, por su combativa pasión literaria, fueron conocidos como los "bárbaros", en alusión al adjetivo que
los españoles dieran a los aborigenes americanos, En ese tiempo,
por modestia, Peralta no hacia figurar su nombre en los circulos
literarios, ni era entonces conocido
por su famoso pseudofonimo. A manera de anécdota, se cuenta que
cuando sus colegas le exigieron

firmar un artículo, él les dijo: "pón-ganle Juan -por Pueblo- y Cajal, por manejar la caja de la impren-ta". De ahí que en las primeras revistas y antologías de Gesta Bár-bara, se registre ese nombre. EN PERU Lucgo de fer-

bara, se registre ese nombre.

EN PERU

Luego de forjar sus primeras
armas en la 'Gesta' literaria de la
Villa Imperial, Arturo Peralta retorna en Julio de 1918 a su tierra
natal, para fundar alli el grupo
'Orqopata', extraña mezela de
nativismo y vanguardia, que Luis
Alberto Sanchez califica como "el
hecho más curioso e insolito de la
literatura del Perú en los últimos
tiempos". Los gonfaloneros de la
nueva fuerza telúrica -además- de
Arturo, su hermano Alejandro Peralta, Emilio Vasquez, Dante Nava
y otros-lanzam e "Boletín Titicaca", que se convierte en piedra
angular de la corriente denominada indigenista; que por ese tiempo, desde el lago de las alturas de
proyecta al resto del mundo, como

el "fenómeno Titicaca", a través de José Carlos Mariátegui. Y tal es así, que varios artículos de Arturo Peralta se incluyen en los primeros números de "Amauta", principal vocero del credo socialista.

Aunque para Mariátegui la literatura indigenista es una literatura de mestizos (por eso la llama indigenista y no indigena), su mensaje caló hondo cual si fuera panacea para todos los males que aquejaban al indio. Sin embargo, nada más desmesurado que atribuir a esa irrupción, ante todo estética, un alegato de raza, pues si Churata reconcentra la energía cósmica aymara, no es para aislarla y remarcar sus diferencias, sino más bien para proyectarla y buscar su universalización en la vanguardia. En todo caso, resuita más apropiado hablar de una simbiosis literaria, que se toma la licencia de escribir con plena identidad aymara en la lengua de Cervantes.

(Pasa a la página 4)



César Brie en el **Espacio Patiño**

"Radio urbano", jóvenes, rebeldes y rockeros

p.3

Borda Leaño presenta "Poemas Desbandados"

Cantantes líricos en Italia

D.2

Este fin de semana

Salsa Wing visitará Equinoccio

A partir de hoy jueves, el viernes y sábado, "Sal-sa Wing" se iniciará en el campo de la música con actuaciones que comen-zarán a las 22:30 en Equi-noccio.

zarán a las 22:30 en Equinoccio.

La banda salsera, dirigida por Carlos Medrano que además hace de trompetista y compositor -, está integrada por Georgina Camacho en el piano. Leonardo Rivas en la voz y percusión, Francisco Sánchez en el trombón, Mario Borquez en el bajo y César Lima en los timbales. La voz es de Martha Zegarra. Equinoccio se encuentra ubicado en la Belisario Salinas, 380.



Ballet

Summa Artis se presentará en Nueva York

El Ballet Summa-Artis de la ciudad de La Paz, dirigido por Mónica Ca-macho. realizará dos ac-tuaciones en el Teatro de Cámara del Lincoln Cen-ter en la ciudad de Nueva York, este viernes y sába-do.

En la oportunidad el grupo de Camacho estrenará "Sutte andina", que incluye música del folkiore boliviano y composiciones de Gerardo Yáñez. El vestuario y la lluminación
tiene el crédito de María
La Placa, quien adema
La Placa, quien adema
tro una exposición con
imágenes recogidas en esta
coreografía.

En cinco segmentos

"Radio urbano"

Sobre jóvenes, rebeldes y rock

"En el llamado radio urbano se ven las dos caras de la moneda: pobreza y miseria. Aquí están lado a lado la gente que migra del Norte de Potosí pidiendo limosna y la que come helados carísimos. Por este sincretismo le pusimos este nombre al grupo"

están lado a lado la general de la composición d

EL ROCK Y LO ALTERNATIVO

Roquero no quiere decir que pongo cara de malo, tengo grenas y me visto de negro; ser roquero es algo más. Nosotros
queremos demostrar con nuestra música de que no es asír,
asegura "Radio Urbano" al tiempo de explicar que sus canciones hablan a jóvenes superan-

W ALUCE



"RADIO URBANO", sus integrantes tocan música contestatario

do el mensaje de caras bonitas.

"Nuestro mensaje es decir.
Ehl ¿qué te pasa?, cambia tu
forma de pensar, la juventud
debería ser vanguardia de rebeldía, pero no de una rebeldía
quinceañera, queremos despertarle la rebeldía de saber por qué
se lucha y para qué", agregan.

FUEGO ABRA

Los músicos de "Radio Ur-bano" están seguros de que el arte se puede ligar con la politi-ca, como expresión de lo que uno siente. "Y si uno tiene un uno siente. "Y si uno tiene un puede expresar haciendo músi-ca, como lo hacía Benjo Cruz. El arte tiene que expresar lo que a uno no le gusta, denunciar las cosas injustas y también lo hace el rock".

cosas injustas y también lo hace el rock".

ACENTO QUECHUA

"El rock es foráneo, no es aymara, quechua, guarami o latinoamericano. Pero nosotros tenemos abuelas de pollera y nos gusta el rock y no por eso nos vamos a poner un nombre en inglés, porque el rock se puede adaptar a nuestro needlo precisamente por su línea contestataria. Nosotros vamos a hablar de nuestros problemas, del modo de vivir de los indigenas, de la gente pobre y marginal y eso no nos parece alienación". aseguran.

eso no nos parece alienación a seguran.

Para "Radio Urbano" es dificil abrir espacios porque nuestra sociedad es muy prejuiciosa y discriminante, pero "creemos que se puede, tomando actitudes independientes, rajandose solitos para expandir las ideas, porque el apoyo no te lo va a dar nadie y si te lo dan, es para comprarte. A nosotros nos ofrecieros grabar en un estudio pero sospechábamos que en un futuro nos querian convertir en un "Wapb's" cochabambino y dijimos "no".

JUVENTUD REBELDE

LUIS ESPINAL.-La lucha de este sacerdote contra la injusticia y la pobreza, está presente en las canciones de "Radio urbano". Otro de los prejuicios contra los que va "Radio Urbana" es el que afirma que la juventud está perdida, vacía. "Eso sucede en

DESDE ADENTRO

DESDE ADENTRO
Quizá una de las mayores
certezas de la creación juvenil
contesfataria ha sido la conquista de aquellos espacios propulsta de aquellos espacios propulsta de aquellos espacios propulsta de aquellos espacios propulsta de aquellos espacios proquista de aquellos espacios propulsta de aquellos espacios pronos subterráneo como lo no formal, lo no oficial, eso no significa
meterte en un hueco y tocar
para tus amigos, porque tenemos que ser más abietos, tocar
que el sistema quiere que se
difunda: en la calle, en una radio, eso no la hace comercia!"

(Artículo extraido de la separata cultural "Desde los resquicios" de "Hora 25: Periodismo del nuevo tiempo", publicado en Cochabamba).

Convoc Enkuentr Teatro Br

El Pequeño
el apoyo de la O
yor de cultura, i
pos de teatro y
descen participa
descen participa
to Enkuentro de
escen de Esa
Hasta el m
descen de Esa
Hasta el m
descen de Esa
tercuración de Esa
Hasta el m
descen de Esa
tercuración de La Secen

En el Munic

Graduaci la Escuela **Ballet Office**

BALLET OFICIAL

Cines

MONJE CAMPERO Tel. 323333

Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: EL QUINTO ELE-MENTO

16 DE JULIO Tel. 377099

Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs.19:00 y Noche Hs. 21:30: MENTIROSOMEN-TIROSO

SCALA Tel. 323535

Matinée Hs. 15:30, Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: RIESGO EN EL AIRE

6 DE AGOSTO

Matinée Hs. 15:45 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: MICHAEL TAN SOLO UN ANGEL.

CINEMATECA BOLIVIANA Tel. 325346

Matinée Hs. 16:00 y Tanda Hs.19:30: DETRÁS DE LOS MUROS y El Mundo al Instante.

A TANAMAN A

ESTELAR Parque Libano

Funciones continuadas a partir de Hs. 15:00: LA NOCHE DEL DEMONIO -FLIPPER y APOLLO 13.

MONUMENTAL ROBY

Tel. 362135 Matinée Hs. 15:00 y Tan-da Hs. 19:00: TORNADO y DANTES PICK.

PLAZA

Funciones continuadas a partir de Hs. 14:30: ME-MORIA EXPLOSIVA y LA FURIA DE LA MONTAÑA.

MADRID

Matinée Hs. 15:00: MAXI-MO RIESGO y LOCA ES-CUELA DEL DESORDEN Tanda Hs. 18:00: MAXI-MO RIESGO - LOCA ES-CUELA DEL DESORDEN yELREGRESO DELJEDI.

MANFER

Tel. 373596

Matinée Hs. 14:45 y Tan-da Hs. 19:00: EL REGRE-SO DEL JEDI Y EL NEGO-CIADOR

Italia

Carreras, Domingo y Pavarotti defrauda en la XIV edición del "Conciertazo"

El "Conciertazo" atravesó momentos de tensión, tanto cuando se vio a Domingo atraga se durante el "Dein ist mein ganzes Herz", de Franz Lear, como cuando Pavarotti, por la la partitura, titubeó en la napolitana "O paese d'o sole".

MODENA. (ITALIA). (EFE).

MODENA. (ITALIA). (EFE).

José Carreras, Plácido Domingo y
Luciano Pavarotti ofrecieron la
noche del martes en el Estadio
Braglia de Módena, ciudad natal
del tenor italiano, la decimocuarta
edición del C'Onciertago". una empresa en la que aparecieron por
debajo de las expectativas que
habian generado.

Acompañados por la Orquesta
Acompañados por la Orquesta
partir del 1990, señaló uno de los
mayores éxitos de la viel a industria del
disco y de la reconstrucción de los teatros

"Liceo" de Barcelona y "La Fenice"
de Venecia.



La Mujer en la CULTURA

María Luisa Arce de Williams en la música



Pilar Contreras

Pilar Contreras

A las siete de la noche, la casa de María Luisa está lista para recibir al público asistente. Uno a uno los espectadores se van sentando, son niños o primos de la familia que han comprado las entradas para asistir a la función de gala del "Circo de los Arce". En el escenario colocado especialmente para esta función, María Luisa canta, balla, recita, su hermano la acompaña con la guitarra y el público aplaude. Al terminar el espectáculo todos reciben un vaso de refresco producto de la venta de entradas. "Me sentía a gusto en ese mundo fantástico que creábamos con mi hermano. Pienso que uno hace con este emperamento artistico. Cuando empezábamos la función, sentía una emoción muy fuerte. La alegría me desbordaba, sonaba con ser artista".

María Luisa Arce nació el 24 de noviembre de 1932 en Sucre. Alos siete años empezó a estudiar ballet y dos años después tomó sus primeras clases de piano. "Recuerdo que fue Marío Estensoro quién me tomó el examen de admisión pará ingresar en la Academia de de la canado termino." Les des en liña "Ese día empezo a care dina". Ese día empezo a care dina". Ese día empezo a care a artistica. Les padres de María Luisa no podian comorar un námo, ella se será el acomporar un námo el la sera el al care de maria Luisa no podian comorar un námo el la sera el acomporar un námo el la sera el acomporar un námo el la sera el acomporar un námo el la sera el al care de maria Luisa no podian comorar un námo el la sera el al care de maria Luisa no podian comorar un námo el la care el al car

traba el agregado cultural de la Embajada de Alemania. María Luisa tocé el piano, después de unos minutos quedó en silencio. De pronto escuchó una voz que decia "Felicidades, Bravo', cuando ella se dio la vuelta encontró al diplomático germano exclamando. Yo le voy a conseguir una beca para estudiar en mi país, usted tiene que Irse".

Durante dos años María Luisa estudia en Munich, dio conciertos y aprendió el Método Orff de enseñanza musical. "Fue una decisión difícil, tuve que dejar a mis hijos". La música era para ella un mundo en el que se sentía protegida, un espacio propio y personal. "Cuando uno siente algo tan fuerte en el espíritu, se olvida de todo lo demás. Durante muchos años yo había dejado ese mundo por mí familia, aquel año sentí que debia volver a lo mío... pero fue duro dejarlos. Yo estudiaba mucho todos los días, porque quería justificar así mi distancia, De otro modo no lo hubiera conseguido".

Ese mismo año conoció a Carl Orff (1895-1982), músico

aprendissje musical. Et metodo reconoce en los niños la capacidad de vivir la música de manera intuitiva. Entonces empezamos a recoger el ritmo de cada uno de ellos a través de luegos con las palmas, los codos, los puños, los instrumentos que más utilizó son algunos de percusión y sobre todo el "Kilótono".

Cuando volvió a Bolivia empezó a trabajar con niños campesinos y con muchachos invidentes. "Desde que empecé a trabajar con música, quisse llegar a los ciegos pensando aprovechar sus cualidades ritmicas y auditivas. En 1984 viajé con el grupo de invidentes a Alemania, realizamos unagira y grabamos un cassette con música boliviana. Fue una experiencia riquisima".

María Luisa ha dado conciertos en diferentes ciudades de Alemania, Austria, España y Brasil. Su música ha paseado las principales ciudades del país. Además María Luisa ha dictado cursos del método Orff en algunos países de Latinoamérica. También fue invitada para ofrecer conferencias en Salzburgo sobre las experiencias bolivianas del método, en comemoración a los 20 años del Instituto Orff.

"La música fue para mí una ventana a la imaginación, creo que cada apersona tiene su sello y vuelca su forma de ser en lo que hace o interpreta... Pienso que esta se smi misión en la vida. No hay cosa más maravillos que les se en mi misión en la vida. No hay cosa más maravillos e efimera, la docente es sempre continua, es maravilloso".

Agencia Gesta con auspi-cio del Ministerio de Desarrollo Humano, Secretaria Nacional de Asuntos Etnicos de Género y Generacionales, Subsecreta-ria de Género.

ORILLAS del LENGUAJE

Hoy en Espacio Simón I. Patiño

Etica, rito y obra teatral en la conferencia de César Brie

Esta noche César Brie, director del "Teatro de los Andes", ofrecerá una conferencia titulada "Lo antiguo en lo nuevo". Será en el Espacio Simón I. Patiño (Av. Ecuador № 2503 esq. Belisario Salinas) a las 19:00 horas.

TEATRO DE
LOS ANDES
En 1991 Naira González y
César Brie llegan de Europa con
la intención de conformar un grupo de teatro. El proyecto se hace
realidad en agosto de 1991, tiempo en el que se funda el ahora
conocido y muy aplaudido "Teatro de los Andes". Esta iniciativa
cuenta con el patrocinio de la
Fundación Simón I. Patiño que
busca impulsar y promover distintas manifestaciones culturales en nuestro país.
Poco antes de iniciar este gran
proyecto Brie decía: "Decidimos
quedarnos en Bolivia para transmitir lo que sabemos y, por supuesto, recoger toda la riqueza qu
utenen los pueblos andimos y que
se suele ignorar en el teatro (Sucre. marzo 1992).
Al referise a las características de los interesados en participar del proyecto Brie acotaba:
"Cualidades humanas positivas,
respeto al trabajo y disciplina.

pues es la base para hacer el teatro que nosotros planteamos... Sabemos que en Bolivia es difícil vivir del teatro, pero intentare-mos hacerio". Y así lo hicleron, pues "Teatro de los Andes" es uno

mos hacerlo". Y así lo hicieron, pues "Teatro de los Andes" es uno de los pocos grupos en nuestro país que logra vivir de su trabajo artístico.

Actualmente tiene su centro de actividad en Yotala a 15 kilómetros de Sucre.

Los miembros del Teatro de los Andes viven en una granja en la que construyeron un pequeño teatro donde ensayan, realizan representaciones teatrales, alojan a otros artistas y tienen en funcionamiento proyectos pedagógicos y talleres.

OBJETIVOS
Buscan sacar el teatro de los teatros y llevarlo a los barrios, plazas, universidades, pueblos, comunidades y demás espacios

plazas, universidades, pueblos, comunidades y demás espacios cotidianos.

Otra de las intenciones de Teatro de los Andes" es encontrar un nuevo público para el teatro, ofreciéndole a éste, a su vez, un teatro nuevo.

Por estas características están interesados en tender un puente entre la técnica teatral "occidental" -la que ellos manejan- y las fuentes culturales de nuesto país, tales como la música, las fiestas y rituales.

El "Teatro de los Andes" considera que el futuro cultural del país reside en el contacto, la mezcia, el encuentro y el diálogo.



CESAR BRIE, en la obra "Sólo los giles mueren de amor", una joya dentro de su producción como dramaturgo.

En Semestre de Diversidad Etnica de Santa Cruz

Muestra cultural de los valles

El Semestre de la Diversidad Etnica y Cultural de Santa Cruz comenzó hace tres semanas y culminará en julio de este año. El evento busca exponer lo más significativo de la diversidad cultural de los valles de esta región.

SANTA CRUZ, (PRESEN-CIA). La tradicional y rica cultura de los valles crucerios, provincias Vallegrande. Florida y Caballero está presente con todo vigor en la tercera semana cultural del Semestre de la Diversidad Emica y Cultural de Santa Cruz que se realiza en el Instituto de Cooperación Iberamericana. El evento culminará en julio. Numerosas expresiones culturales especialmente de Vallegrande y Samaipata, muestran la historia de esas comunidades situadas en los valles mesotérmicos de este departamento.

El espacio destinado a los intelectuales vallegrandinos es destacado. Las diferentes obras del multifacético escritor Hernando Sanabria Fernández, ocupan un sitial preferente. También, se exhibe una colección del semanario Reflejos", editado por José Eliseo Villazón a partir de 1921 en sistema tipográfico. La revista cultural ATHEN de Luis Alvis Cuellar, da cuenta de las inquietudes espirituales de los vallegrandinos.



ARTESA-NIA -Tejldos y



relativo al Fuerte de Samaipata, asimismo, a piezas que pertenecen al patrimonio del Museo Regional de esta importante cuenca arqueológica del
oriente nacional.

La guerrilla de 1967 no está
ausente: El Museo Histórico de
vallegrande está exhibiendo las
abarcas del Insurgente Jaime
Arana Campero, encontradas
en la zona de Cañada de Arrovo, junto a los restos mortales
del guerrillero boliviano "El
Chapaco".

La muestra también está enriquecida con obras de pintura,
trabajos de artesanía y productos cultinarios propios de los valles cruceños.

Lamentablemente, esta semana también dedicada a los
colonizadores quechuas y aymaras, asentados en este departamento, es muy pobre en su
participación. Solamente se
aprecian fotografías y gráficos
de organismos oficiales sobre las
colonias de El Choré. Antofagata, Huaytes, Berlin y San Julián.

La última semana del Semestre estará consagrada a las
expresiones culturales de los inmigrantes que viven en varias
áreas de este departamento:
participarán, principalmente,
japoneses y menonitas.

En Santa Cruz

Encuentro mundial "Che" Guevara: 30 aniversario

SANTA CRUZ, (PRESENCIA).-Bajo el lema "Por la solidaridad, la justicia y la libertad", del 5 al 11 de octubre próximo, se celebrará en la ciudad de Vallegrande el Encuentro Mundial "Che" Guevara, ocasión en la que se comemorará el 30 aniversario de su muerte en el rancherío de La Higuera.

El comité organizador de este acontecimiento político-cultural ha preparado un extenso programa que se desarrollará por esspacio de siete días.

El comité organizator us esta proprama que se desarrollará por esspacio de preparado un extenso programa que se desarrollará por esspacio de siete días.

Los actos preparados incluyen mesas de reflexión sobre varios temas: El pensamiento político de los años 60 en América Latina y el mundo: taller testimonial de protagonistas del movimiento revolucionarios de los 60 y 70 en América Latina y el mundo: los movimientos revolucionarios de los 60 y 70 en la literatura; los movimientos campesinos e indigenas en la segunda mitad del siglo XX.

Otros temas de reflexión, con participación masiva, serán: Juventud y cambios sociales el hombre nuevo y ética en la política; el Che, vida y obra; perspectivas de liberación.

Por otra parte, el programa estará matizado por actuaciones musicales, de arte y cultura en general. Entre los cantaautores sociales se anuncian la presencia de Mercedes Sosa, Vicente Felliu, Gerardo Alfonso, Juan Manuel Serrat.

OBJETIVOS

OBJETIVOS

Sels son los objetivos fundamentales del encuentro, destacándose la recopilación de la obra de Ernesto "Che" Guevara, el análisis del pensamiento revolucionario de la época y la reflexión en torno a puntos relativos a la liberación de los pueblos sometidos.

La Fundación Ernesto "Che" Guevara está presidida por el exquerillero Osvaldo "Chato" Peredo, médico, hoy dedicado al ejercicio de su profesión. También figuran Javier Vidal y Humberto Vázquez, como vicepresidente y secretario general, respectivamente.

El comité organizador es dirigido por Loyola Guzmán, junto a Peredo. Vidal y Vázquez, además, Carlos Soria Galvarro, Daphne Maymura, María Luisa Vázquez, Orlando Alcoba, Fernando Valdivia y Vivian Moreno.

Mayor información sobre encuentro en Evanese.

Una antología mínima

Borda Leaño presenta "Poemas Desbandados"



Jaime Nisttahuz
Anacronismo en lenguaje, son
palabras que inadecuadamense usan en una época. Por ejemen la actualidad, escuchar o
f algo que diga: A guisa de pretración del pintor que nos visi. Y hacen un guiso con el lenale. (Entre parentesis, guiso acdimente en lenguaje popular se
na a los malos olores que intemstivamente suelen despedir
estros amados cuerpitos: Te has
tado un guiso).
Y en vez de a guisa, podemos
plear: a manera de...
Tuvo que pasar sufrimientos
cuento, leemos o escuchas. Y tranquilamente podemos
tri sufrimientos innumerables,
in tanta exageración: Muchos
rimientos.
Y siguiendo con el cuento.

Jaime Nisttahuz

escuchamos decir también: Voy a traer a cuento, voy a traer a colación... Por recordar algunas cosas o presentar pruebas.

Me viene a cuento, decía un locutor famoso por enfático. Y nos contaba tan solemnemente una anécdota... Más sonreíamos del atlesamiento del hombrecillo, que de la anécdota. ¿Se darán cuenta los anacrónicos, que son anacrónicos?

Entre las aguas del indigenismo y...

(Viene de la página 1)

Habría que recordar, que a la llegada de los españoles los idiomas vernáculos no tenían una dialéctica idiomática, eran literatura que se expresaba en planos vitales, es decir no escritos, y en la confrontación de lenguas, la conquista terminaria privando al indio de su maternidad idiomática. Ante esta "amputación" del alma indígena, Churata considera que la más vivaz resistencia del indio frente a la lengua dominadora, es la hibridación idiomática, aunque en el proceso tenga que "españolizarse"; planteando como solución aleatoria y provisional "hacer del español, lo que el españolnizo de nosotros: mestizos", Añade que esa hibridación en manos del indio alfabeto, "amestiza el idioma del amo, porque (el indio) tiene mucha casta para entender lo castizo y sentencia en lo que llama generosa "manquera" de Cervantes, que los "americanos escribimos al modo siniestro, a merced de la mano que allá los suyos le cortaron".

En el panorama literario universal, Churata sostiene que las letras latinoamericanas son literaturas españolas escritas en América y que, únicamente en la medida en que se nutran del sentimiento cósmico o idioma "lácteo" del indio, podría darse en ellas algún atisbo literario auténtico. Cree que la pureza traslativa de los "valores germinales del alma americana", sedimenta la posibilidad de esa nueva literatura, "pues la literatura americana debe ser idiomáticamente hibrida", amalgamando en un genial injerto todas las influencias que la conforman, para establecer las características que la diferencian.

Como se ve, borrando prejuicios raciales de doda indo-

juicios raciales de toda inqu-le, este "mestizo metido a es-tilista hispano", no pretende subalternizarse a la literatu-

ra hispana, ni rivalizar con ella, busca simplemente entenderse consigo mismo, para poder hablar con su pueblo. Y así, al hablar com su pueblo. Y así, al hablar com o indio (no "en indio", que es diferente), no persigue "interpretar al indio, busca expresarlo", para anular los factores que determinaron su inhibición y adquiera vigencia su voz "sobre los elementos negativos que la soterraron". De ahí que, gran parte de un simbolismo que podría pasar por autobiográfico, resulte tan personal como colectivo: es "Ahayu", es decir alma comunitaria.

No se trata pues, de literatura escrita "por un indio, para los indios", o "Indigenista" a secas, como inicialmente se creía. Es natural que, al abordarse por primera vez esa problemática, en su tiempo hubiera sido mayormente valorada, y aunque hoy todavía se le reconozca ese valor, no es conveniente, mantener el engaño de una corriente

via se le reconozca ese valor, no es conveniente, mantener el engaño de una corriente sin perspectivas, que como tal, puede fácilmente desem-bocar en un racismo incon-cuso.

RETORNO
A BOLIVIA
En abril de 1932, Churata retorna por segunda vez al
país, esta vez para establecerse en La Paz por más de
treinta y cinco años. En la
ciudad del Illimani, adopta
definitivamente aquel que,
más que un pseudonimo, es
el nombre con el que hoy lo
recordamos: Gamaliel Churata. Tras otros intentos, hizo
la elección tomando dos palabras de diferentes culturas: la primera hispana, es el
nombre de un ángel; la segunda de raiz aymara, significa "el liuminado"; y unidas
ambas nos dan ya una pauta
de la esencia sincretista que
asume su obra. Aquí, también consigue editar, aunque
tardíamente por contingencias políticas (hordas fascistas habían quemado la tota-

lidad de la anterior publicación), el que estaría destinado
a ser el único libro que se le
conoce, entre dieciocho que
dejó inéditos, junto a millares
de artículos desperdigados.

Muchos se preguntarán si
"El pez de oro" es una novela
o un ensayo, aunque no se
encasille en ninguno de esos
géneros. Se trata de un compendio imaginista que estila
de todo, hilvanando una narrativa con destellos a momentos filosóficos, lingüísticos o liricos, a breves piezas
de sabor indigena, como hayllis, harawis y wankas. Un
libro singular a la par que
experimental, injustamente
calificado de hermético e impenetrable. Por provenir de la
más pura y sugerente dinastia barroca del surrealismo
andino, algunos vanguardistas lo han comparado con el
"Ulises" de James Joyce, aunque un empeño de tal magnitud, podría significar mejor
para la lengua aymara lo que
el Quijote representa para la
literatura española.

En efecto, "El pez de oro",
en su enmarañado lenguaje
metafórico que traduce a romance accequible la epopeya
espiritual aymara, nos sumerge de lleno en su milenario
orbe, para embarcarnos en el
primer intento de indagación
sobre las raíces miticas de
Latinoamérica. Y en este sentido, el áureo pez que emerge
desde las profundas agua,
para asomar al espejo acuáti-

sobre las raíces miticas de Latinoamérica. Y en este sentido, el áureo pez que emerge desde las profundas agua, para asomar al espejo acuático que refleja esas otras aguas o que son los cielos, puede convertirse en una suerte de simbolo, que conecta lo terrigeno
con lo etéreo, lo mitico con lo
histórico, lo más antiguo a lo
más moderno; es decir dos
espacios diferentes que son
un solo espacio y todos los
espacios a la vez ... Y quizá, en
la superficie de esas tranquilas aguas, veamos reflejadas
gran parte de la señas de la
identidad latinoamericanas,
que desde hace tiempo vienen procurando algunos despistados "especialistas".

LIBROS

Hoy jueves a Hrs. 19:00, en el auditorio "Mario Mercado Vaca Guzmán" (Av. Camacho 1372), se presentará el libro "Poemas Desbandados" del escritor Héctor Borda Leaño.

CONFERENCIAS

Escritoras Bolivia

Hoy jueves 19 a Hrs. 19:00, en el auditorio "Capitolio" (Av. Arce 2180, frente al Hotel Radisson) se dictarán conferencias a cargo de las Dras. Kathy Leonard de la Universidad de lowa y Alice Weldon de la Universidad de Carolina del Norte, sobre el tema: "Escritoras Bolivianas Contemporáneas: una revelación en la literatura".

Tabién este jueves 19 a Hrs. 19:00, el auditorio del Espacio Simón I. Pati (Av. Ecuador 2503 esq. Belisario Sana), se llevará a efecto una confere cia a cargo de César Brie, del Teatro Los Andes, sobre el tema "Lo antig

El sábado 21 a Hrs. 18:30 en el local de Café Semilla Juvenil (c. Almirante Grau 443), el estudioso Juan Perelman ofrecerá una conferencia con el tema: "30 Años... de la Masacre de San Juan a la Masacre de Camayapampa y Capacirica". Luego actuará Adolfo Manzaneda con música nacional y latinosmericans.

Inicio del año nuevo aymara

En el Tambo Quirquincho se realiza u ciclo de conferencias y ceremonis sobre el Solsticio de Invierno que s prolongará hasta el sábado 21. Es partir de Hrs. 19;00.

DANZA

Ballet Oficial en el Teatro Municipal

Desde hoy jueves 19 hasta el sábao 21, el Baller Oficial que dirigie Jaim Méndez, acompañado por la Orquest Sinfónica Nacional, se presenta en el Teatro Municipal Alberto Saavetr Párez, con obras del repertorio univer sal. Las funciones emplezan a Firs 19:30.

CINE Y VIDEO

En un ciclo dedicado a la vida y otira del Che Guevara, en la Cinemateca Boli-viana se proyecta hoy jueves 19 la película "Detrás de los muros" de Uri

ProMusicum presenta:

rte v Jultura

arbash. Las funciones son a Hrs. 16:00

Hasta el 3 de julio, se proyectan en el Goethe Institut videos pertenecientes a realizadores jóvenes y que participarán del Concurso Nacional de Video rumbo al Festival Mundial de la Juventud y los Estudiantes que se realizará en La Ha-bana. Las funciones comienzan a Hirs. 19:30 y el ingresó es libre.

MUSICA

El grupo de bossa nova Noite Brasil se presenta en el local de Avesci desde hoy jueves hasta el sábado próximo a partir de Hrs. 21:30, y el domingo actúa a Hrs. 19:30.

El viernes 20 a Hrs. 19:30, en el au río del Palacio de Comunicaciones, y la pianista Rachel V y la pianista Grace Rodríguez. Se e charán obras de Tartini, Strauss, Se y Bizet. El evento es organizado po Musicum.

Música popular con ABAIEM

Entre el 22 y 26 de junio en funciones que comenzarán a Hrs. 19:30, la Aso ciación Boliviana de Artistas Intérpre tes y Ejecutantes de Música (ABAJEM presenta la primera parte de una tem porada dedicada a la música folikórica y popular bolivianas. Será en el Teatro Municipal Alberto Saavedra Pérez.

Isabel Pericón en el Espacio Patiño

miércoles 25 de junio a Hrs. 19:00, se esentará la pianista Isabel Pericón, e evento organizado por el Espacie món I. Patiño (Mezzanine del Edif Jayaquill Av. Ecuador 2503).

EXPOSICIONES

Mafaida Córdova en Taipinouiri

En la galería del Centro Talpinquiri (Av Montenegro 1378, San Miguel) se rea Iza la esposición de la artista Matalat. Córdova. El conjunto de obras titula "Las Montañas de mi Tierra".

Recital de violin y piano

Bajo el título "Imagenespacio", el artis-ta Alfredo La Piaca inauguró una expo-sición de pinturas en la galería del

Espacio Simón I. Patio León Saavedra Geuer en EMUSA En la galería de arte de EMUSA (Av. 16 de Julio

cia Alborta en Galeria Note

Eddy Ortega en el Salón Municipal

ng Kong, su pas y'. en la sala il o Quirquissi

VARIOS

атрпо в Ia XI

Teléfonos de urgencia

ClanChile

Directo de Santa Cruz a Chile: Martes, Jueves y Domingos Directo de La Paz a Chile todos los días

SANTIAGO - BOLIVIA - SANTIAGO

VUELD

EQUIPO
CLASE
Sa SARTIAGO LI
LI 100000E Sa
Sa UI
LI ARICA Sa
Sa LI
LI LA PAZ Sa

LI SANTA CRUZ LI

ino Øt. 164 Cockshonto Jo. Renninos B-126 Santa Daz Carle Libertal 164 Series + Pino 2 + Minos 202 Yells. 202947 - 202965 - 202956 Rel. 50006 - 53006 Pino 202 Hells. 202947 - 202965 Pino 50006 - 53006 Pino 50006 - 53006

RESENCIA, Tels. 372340-44.

336/124.

236/124.

ESTAGION CENTRAL, Tel. 373068 - 69

BUSCAMOVIL, Central Maestra Tel. 320644.

INSTITUTO NACIONAL DE TRATAMIENTO, REHABILITACION, TENESERCION

SOCIAL E INVESTIGACION DE

DROGODEPENDENCIAS (INTRAID
PREID) Tel. 342391 C.Muñoz Cornejo No

2702, Sopocachi H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ TELEFONO DEL RETEN, Tel. 371233; RETEN DE EMERGENCIA, Tels. 375266 y

LA - 076 A - 717

HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel

376472
TRANSITO, Tel. 371224 y 371220
TRANSITO, Tel. 371224 y 371220
ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118 - 371233
MATERNIDAD Tel. 314414
NEUROCIPUGIA, Tel. 320728
PENSIONADO, Tel. 322823
BOLUMAN POWER CO. Lida.
RECLAMOS, Tel. 394357
BOMBEROS, Tel. 379469 - 119
HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL. Tel. 372472

CION DE PARTO DOMICILIARIO, Tel.

MO-JE-COM

SALIDAS

Oruro: todos tos días, a Hs. 6:30; 8:30; 30; 30; 8:00; 8:30; 9:00; 9:30; 10:30; 11:30; 12:00; 13:30; 14:30; 14:30; 15:30; 17:00; 7:30; 18:00; 19:30; 20:30; 20:30; 21:30; 20:30;

Viajes

sí: todos los días, a Hs. 18:00; 18:30;

ro: todos los días, a Hs. 9:00; 20:15;

A Villazón: todos los días, a Hs. 18:30. A Tarija: martes, jueves y sábado a Hs. 17:00. A UYUNI:

Inform	maciones
Tel. 3672	275 - 367276
	de Transporte
interdep	artamental e
internacion	al de pasajero
	- Lucujoi o

	beaning of
Transporte Korilazo	Tel: 32381
Transporte Aroma	Tel: 37544
Pullman Nobleza	Tel: 36142
Pullman Avaroa	Tel: 32709
Transporte Copacabana	Tel: 34046
Pullman Bolivia	Tel: 35585
Urus Imperial	Tel: 35079:
Flota Copacabana	Tel. 36290
Flota El Dorado	Tel: 35915
	Tel: 30915
Flota Concordia.	Tel: 37808/ Tel: 354613
Flota Panamericana	Tet: 371119
Flota UrkuniAa	Wat menne
Transporte San Lorenzo	Tel: 353214
Transportes Cisne	Tel: 328911
Fransportes La Paz	Tel: 361321
Panasur	Tel: 377443
an easur	Tel: 36270

icia). Trinidad: todos los días, a Hs. 20:00. Arica: martes y viernes a Hs. 5:30. Tacna: domingos y jueves a Hs. 6:30. Liallagua: todos los días, a Hs.

INI: martes y viernes a Hs. 17: 30

internacional	de pasajeros
Transporte Korilazo	Tel: 3238
Transporte Aroma	Tel: 3754
Pullman Nobleza	Tel: 3614
Pullman Avaroa	Tel: 3270
Transporte Copacabana	Tel: 34046
Pullman Bolivia	Tel: 3558
Urus Imperial	Tel: 3507
Flota Copacabana	Tel. 36290
Flota El Dorado	Tel: 35915
Flota San Francisco	
Flota Concordia.	Tel: 37808 Tel: 35461
Flota Panamericana	Tel: 37111
Elista I bis mit-	
Transporte San Lorenzo	Tel: 35321
Transportes Cisne	Tel: 32991
Transportes La Paz	190 36132
Panasur	Tel: 37744
anasur	Tel:36270

Rachel Varga, violin

Grace Rodríguez, piano Obras de Tartini, R. Strauss, Bartok y Bizet.

Viernes 20 de junio de 1997

Palacio de Comunicaciones Hrs. 19:30

Auspician:

American Airlines Ministerio de Desarrollo Económico Redex Gold Inc.

Venta de entrad

Zona Sur Centro

BACÍN DE PLATA, Av. Montenegro # 778 — Galeria Futuro CASA Y ESTILO, Sánchez Bustamante esq. calle 15 — Calso GALERÍA EMUSA, Av. 16 de Julio # 1607 CENTRO BOLIVIANO AMERICANO, parque Zenón Inutro GALERÍA NOTA, Fernando Guachalla # 499, esq. Sánchez ProMusicum: Teléfonos 710312, 790974, 721491

Farmacias de turno

325110

328790

390288

326115

430061

354927

369194

ZONA CENTRAL.-FENIX Av. Mcal. Santa Cruz 889, Pza. San Francisco EL MILAGRO Plaza Venezuela 1431 EXCELSIOR Yungas 960 VALDIVIA c. Pichincha 696 esq. Indaburo 311038

ARIES Pza. Eguino 389
ZONA SOPOCACHI Y SAN PEDRO O DE PRAGA Av. 6 de Agosto 2455

Edif, Hilda SAGRADA FAMILIA Landaeta 762 fte. c. Chaco

JUSTO JUEZ Otero de la Vega 435 SANTA ROSA c. Riobamba sq. Zoilo Flores 1198

ZONA MIRAFLORES SANTA ISABEL c. Diaz Romero 1386 SANTA ISABEL c. Diaz Momero 1300 SANTA CECILIA AV. Simón Bolivar 1966 JACKELINE c. Haiti 1226 entre EE.UU. y LIZ Av. de las Américas 462 - Villa Fátima

343708

Los Pinos

ACHUMANI Av. Gral. García Lanza - c. 10 IRPAVI Av. Gobles 6125 final Irpavi 212167

calles 23 y 24

ZONA OBRAJES Y ALTO OBRAJES ELIEZER AV. H. Siles 5896 esg. C. 1 ZONA CALACOTO, ACHUMANI E IRPAVI 363007 COLONIAL Av. Mont PROVIDENCIA Av. Ballivián 1578 entre MAGISTRAL Av. José Aguirre Achá Biq. 13

CECI Beunos Aires 681
HAMILTON Av. Naciones Unidas

ALELUYA Max Paredes 906 esq.

A.J. CLARK Tejada Sorzano esq. Canada 74 ZONA VILLA COPACABANA Y SAN ANTONO

CEMENTERIO-BS. AIRES -TUMUSLA-BELD

PODER_: LIBERTAD c.Entre Rios esq. final Los Andel

DAYANA Av. Burgaleta 831 V. Copal ENRINES Av. Esteban Arce-Macedon

TRANSPORTE AEREO MILITAR ITINERARIOS VIGENTES A PARTIR DEL 18 DE MARZO DE 1997

	LUNI	ES	T TR	12:50	14:15
EST. VLO. CZ TI CZ SB LP	10:30 12:30 15:30 17:00	SALE F-27 09:00 11:00 14:00 16:00	VLO. LP RO CO RO LP	932 932 09:50 11:25 13:25 14:50	F-27 09:00 10:20 12:20 14:00
VLO.	912	F-27 10:00		JUEV	ES
AP RQ LP	10:45 11:45 13:10	11:15 12:15	EST. VLO.	LLEGA 941	SALE F-27 09:00
	MART	ES	GZ TR GY	10:05 11:45	10:30 12:30
EST. VLO.	LLEGA 921	SALE F-27	CB CB	12:50 15:30	13:15
LP CO	10:45	09:00 11:30	VLO.	942	F-27 08:30
RI GY CB	12:30 13:20 16:10	13:00 14:00	SB CZ TI SI	09:20 11:45 14:10 15:10	10:15 12:30 14:30 15:30
	MIERCO		ČZ	16:30	13:30
EST. VLO.	931	F-27		VIERN	ES
OP RI SY	11:00	09:00 11:30 12:30	VLO. CB	ULEGA 951	F-27 09:00

	GY	11:50	12:30		12.13	
-27	LP	14:40		VLO.	962	F-27
9:00 0:20	LP TR	952	CV-588 09:00	RQ SB	10:45 11:25	11:00
2:20 4:00	CZ	10:00 11:30	10:30	LP	12.35	11340
	VLO.	953	F-27	VLO.	963	CV-580
ALE -27	CO LP	10:45 12:45	09:00 11:15	TR LP	15:30 17:00	16:00
9:00 0:30		SABA	00		DOMIN	IGO
2:30	EST.	LLEGA	SALE F-27	EST. VLO.	ULEGA 971	SALE F-27
100	CZ	09:20	08:00	RI	10:20	08:00
-27	VM	10:45	11:15	61	11:20	12:00

Un acierto de Gerardo Rodríguez

No ha caido bien en los ámbitos de la Confederación Sudamericana de Rithol·aurique cabe reconocer en éstos una diplomazta a loda prueba - la disposición de lugreso con gancho (dos personas con una entrada) en un par de las subsedes de Copa América.

En verdad se trata, pensamos, de una disposición poco adecuada y definitivamente

contraria a la jerarquia del certamen. Eso, ben se sabe, se a coostumbra en circos mediocres o en fertas de entreterimientos me-cánicos, que de ese modo buscan recuperar sigliera en alguna medida pérdidas de jorna-das anteriores.

das anteriores.
Que los boletos son caros para el medio,
puede ser verdad.
Que el hincha continúa afectado por el
pauperrimo empate de Valera, también.

Aunque a este respecto vale rescatar lo sendido por quien recordaba, con razón, que la Copa nunca - salvo marcadas excepciones- fue una competición de grandes multitudes. Ogalá el inicio de cuartos de final marque

una tónica diferente. Nadie lo dice pero esto puede repercutir difuturo en la asignación de campeonatos a país.

Hasta el momento sólo Santa Cruz de la Sierra ha cumpildo en cuanto a cantidad de publico. Aquello, se sabe, responde a la presencia de Brasil, y, claro, a la auténtica revelación que es México.

Cochabamba queelo en deuda y algo parcido puede affinas se de suce, sin obidiar a Lo Paz, donde si algo ha faltado es calor humano en las graderias, sabo la programación de anoche.

Les comprensible la desazón - y fundamen-talmente la inquietud - dirigencial, pero la medida en cuestión no termina de ser convin-cente y esperanos que no exista necesidad de continuar poniéndola en práctica.

to de don Gerardo, pues el gráfico bien vale para una postal con motivo de esta

Un verdadero acier

Copa América que también se juega en la Capital de la Repúbli-

Está en estado crífico

Un aficionado a la

Volvieron

Hallein (Austria).
18 jun (EFE).- El pilo
to austríaco de Fórmu
la Uno Gerhard Berger posible su participa-ción en el próximo Gran Premio, el de Francia, que se dispu-tará en el circuito de volvió a ser operado de un maxilar y hasta la El boxeador Chris Henry se halla hoy en estado critico después de desplomarse en la lona luego de ser obje-to de intenso castigo

Bergerya fue opera-do hace tres semanas, pero sufrió la inflama-ción de una cavidad bucal, lo que provocó Un vocero del Hospital Ottehurch, en el noreste de Londres, describo el estado de Henry como "critico aurque estable" luego de perder la corona crucero del sur de inglatera ante su compatriota Nevas.

que la operación se había efectuado sin la intervención ha problemas, aunque también afirmó que sentía fuertes dolores.

Henry sangraba por la boca hiego del constante ataque de Nevasenel 10mo asal-to.

bilitación, para prevenir y evitar situa-ciores conflictivas.

Ain quedan muchas naciones que no formaron decisión alguna sobre este asunto y los motivos que aducen est que en su territorio los bechos producicios no han sido demasiado graves o bien, sun-plemente, no se han registrado.

Madrid, 18 Jun (EFE). La violencia rererada en los diffinos andos en los ospectáculos deportivos por los seguiores vandálicos agupudos en lo que en ravandálicos agupudos en lo que en ravanciera se denomina "barras braas", impulso a los legisladores de nureresos países a conar medidas, que fueren legar hasta los 15 años de infina-

CLEMENTE

Quieren parar la violencia

la dicta, simo ganar la urrera, para romper asi mala racha que le ha cnido persiguiendo

"EL OLTIMO COLA E'PERRO" Y CHAU

La Paz, jueves 19 de junio de 1997

Para tomar

oosición su avión scular para dar lu-al traslado de Ed. Arantes do Nasci.

a Doble Charatha, a pilirse este fin de una vers una vers a aventura para vicos paseedos, utro de alistar pase esta municidos viras francias y cos con esta municido.

a Berger a operar

LONDRES, 18 (AP)

fotografía, Gerardo Rodriguez, nos envio esta hermosa toma nocturna de la ciudad de Sucre donde apa-rece blen iluminado el estadio Partra y al fon-do se aprecia los ce-rros Sica Sica y

possarán h ho hugar, e

A proposito, Ali Eid Aji

Por CALO

GLARIFICARA IRASTA FECH DDO SE

COPA AMERICA

BOLIVIA '97

Mexico - costa rica * BRASIL - COLOMBIA

ESTA LIBERALIZACIÓN POR EJERATO, DESDE DE LA ECONOMÍA SE TO- AMORA, LA BISTANCIA DISTANCIA DISTANCIA MECINA ALGUNAS RE- PODRÁ NESOCIAR, BAIRE FORMAS EN EL CUE, MITEA Y EL AS-CUERO TO NEL FULBO







conocido Caloi, reproducida de "Clari

afición nacional, que al final les reconoció con aplau nérica y logró gañar su grupo con merecimientos. Más alía de que pudo golear, quedó la satisfacción el cuerpo técnico y encontró receptividad en la

a punto de convertir, pero la mala suerte y el apuro le jugaron una mala pasada. En desmedro de eso, hay que decir que jugó bien, no como el 'Diablo punzante al que nos tenía acostumbrados-, pero con la valentía de un hombre que se reencontró con el balón. No estuvo en su noche Etcheverry; gestó y estuvo

mas con la casaca celeste, coronó su gran actuación on un espléndido gol, dejando mai parado a Siboldi Baldivieso, recordando las grandes tardes miraflo-

La selección parece que encontró el camino y todos

esperan que no se desvie. ¿Qué mostró Uruguay?, poco, tal vez menos de lo que se esperaba. Aparte de Siboldi, la cuota de talento ue le puede brindar Recoba, no por nada juega en

SOLO BOLIVIA

lesde el principio del partido. al seleccionado boliviano

Ahunichain dio instrucciones precisas para esperar al rival y apelar al contragoipe, mientras Recoba aprovechó algunas licencias de la zaga central, hubo algún contratiempo nacional, más allá de que el primer ataque charrias se gestó cerca a los 15

prevalecer su toque y cambios de frente: Coímbra, fue uno de los que no pudo aprovechar las Jugadas En el lado boliviano, Baldivieso comenzaba a hacer

do por Siboldi, lo que se repitió en reiteradas oportu-Soria, infatigable como siempre, cerca a los 20 minutos, nuevamente puso en peligro al arco defendi-

mó hacia el arco uruguayo. Gol, plenamente mereci-do, por todo lo que había gestado Boliva. El dominio nacional se incremento y Uruguay no hizo pie cuando transcurrió la primera media hora del El dominio nacional tuvo su premio cuando una apeada de Oscar Sánchez, que luchó por una pelota i perdida por la derecha y cuyo envió encontro mal ado a Silva, dejó la opción a Baldivieso, quien con able quiebre eliminó la acción de Siboldi y empal-

Ese fue el primer preanuncio de que al golero urugua-yo iba a ser dificil convertirle más de un gol. Esto lo corroboró en los descuentos de esta etapa Luis Cristaldo, cerca a los 40 minutos, aprovechó Luis Cristaldo, cerca a los 40 minutos, aprovechó un notable pase de Baldivieso para encarar a Siboldi solo, pero definió mal. con remate lejos de la porteria.

TIEMPO DE LOS PALOS

La segunda fracción corroboró la afirmación de que no se tuvo suerte para convertir.

Dos postes salvraron a Siboldi.
Es que Bolivia, ingresó para continuar con su presión y para intentar ampliar la diferencia.

Encontró a un tral que quiso pero no pudo. Por eso Ingresó el boquense "Manteca" Martinez en el segundo tuenpo. No pasó nada, porque Bolivia stempre íne superior y en varios pasajes, a través del juego de Casillo. Erwin Sánchez -que ingresó por Combhra-Ercheverry y Baldivieso gestó más de una jugada de malaro.

1.- Carlos Trucco

SINVESIS

quien como siempre desplegó su enorme sacrificio e incluso un remate suyo, cerca a los 30 minutos, no pudo ingresar al arco "charrúa" porque el parante le mada la recalitatad dal fastar. Peligro.

Otro de los que no tuvo suerte fue Sergio Castillo,

Otro de los que no tuvo suerte fue Sergio Castillo, pudo ingresar al arco "charrúa negó la posibilidad del festejo. Lapatazos de Sánchez, remates de Baldivieso y

Castillo además de la búsqueda constante de Etchevery, no encontraron eco en el arco uruguayo.

L'ruguay no atinó a más, sólo al finalizar el partido, a quejarse de nuevo por la altura.

Ayer fueron superados en todo el campo de juego y si no hubo golada. fue porque la suerte estuvo del

Lo Justo fue el triunfo; lo injusto, que la afición no festeje mayores ocasiones de gol.

Ahora la Selección Nacional debe esperar con quién jugará el sábado por los cuartos de final.

Baldivieso 29 PT

18.- Milton Coimbra

10.- Marco Etchevern 20.- Ramiro Castillo

9.- Luis Romero
10.- Alvaro Recoba 1.- Javier Delgado (Rubén Da Silva)

22.- Julio Baldivieso 16.- Luis Cristaldo 6.- Vladimir Soria

25.000 personas PUBLICO: Mario Vera (Ecu) Peter Kelly (Tri) ASISTENTES: Antonio Marrufo (Mex) ARBITRO: Hernando Siles

(Jaime Moreno

5.- Oscar Sánchez 4.- Miguel Rimba Marco Sandy Juan Peña (S. Castillo)

 Gonzalo de los Santos
 Tony Gómez 15.- Tabaré Silva

3.- Eber Moas 2.- Héctor Rodríguez

(Nelson Abeijon)

Firmaría tras la Copa América

que centra sus esfuerzos en los fl.
chajes del bolhvano Erwin "Parini"
Sánchez y del brasilero Peudo Nunes,
informa boy la prensa portugiarea.
Según el diario l'orreto da
Manha", el defensa informacional ansécribles del club list>oeta Bentica sinduru forman parte de la lista de Lisboa, 18 jun (EFE).- El argen-o Mauro Airez, el colombiano Jor

colombiano Bermúder regiocia con el club brasileño Palm-rras de Sao Paulo su traspaso por un valor de umos tres millones de colares, más del doble que pago el Benfara, más del doble que pago el Benfara, la passado al America de Call. Esta cantidad se sumaría a los 200.000 de escudos (cerca de 1.2 millones de dólares) que vale el tras-paso del centrocampista Panduru, por quien han mostrado interés los

Por su parte, Airez, que llegó al Benfica mediada la tempo ada 1995-96. firmará contrato con el protugués Strela Amadora sin ningun benefiy el griego AEK de Atenas For su parte, Airez, qu equipos españoles Mallorca y Oviedo

Do secuencias del gol de Julio Baldivieso, Arriba el valluno domina el baldin y se apresta a rematar. Abajo, Baldivisso ya empatini y se fija como el esférico se introduce al arco unuguayo.

Coto para el citub lisboeria

Ottra fuente de ingresos para el

Enwin Sal

Bemfica, que ha puesto en situación

de transferibles a una docena de

lugadores, seria la venta del centrocampiosta portugués

Bruno Caires, por el que piden unos 3 millones de

dólares y por quien ofrecia en dictembre passado el

Florentina de Italia más de 4,1 millones de dólares.

Erwin Sánchez

para poder concretar las tres adquisciones que le faltan para for-ma un equipo inerte la próxima tem-porada y olvidar el fracaso de la que concluyó el domingo, la peor de su El Benfica Intenta reunir dinero

Sánchez, que ya mostró su disposi-ción de dejar el vencedor de la Copa de Portugal para volver a Benfaca, su primer club al llegar al fútbol portugués en 1990, y al delaniero de la selección brasileña Paulo Los dos objetivos principales de directiva son fichar al boliviano

pagará algo más de 1.7 millones dolares al Boavista, mientras qu nillones de dólares. mio de Porto Alegre para el fichaje de siguen las negociaciones con el Gre mar contrato al finalizar la actua Copa América con el Benfica, qui El internacional Sáchez debe fir

contrar al paraguayo Arce, también del brasileño Gremio, que para ha-cer parte de la defensa con su com-patriota Gamarra, con el brasileño Además, el club lisboeta intenta

Benfica ya ha contratado al internacional portugues Nuno Gomes, compañero de Sánchez en el Boayista, al holandés Gaston Taument, del Feyencord, y al bartánico Minto, además del portero internacional ruso Ovchinnikov. ualdo y con el marroquí Hadrioui Junto a Gamarra y Ronaldo, e

Mundial Sub-20 en Malasia

Kangar (Malasia), 18 junio (dpa) - El seleccionado argentino vencio hoy 30 a sus pares de Hungria, en su debut en el Grupo E del Campeonato Mundial Sub-20, y se perfila como uno de los candidatos a llevarse el.

gentinos, que en todas las instancias manejaron los tiempos y el desarrollo, ante un modesto equipo hungaro que se presento estatarde (local), en el Estado Utama de esta ciudad malaya. El partido fue dominado ampliamente por los ar-

minutos del primer tiempo, de cabeza. Aumentó

El marcador fue ablerto por Bernardo Romeo, a los

luego Leonel Scalont, a los 41 de esta etapa.
El tercer tanto fue convertido por Juan Román Rquelme, a los cinco minuos del complemento, con un impecable tiro. A partir de entonces el equipo de rogular el revanto el pic del acciterador y pasó a regular el juego y tratar de soportar el agobiante calor de la zona.

El próximo compromiso de la Argentina, será ante Canadá, el viernes venidero, en esta misma sede.

Placente. Scaloni, ARGENTINA: Franco, Serrizuela, Cufre, Samuel

Almar y Romeo, DT: Jose Pekerman.

HÜNGRIA: Raboczki. Dickzo, Erdet. Zovath y
Komlosi. Balog. Janos Szabo, Fuzi y Csordas; Szili y Markic, Cambiasso y Riquelme

Arbitro: El Arjoum (Marruecos) DT: Janos Ziegler.

En la jornada se registraron los siguientes re-sultados: Costa Rica y Paraguay empataron a un gol: México dio cuenta de Emiratos Arabes Unidos por cinco a cero; una goleada de características similares le aplicó Nueva Zelanda a Islas Fidji; entre tanto, Inglaterra superó a Costa de Marfil por OTROS RESULTADOS

Ahora estamos en el puesto 34

Clasificación FIFA

LA RELACION



Kangar: El argentino Bernardo Romeo pierde el balón ante el accionar del húngaro Laszlo Erdei durante el partido debut de ambas selecciones en la Copa Mundial Sub-20 (AP)

La Paz, jueves 19 de junio de 1997

tadoras pentium/200 intel \$us 1049 svga color hd 2.5Db garantizadas créditos Edificio 16 de Julio oficina 11-02

tenemos créditos 16 de Julio Piso 11 VENDO CASA RENTABLE CENTRICA, DIRECCION PA. GADOR ESQ. JUNIN. TELF. 60303 ORURO. (12-16 Ju-

foras pentum/166 inter ade \$us \$82 svga color hd pandible 2. \$0 garantiza-is créditos Edificio 16 de alio oficina 11-02 Por extravio queda nulo el ertificado de inscripción UC 1007602 de Ruperto

En Cochabamba vendo lote 2.000 m2, sobre avenida Slanco Galindo km. 6- Ref. Felf. 042-67031. ZABLES CONSERVICIOS EN SACABA - COCHABAMBA REF. TELF. 042-32486. INDO LOTES URBANIZAS Y TERRENOS URBA

ENTA TOTAL O PARCIAL PART HOTEL RESTAURANT ISCOTECA, REF. CELULAR 1722774 COCHABAMBA.

\$US 939. PENTIUM 166 IN-TEL. 8MB RAM SUPER VOA COLOR. EDIFICIO HERR-MANN (EL PRADO) PISO 9 OFICINA 903. 2. 2 DEPARTAMENTOS CO-DOOS 440 DEZ VINATIEN A DE REPUESTOS DE AUTO-VILES ARPOYTESES CON OWNES ARPOYTESES CON OWN CON CASA EN CO-HABAMÍBA O SANTA CRUZ

ENFERMEDAD VENDO

ca. Buscar a los señores Jairo Sapato y Freddy Pinto de horas 8a 12 y 2 a 6. (19-19)unto) SUS 1.059. PENTIUM 200 INTEL 8MB RAM SUPER VGA COLOR - EDIFICIO HERRMANN (EL PRADO) PISO 9 OFICINA 903.

KEFAKACION mantenimien-to actualizaciones de ACER, IBM a 586 ó PENTIUM DATA JET Pérez Velasco Local 1A. 3.17527.

Sus 739 586/133 8MB 1,206 SVQACOLOR. DATA JET, Galeria Pasaje del Cen-tro Local 1A Pérez Velasco 317527.

KEFRIGERADORES Repara-

venuo rovora Runner sonés, Mod: 93, Te 85178 - 786798. (5-

MODELOS 7040 RECIEN LLEGADAS, REF. TEL.

371694 Hrs. Of., CEL. 015-35597 24 Hrs.

FOTOCOPIADORAS SAVIN

FERRETERIA MAGDALEN

ANULA: LAS FACTURAS DEL # 006674 al 006700 POR EX TRAVIO.

ORURO

spectacular Oferta PEN-IUM/133 desde \$us 661.

ENDO CHANDLER DOB FICIO, RAYADORA CO ETO, REF. 60303 ORUR

pectacular ofertacompu-

to ideal garantizados pre-asequibles Edificio 16 ulio Piso 11-02 alidad Virtual venga vea

COCHABAMBA

bamba Av. Santa C. Telf. 92578. 14-16

Espectacular oferta Monito-es Samsung \$US. 221 multi-nedia 12x \$US. 155 impre-soras \$US 145 garantizadas coras \$US 145 garantizadas

POR EXTRAVIO QUEDA NULO EL RUC. No. 7406959 DEJANETTE TATIANA VALEN-CIA REQUE

COMPUTADORAS DESDE \$US 200. EDIFICIO HERR-MANN (EL PRADO) PISO 9 OFICINA 903.

\$US 819. PENTIUM 133 IN-TEL, BMB RAM SUPER VOA COLOR. EDIFICIO HERR-MANN (EL PRADO) PISO 9 OFICINA 903.

HCICLETAS Compro 81063. (4-18 junio)

IA PAZ

ALEFONES LAVADORAS

1288. 11-15 junio

POR EXTRAVIO Queda nulo el certificado 135397 y la Cta. # 014cantil, Nom. Abraham Val-14902 del Banco Mer

\$us 975 PENTIUM/166 8MB

Spectacular oferta compu-

CON RUC 257222.

1,2dB SVGACOLOR, DATA JET Galeria Pasaje del Cen-tro Local IA Perez Velasco. 317527.

Sus 875 PENTIUM/133 8MB 1 20B SVQACOLOR. DATA LET Galería Pasaje del Cen-tro. Local IA Pérez Velasco. 317527.

VENDO GARRAFAS De 45 kg. Ref. a los teléfonos 468895 · 472452, Of. 362708, domicilio SANTA

CONSTRUIMOS Casas, ampliaciones, 365939.

de Ivonne Yovana Suxo Pare des con C.L. 3397734 L.P.

ueda anulada por extravio cuenta Nº 034-066263-2 utual la Primera. Perteneente a Sra. Betty Aquirre allesteros con C.1. 2629886 En venta Depto. completo Ref. 210294. (17-17 junio os oferta de la semana onitor Samsung SVQA \$US 8 garantizado aceptamos onitor antiguo Edificio 16 : Julio Piso II Departa-ento 2 (EL PRADO). amos computadores compac IBM u otros en um desde §us 250. Car-vs paquetes full disco e §us 10. Vendemos Spectacular Oferta trans mbladores, bajos proferta de la sem

(0junf 61-21)

ueda anulada la cuenta de 15421017685 de Banco Sol uladores, pentium/200 in-el sus 999 suga color hd 250b PENTIUM/133 SVGA olor Sus 780. hd 1.28 Qb. eeritum/166 intel desde Sus 445 svga color hd 1.28 Qb parantizadas creditos edifficio fa de Julio oficina 11-02.

POR EXTRAVIO Queda anu-ada la cuenta de ahorro Nº 170449 del Banco Mercantil,

69963 ó 306369 buscar a Sra Janath SE SOLICITA UNA COSTURERA Sra. Janeth.

EXTRAVÍO POR

MADERA MARA

rgura frente a la Zona Fran-

cerada de toda medida

Queda anulada

por extravio la cuenta Nº 034-066263-2 Mutual la Primera. Perteneciente a la Sra. Betty Aguirre Ballesteros con C.I (629886 LP. (17-19 junio). Jueda nulo el RUC № 8449341 de Saturnino (19-21 junio) ebrero.

Por extravío queda nula chequera Cta. 5752-24 del 3co. de la Unión a nombre de Jaime Pozo Vallejos chequerapertenecienteal Sr. Agustín León Cutile de los números 31889841 al 31889850 de la cuenta Nº Por extravío de la

INSTALACION DE **PAQUETES**

119804 queda Anula-

A DOMICILIO 814863

PAC 1035. REF: TELFS. 042-26497 y 042-29379.

¿SOGAS... ?????

15093 girado contra el Banco THROUGH

- Banco Atlántico, por \$us 168.30, en favor de Servicios Internacionales de

(17-19 junio)

Prensa S.A. - México.

Por extravío queda nulo el cheque Nº

EXTRAVÍO DE CHEQUE

No lo piense más, sogas BUFALO, Sta. Cruz. Tiene para ofrecerles sogas de: Polietileno, Sisal, Perión, etc. Como también mangueras y espagueti (tubiplast) en los colores y grosores que desee. Llámenos a los teléfonos 465031 - 464311. Fax. 467959.

Preciosa casa amobiada cias completas \$us. 1.000 (Alto Següencoma) 1 suite dormitorios, depender 750269.

> POR EXTRAVIO DE LA LIBRETA DE AHORROS # 168899 DE LA CUEN-TA 3-8-14563 DEL BAN-CO MERCANTIL S.A.

EXTRAVIO

rro Nº 02-00-0003/8-2 de POR EXTRAVIO Queda nula la libreta de aho Mutual La Paz.

> JUAN MENDOZA AYAR-DE QUEDA ANULADA Y

PERTENECIENTE

POR EXTRAVIO **QUEDAANULADOEL NUMERI**

(19-21 junio)

SIN VALOR.

DORA KALY S.R.L. (19-19)uni DE RUC 7813295 IMPORTA

EN SANTA CRUZ SE VENDE

POR MOTIVO DE EXTRAVÍO

MARRUFO ANTONIO

> artesaria, chompas solpata, ca sas y demás, etc., etc., Pisagua José, más amba COB. (19-22) ALQUILO ala 12 x 6, otro 8 x 6, para pe

propagation of the control of the co

NSTALACION SOPORTE

tiempo.

TECNICO DE COMPUTADO RAS 814863.

MANTENIMIENTO DE PC'S, IMPRESORAS

ETC 814863

MPRENTA

CASA EN VENTA

EN COCHABAMBA, ZONA COMERCIAL AV. HUAYNA KA-

BALDIVIESO

Santa Cruz de la Sierra

PRESENCIA de Deporte

PRESENCIA es anunciar

en el país

Anunciar en

La Paz, jueves 19 de junio 1997

Siboldi llega tarde al empalme, pero el parante sera quien desvie el balón de las redes de su arco. Uruguay, la sacó



y Poli Quentasi Juan Mamani FOTOS:



17

Su labor no passó de regular, sobre todo porque fue contemplativo con la vebemencia de parte de los uruguasos. En desmedro de su trabajo, está un penal no cobrado a favor de Bohvat, por falla de Moas sobre Cristaldo, ocurrido en el segundo.

Sport (B)

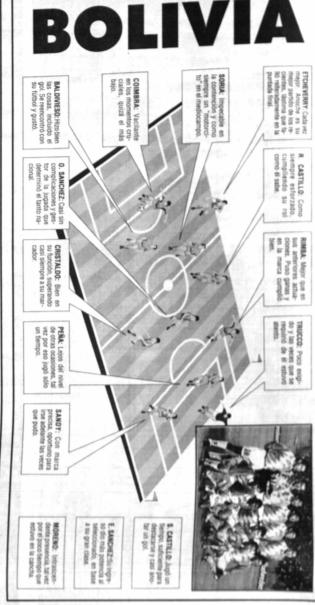


El volante valluno de nuevo estuvo presente en el marciador y su despliegte, ayer fue notable. Cuando el macinocampo fue de exclusiva propiedad de Boliva, Baldivereo huco estitu su notable habi-ladad para dominar el baldor y para los cumbios de liada desta dominar el baldor y para los cumbios de frente. El gol, lo conquistó como los que saben.



"Platini" no gravitó en demasía. Sánchez domina el balón ante la marca de Silva.

LOS VIMOS



EMA DE SUS REFUERZOS IGEST DEFINIRA EL

Este jueves determinarà el directorio del Club The Strongest con que jugadorra extranjeros se sosten-drán contactos con el fin de reforzar a su primer plantel para el segundo componato liguero de la presente temporada. cuyo (nicio está fijado para el venidero 27 de julio.

drian contactos con el fin de referrar a su primer
plantel para el segundo cumpeonato liquero de la
presente temporada, cuyo inicio está fijado para el
spresente temporada, cuyo inicio está fijado para el
un defantero per anapy ofeto paraguayo figuran en la
curpeta de los dirigentes attigrados. Sus nombres sin
embargo no fueron recitados. Es algo que puede entos
pecer las gestionets y cumo aut no tenemos nada definipecer las gestionets y cumo aut no tenemos nada definido preferimos mantirorios en reserva", señado un directro del citad de los coleres cor y negro.

En caso de que la réceción de do los refuerzos no se defina
En que mantirorios en reserva", señado un directro del citad de los coleres cor y negro.

PRACTICAS

Por el torneo de la AFLP

El torneo que contrala la Associación de Putbol de La Paz proseguirá mutánia con la realización de dos partidos, a jugarse en el Complejo Litoral y en el escenario de Mariscal

Los partidos que fuerton programados para mañana son los siguientes pelo Litoral de la zona de Seguencoma desde las 15:00 horas se jugará de la partido entre Litoral y Mariscal Santa Cruz.

En el "Complejo Corvercero" de la zona de Miralores desde las 11:00 horas Mariscal Braun enfir mara a Miréco al Braun enfir mara a Miralo-

SIBOLDI: El arquero de más faena anoche. La buena suerte estuvo de su lado.

una vez llevó peligró al arco boliviano RODRIGUEZ: Muchas

DELOS SANTOS: Nau-fragó en su sector, más de una vez.

L.ROMERO:Contribu-yó con poco al accio-nar de su equipo.

SARALEGUI: Uno de los más movedizos del cuadro visitante, además de habilidoso.

El sábado se completa-rá la cuarta fecha con dos partidos a jugarse en el escenario "Mauricio Gon-En el primer encuentro desde las 12:00 horas Atlé-

tico Gonzalez Jugará con

Ferroviario.
En el segundo cotejo desde las 14:00 horas Always Ready jugará ante Pigaro Constructor.
Pigaro Constructor.
Pigaro Constructor.
AUVENIL
En la división juvenil mañana se jugaran los siguentes encuentros, en el escenario de 33 de Octuber. de la zona de Aranjuez.
A horas 13:50 en la Ju-

venii "B" Olimpic Fútbol Club ante 31 de Octubre. Desde las 15:50 en primera B" Fraternidad Tigres ri-valizará con 31 de Octubre.

o de la zona de Alto Irpaví. A sona de Alto Irpaví. A sonas 13:50 Atlético Illima le ni enfirentar à Regalas Fiamengo, a horas 15:50 Universitario jugará con Atlético La Paz. AFICIONADOS

AFICIONADOS

Los partidos de esta categoria se disputaran en el
estadio "Rafael Mendoza"

cional rivalizará con Depor-tivo Bayer y desde las 15:50 Villa Dolores enfrentará a San Simón de Ayacucho. En la cancha Kilómetro 3. A horas 13:50 Hiska Na-

DE KARATE SEMINARIO SE DICTARA

UGARAN MUNICIPA

En la "Villa Imperial"

presidente de la

MARTINEZ: Entró como hombre de refresco, no trascendió

su actuacion

DA SILVA: Intentó ha-cer algo; pero sólo se quedó en eso.

ABEIJON: Sustituyó a Saralegui, pero apenas si pudo mostrarse.

SILVA: En varias opor-tunidades incapaz de frenar a los rivales.

MOAS: Luchador, in-fatigable, con mucho por hacer. Quedó ago-tado.

GOMEZ: Se sumó a la tarea defensiva, pero quedó pagando algunas veces.

DELGADO: La ejecución de un soberbio tiro libre fue lo mejor que hizo.

C. ROMERO: Desco-nectado de su medio-campo al principio, en labor de contención después.

groso de los atacante RECOBA: El más pel

Jugaran en el estadio
"Mario Mercado Vaca
Guzman" de la zona de

San Clemente

POTOSÍ, 18 [PRESENCIA] POR EDGAR

BOHRT. Municipal que se efectua en el país. M

BOHRT. Municipal que se efectua en el país. M

Se adelantaron los hosí. Bamín Real Potosí rarios normales de los sáante Universitario y8nac con Thumilly. Ju tarde, por los de la maña
agrán por la tercera fecha del camponato or
cha del camponato or
continuor o del la catigoría judicar a los clubes que
los alcionados del fútbol potosino.

Los encuentros se
da dijo, René Guttérrez,
cumpliran en horará presidente del comité no
del potosino.

da dijo, René Guttérrez,
compliran en horará presidente del comité no
del potosino.

da dijo, René Guttérrez,
tor
del Presidente del comité no
del presente temporator
del presen

a Cumplida la segunda fecha, marchan punteros, Municipal, Bamin
Real Potosi e Independiente, Real Senac queda como último de la
tabal comparativa del
torneo renitado que fiscaliza la entidad rectora
del balompie potosino.

El 21 y 22

SUS PRACTICAS

JOSE INICIO

dispersion del chib San José solutionarion la partic continentual com los liquidores, por lo que el equipo emposó a trabajar em la comedia de ENAF, bajo las ordenes del profesor Jaline Junériez JWilly Montacio.

Después de las returalmens que sostituvieron los futbolistas en la dispersió senta del proque este por la cual se inacio di trabajo de perfermiporada, aumque éste todavia es irregular porque solo 13 jugadores entirenaron y están a la espera del arribo de los demás deportistas.

Los entretramientos que se realizan en la cancha Metalúrigo de Vinto, situada a 7.5 ladoractivos al este de la ciudad, deparon conforme al cuerpo tectuco, Jaline Jiménes, perparado de José controlas de terregular en el terretra no sentirás intigún in noveruente. El próximo director recuiso de el quipo "sunto" será de trabajo a realizar en el terretra no sentirás intigún in noveruente, porque el cumpo de puago cuenta con el cespot adecuado. El produce de la misma procedencia considerados refuerzos, que serán presentados por la dirigencias del club en uma conferencia de prensa.

Los jugadores, serían un golero, un volante ofensivo y un

Nacional de Tiro Deportivo POTOSI ESTARA PRESENTE

potrosia, i si pressiencial por Edgart Bohrt. Delegación potrosia de la Asociación de Tro Deportivo, emprende supercisa da I de la Asociación de Tro Deportivo, emprende supercisa, del 19 al 22 del presente mes.

Ludwing Percis y Migdel Cruz, son los representantes potosinos que estaran presentes en el evento de caracter nacional, hara participan, por equipas e individualmente. en descripción de la caracter nacional para participan, por equipas e individualmente. en descripción potosina viagar la presente de la caractería de la caractería potosina potosina viagar la presente en la redución polosina viagar la presente en la redución potosina viagar la presente en la redución potosina viagar la presente en la secte del mestorial, para del mestorial que la caractería percente en la secte del mestorial de entralegal el congresillo nacional que paralademidad de de furgio central, piscola deportiva y carabientalidad de de furgio central, piscola de prortiva y carabientalidad de de furgio central, piscola deportiva y carabientalidad de de furgio central, piscola de protiva y carabientalidad de de furgio central, piscola de protiva y carabientalidad de de furgio central, piscola de protiva y carabientalidad de de furgio central de actividad de la potosina Consultado de desarrollada en la potosidad de la potosidad de de furgio central de la potosidad de la potosidad de de la potosidad de de la potosidad de la potosidad



Galarza Galarza golero de The Stronges

"EL FRACASO ES DE TODOS, VENIR A LA COPA"

Andie MacDowell William Hurt Bob Hoskins

John Travolta

Jur hasta Santiago. Los jugiardores no quisilectron declarar, pero se advirtió que pesó
mucho esta magra campafina que se repite de la Copa
America jugada hace dos
COCHABAMBA. Selección de Chile que concluyo su para
adios atrias en Uruguay.

clos jurganay.

"NO ME DIVORCIARE DEL EQUIPO

Es un ángel... No es un santo.

te Ecuador en la Copa y Maturana, habiteron en le hoy con los lugadores y se pieras, ya en a Mexico, el equipo casi seguro a venir a se Cochabamba para jugur la próxima etapa de la competencia a sudomitmental.

Los jugadores tu vieron descarso y des-AGRADECIMIENTO

muy reservadas, su atención al periodisa nacionaly extranjero, como también la ate

PRESENCIA & Deporte

Antonio López estuvo conforme con el rendimiento y el resultado

La Paz, jueves 19 de junio de 1997

"CUANDO EL ESTADIO **JUGADORES**



DT uruguayo reconoció victoria boliviana

"PUDIERON GANAR POR MAS" rignetes de la propia asociación como los clubes. Hya tiempo para evaluar ra situación porque recordemos que próxima fecha de la fase eliminato. Uruguay tiene descanso", concluyó

A) dentro sus reglamentos permite dar so

20 DIAS ANTES Finalmente dilo que 'para la Copa
América se decidio traer un equipo
Juan Ahundhain ta
con govera no nos intersee esse
eventio stato fundamentalmente por
que la Federación Internacional de Fútbol Asociado con 20 días de

Caso, serando se le consultó si Uruguay mostrará la misma producción que exhibió hasta el monento en Copa América dijo que "de ninguna manera, para jugar la fase eliminatoria confaremos manera, para jugar la fase eliminatoria confaremos en siete ocasiones permiso a aquellos futbolistas se actúan en el exterior y ese fue el factor para que y llegiaran aquellos jugadores que normalmente tan participando en las eliminatorias. Por todo lo plicado Uruguay trajo futbolistas jóvenes para que

manera, para jugar la fase eliminatoria contaremos por lo menos con ocho futbolistas que juegan en Europa y algunos países de Sudamérica, por elle conflamos en que realizando un buen trabajo de aclimatación podamos mejorar nuestra producción.

visto el encuentro cuando Uruguay cortó bien la salida del mediocampo y tapó todos los espacios, el "chocola-tin" sallo con otra cosa: "Yo particularmente me siento cómodo, porque jugar al lado de jugadores con gran talenio definitivamente a uno le da más espacios y más Cuando a Ramiro Castillo se le preguntó cómo había que en lo que respecta a mí, me siento o que jugar al lado de jugadores tan in Plato (Erwin Sánchez), Julio (Baldivie "Somos conscientes que en ese partido nos juga-mos gran parte de nuestras posibilidades para luchar por la clasificación al campeonato mundial de Fran-

Sostivo que de algo si tenemos que estar seguros y Sostivo que de la estado en pieza a corear el nombre de la selección, los jugadores tienen alas. Eso es muy signiticativo sobre todo en este país. Expreso tambén que le guistara mucho que el público emplece a divertirse con el juego del plantel. "Nosotros tenemos un pensamiento de jugar para nosotros, de mejorar cada día y de conseguir las metas que nos trazamos. Ahora, a partir de ahí, si nisotros nos Acotó que la selección tuvo la virtud de no sólo generar situaciones de peligro en zona contraria, sino que defendió un resultado que al final es bueno. "Mortunadamente suplinos manitener la ventaja mínima y estoy contento por el trabajo de los chicos. Ellos son en esta primera fase los que han tenido el exito. López dijo que no está muy preocupado por la falta de gol, porque anocho se creo' infinidad de situaciones peligrosas". Indicó que como todo entrenador estarla preocupado si el equipo no tendría llegada. "Sin embarfrente a un rival que peleó, corrió y tuvo conceptos interesantes de jugo. Pero para mi Boliva fue mejor, Quizás hublésemos conseguido un triunío más holgado, pero también así es este torneo, las cosas se te presentan para hacer varios goles y al final puedes presentan para hacer varios goles y al final puedes terminar empatando. porque estamos actuando bajo una tremenda presión pero ellos han sabido salir de ella", acotó este equipo llega, tiene creación y tiene defensa hora seguiremos trabajando y trataremos de mejorar veremos después hasta donde llegamos". Sobrio, López encaró la respuestas referentes al cotejo Ha sido un partido disputado, hemos tenido a Por otro lado, exteriorizó su complacencia por oyo mastvo que otra vez le brindó a la selección El español expresó que Bolivia va consiguiendo

Anhela el paso a la final

"SE JUGO BIEN" VICEPRESIDENTE

no, pero mejor ha sido la forma en prestar todo el apovo que es necelugó serialo el Vicepresidente de la República. Victor Hugo Cárdenas, al rettrarse del Estado Herios legar a la final. Creo que si se mado anoche.

"Me gustó ver nuevamente a un pugador como Baldivieso mostrar su gran clase de jugador", señaló el dignatario de Estado.

"Por otra parte esto es bueno de Miraflores.



IN CRESCENDO ENTUSIASMO

do Asfura, está faltando

todavía entusiasmo en esta Copa América.
"Creo que poco a poco va ganando expectativa el certamen, conference de contra conference de contra c

Expresó que anoche

Indicó que confía en que en los próximos en-cuentros, no sólo en La Paz, la asistencia de esvimos una buena asis-tencia de público si-guiendo a su selección". "ya tuvimos una pauta que el público quiere venir al estadio, por eso

pectadores será mastva.
"Es que siempre es
así, comienza tiblo un
torneo, pero después acapara toda la atención. Eso
está pasando, más allá
de lo que es Santa Cruz.
con un grupo realmente
atractivo y que desde el
comienzo levó público al

Por otro lado, exte-norizó su satisfacción ayer por el comporta-miento del público. Dijoque "como siem-pre, en la Paz la progra-mación estuvo bien, tranquila y normal. El público pacerio es educado y eso se confirmó

Chacho" Saavedra

Las declaraciones de Victor Hugo Cárdenas, Vi-cepresidente de la República. Anoche, a la con-clusión de la brega que el seleccionado nacional le ganó a su par unuguayo.

COMO PORTAVOZ DE LECTURA EDGAR LINARES ACTUO SOLO

donde dan a conocer una aclaración. El texto, remitido, tiene los siguien-En la víspera, los Jugadores de la selección nacional enviaron una misiva a los distintos medios de comunicación tes conceptos:

La Paz 18 de junio de 1997

en días pasados, y que fue el principal factor en el entredicho suscitado. que "reconocíamos el mal asesoramien-to Jurídico" en el comunicado emitido La Paz manifestó en las conclusiones, deportiva local y nacional, el ejecutivo del Círculo de Periodistas Deportivos de Luego de la satisfactoria reunión con los representantes de la prensa

Al respecto nos permitimos acla-rar que el Doctor Edgar Linares Ma-riscal, asesor legal de la Federación Nacional de Futbolistas de La Paz, en mo que fue suscrito por la totalidad de los componentes de la selección que por tratarse de un simple comu-nicado que no dañaba la imagen de esta oportunidad fue únicamente con-vocado para ser portavoz en la lectura del mencionado documento, el misnicado que no dañaba la imagen de nadie en particular, considerábamos innecesario el asesoramiento jurídico, ya que el texto, respondía a una preocupación general felizmente re-

Firman la misiva, todos los grantes de la selección.

DEL PERDON A MUERTE

El Presidente de la Federación Boliviana de Fútbol José Saavedra Banzer dijo que la

Santa Cruz

Bs 246.112 Bs 245.888 Bs 217.504 Bs 1.624.208 BS.2.333.712

Informe parcial

BS. 5.758.447.-DE INGRESOS

tunes 16 del presente se recaudó la suma de 5 758.447 boltvianos según un informe oficial que se conoció aqui en medios del Banco Mercantil. Investidados aguidad de la conseccialización de Cochabamba, 18 (Presencia) por Edgar Te-erina - En las dos fechas de la Copa América que se jugaron en las cuatro sedes del país, hasta el

El informe oficial señala que se vendieron un total de 13.924 abonos en todo el país, 40,183 entradas sucitas en la primera fecha y 348.858

De la tercera fecha, solo se tiene el informe de Cochabamba donde anoche se vendieron 5.195 localidades dejando una recaudación de 188,745 Este el detalle oficial de localidades que se

ta Cruz tras confirmar aqui que el Hotel "Aranjuez" sera su cuartel general para ju-gar el domingo en el estado "Capriles" el partido por cuartos de final de la Copa América "Oz

COCHABAMBA, 18
PRESENCIA) por Edgar
Tejerina - Bora Milutinovic

torno esta manana a San

América '97

a próxima jornada, no se adoptaría la misma eso, denominada "gan-	lugar a dudas que el le da fuerzas a nuestros gar a ser campeones de	xpresó su alegría por el lF decidió que se adopte tinta para el ingreso de	namos, perdimos varias notar y esas son opciones s desaprovechar, porque perdonas mueres", dijo	Jugó bien, pero que se Jruguay.
Sucre Santa Cruz TOTAL	SUELTAS (Segunda fe Cochabamba 3.	TOTAL	Cochabamba La Paz Sucre	SUELTAS (Primera fee
12.	unda fe	40.	14	mera fe

Bs

dirige por segunda vez al equipo mexicano.

Bora visitó anoche las instalaciones del hotel don.

633.835 319.725 149.515 730.170

Ese compromiso fue senialado para las 15.05 horas
y estará a cargo del primero
de la serie A que es Ecuados y el segundo del grupo
C. Pazza que pretende asegurar Mectoo lugando maniana en la ciudad oriental
con el equipo de Costa Rea.
"Nuestro próximo rival
es de mucho respeto. Ademáse es un eterno rival", dipel yugoslavo Velhor, más
conocido como Bora y que
diricas neve accesadore.

186.205 515.865 42.305

BLANCO DE HOSTILIDADES" (CAVALCANT "NO CREEMOS QUE LA SELECCION SE

RIO DE ANNERSO. 18 jun si depoi de l'avaire de l'avair

mente que las autoridades crucerías hubiesen abogado por la expulsión de los 1,500 brasileños que estudian en esa ciudad boliviana, en denmente deportivo, todos son hinchas", dijo el diplomáti-co, quien desmintió ignal-El clima acá es total-Zagallo Santa Cruz: Romario y Dunga escuchan las instrucciones de

de se disputa el grupo C de la Copa América. Al contrario, soy testago de la gratitud del gobierno de Bolivia hacia Brasil, que lurante muchos años ha ntrenado miles de estu-liantes boliviano", enfatizó e en las dependencias de una comisaria de Santa Cruz, tras o haber agredido a un bolivia-io no de 42 años, quien se en-cueritra hospitalizado en gra-

El cónsul dijo que el est u-diante Giovano Rocha, de 22 años, se encuentra detenido

BORA

derrotó por 3:2 al plantel de México. La víctima, al pare-cer, hacia fuerza en favor del

equipo azieca. El consulado

sufndos en el cráno.

Según la prensa brasileda diante en Cuabbá (la capital
As el alaque fue perpertado
de estado federado brasiledespués del término del partido en el que la selección caruna pronta sobioción para
dirigida por Mario Zagallo cse caso", dijo Cavalcanti.



Santa Cruz, junio 17 de 1997

CAPITAN DE LA SELECCION BOLIVIA Senor Marcos Elchevern

Querido Marcos:

Queremos decine en estos momentos tristes para vos, que toda la familia "Tahuichi" y el pueblo cruceño está junto y solidario a su espíritu invencible y valeroso que siempre has mostrado en

no el 100% que demandan, pues el 100% pertenece sólo a los dioses. Sin embago el rayo cae en el árbol más alto y al lider se le estige un comportamiento impresable, olvidándose que somos mortales y lo que interesa es que muestras victorias sean 50% + 1, y

Será posible que Bolivia que cuenta con tan pocos talentos, cierta gente no tiene la suficiente penales y el Brasil no por eso sacrificó a hombres que dicron renombre mundial a la camiseta Acaso Zico y Sócrates en el Mundial de España no desclasificaron a Brasil errando sendos

de Bolivia es que "somos la síntesis del mundo" según el geodesia francis D'Orbigny por tener justamente alturas, valles y llanos y diferentes climas y ecosistemas. de gente que piensa que basta ser boliviano para que la altura no nos afecte, cuando lo bello alio rendimiento, buena producción, dribles endiablados y goles a granel, obidándose de los vueis mayores a los 15,000 km, sacudones al corazón por las diferentes alturas piezométricas y pressones arteriales, deshidratación a altas temperaturas en la selva amazónica y humedad más facil echarle la culpa a los jugadores, quienes tan sólo son el resultado de una planificación nivel Continental a la Copa del Mundo que es de todo el globo terrestre. Pero parece que es cerca de 80%. Y porqué nadie se preguntó porqué la FBF dio prioridad a la Copa América de nivel del mar y al otro dia sube muevamente a 3,600 metros para jugar a los 3 dias y se exige del nivel del mar sube a 3.600 metros y a los pocos días baja a jugar a Venezuela otra vez a Federación Boliviana de Fútbol que estudien cientificamente el comportamiento orgánico y relación cerebro-músculo del jugador nuestro que viene de España, Portugal, USA y Japón y Además nosotros los de la Academia "Tahuichi" que peleamos en Zurich en la misma FIFA por decantación e inteligencia para estimular, motivar, incentivar y empujar a vos y los muchachos valiosos de nuestra selección para llevarlos al camino de la victoria en nuestra casa. i universalidad del fútbol, pedimos a los dirigentes, a las comisiones técnica y médicas de la

altira, pues hasta ahora henos perdido 8 puntos allí, más 2 por preparamos en La 122 y lugar en Venezuela, o sea 10 puntos valiosos que deberían estar a nuestro favor. Es hora quizás de redefinir las 2 selecciones de local y visitantes planteadas hace 5 años por la Academia. Tahuichi u otras que salgan de los estudiosos de la altura y el fútbol. Es hora que analicemos, pensemos y definamos cómo aprovechar eficientemente jugar en la

Pero olvida Marcos por ahora tu tristeza al igual que tus compañeros. Has de cuenta que comenzó otra vez a tocar el bombo de la tribu chiquitana invencible como lo escuciablas en Talhuichis cuando el rival nos marcaba un gol en las competencias. Se puede perder buallas, satisfacciones al pueblo boliviano. pero no la guerra y ustedes están todavía muy jóvenes para seguir dando más victorias

No olvides nunca que siempre te queremos, que en nuestras oraciones a la Virgen de Cotoca, le pedimos permanentemente que sigas haciendo "diabhuras" y que un "Tahuichi" fue formado para ganar aún en los tiempos más dificiles y amargos.

Cariños a tus compañeros y a los otros 9 Talhuichis del seleccionado nacional. Los felicito por

PRESIDENTE

de estuvo hospedado Chije
y reservo las 30 habitadones que tiene este centre
hotelero de 4 estrellas. El arribo del conjunto mexicaentrenador que para la ellminandra del Mundial de
esta citudad.

Lialia 50 tuvo a su cargo a

Willy Sorta, presidente
Costa Rica, anunció que el del Comité Organizador Lorá el mismo sabado.

Ing. Rolando Aguilera Te queremos.

¡Deportes Si: Drogas ¡No! ¡Deportes Si! Drogas ¡No! ¡Deportes Si! Drogas ¡No!

PASSARELLA GRONDONA SE PRO SOBRE

uten anunció que no viajaría a La Paz, como protesta polémico cambio en la programación de la Copa

eso no hablo", afirmó Grondona a Radio La Red, de

ondona, quien se encuentra en Malasia asistiendo a la ta del Mundial Sub. 20, recibio ŝi nembargo numerosas infraciones telefónicas desde la ciudad boliviana de thombar, apenas se conoció la sorpresiva decisión de chamba, apenas se

Minutos después del agónico empate de su selección 1-1 te Paraguay, que dejo a Argentina en el segundo lugar del upo A. detrás de Ecuador. Passarella dilo que no giara a La Paz si su equipo debe enfrentar a Bolivia esa ciudad por los octavos de final de la Copa

El técnico comunicó así su protesta por el polémico cambio en la programación anunciado soló horas
antes por los organizadores, que permitria a Bolivia
permanecer en la Paz ann si sade segunda y no primera en su

Curupo, et a reglamentación original establecía que el segundo del Curupo B debia enfrentrar al segundo del Acra Sucre, pero la Confederación Sudamericana de Púbbol (CSP) establecío 48 horas arrás que si ese segundo del Bes Boliva entonces el partido se ujugará en La Paz. siempre el sábado próximo. No voya afrigar al equipo sinos cambian la sede de cuartos de final. Es almentrable y vergoraccos que se haga esto. Le cuita serlecíad a la Copo. Si se firmaba antes yo me ba.

Passareitio Eduardo Deluca, secretario general de la El argentino Eduardo Deluca, secretario general de la CSF, dipo a su vez a Radio La Red que Passareila "es un poco calendio" y aclare que no comparte la optinión del técnico, para quen jugar en la altura de La Paz (3.500m) "es inhuma-

El coordinador de seleccionados de la AFA. Salvador Dintonto, adaró a su vez que no le comunido a Passarella el cambio reglamentatelo Dorque creimos conveniente no molestado antes de un partido tun importante. Esto noce ra tan destado, erra un problema del que nos enteramos antes del decisivo, era un problema del que nos enteramos antes del

| Pur lato. | Pur

JUGADORES APOYAN A SU ENTRENADOR

ambién decidieron no jugar in La Paze l proximo partido le la Copa América 197 por nosidera abultarán el celamino de sectea. Así lo amunció este meda se la que estuvo acomina o ma conferencia de prenima en la que estuvo acominado de su ayudante marérico Gallego y de la que nacreo Callego y Passarella que se consi-s"un marido engañado". Cochabamba, 18 (Pre-cia) por Edgar Tejerina arizaron con su entre-

"El torneo perdió toda seriedad, lamentablemente. Aunque hoy estoy más frio (anoche dijo estar caliente) no cambio mi posición" en-fatizó Passarella que parece encrespar sus cabellos cuan-do se habla de jugar en La

ya que truce a doptada de determinación adoptada de decambios de sede, dijo que iben podía deegir un resulta- de con el fin de nor a la Paz. Por ahi me convenia ser el primero de la serie- dijo sain tomar en cuenta que anoche estaba perdiendo ante Peraguay y que empató sobre la hora. "Salt desegundo persan- de en Sucre, alfrmó sin mayor de algunos problema y recibió las de su pals, aunque no class de su pals, aunque no class de su pals, aunque no class de su pals.

Mientras Passarella afir-ma que se enteró de ese cam-bio a las 15 horas, su paísa-

algún periodista argentino delo rebalar la versión de que la AFA habria dispuesto que al la foca a Argentina jugar en La Paz. el selección nado se hará presenta ya sea con Alejandro Sabella o Américo Gallego, ante la negativa de Daniel Alberto Passarella.

 la tarde algunos vistiaron
 retrias, accompañados de sme páticas, jovencitas admirae dorna de estos.
Otros, se dedicaron a ver
a por TV, los partidos que se.
. Juguron en la Paz, mentras Daniel Passarella DT de Argentina. no Eduardo Deluca, secre- la tario general de la Confede- cu ración, afirmó aquí que co- tu municó ello a un dirig..nte pargentino al medio día de d

EGUIPO

El equipo se dedicó al descanso por la mañana, por

PRENSA CUESTIONA "EL LOCAL DEBE TENER VENTAJAS"

fice para los cuartos de final de la copa América de puro milago. Las empatar en el ultimo momento ante Paraguay 1-1 con un penalti. lo que no hizo más que confirma su juego pobre y carente de inaginación. Más alla "del agónico empaie" entre Argentina y Paraguay, el partido "no pareció una propuesta de fitibol, pareció de rugby. El primer tiempo fue un manojo de bombazos, de centros de tivos largos, de esos que numea sorprenden" indica el diario "Clariti.

El rotativo considera "elementos rescatables" a Pa-blo Rochten y a Marecio Callario, este de penalti que hizo clasificarse a Argentina en los tilitmos segundos de un fuccionamiento colectivo que no encontraba BUENOS AIRES, 18 JUN (EFE). Argentina se cla

spuestas a un juego confuso

Por su parte. "La Nación" indica que aunque Argenna aseguró un segundo puesto en los cuartos de final
: la Copa América, es un equipo "que no invita al
timismo por su fútbol dramatico e incierto".

Asimismo dice que los antecedentes inmediatos de dos selecciones "no alentaban una gran expectativa" obre el nivel de juego, que en la primera parte "resuli an rústico como carente de vaelo" y finalizó con u impate 1-1 mediante penaltis.

"Como Argentina no podía avudarse con su futbol, surglo da colaboración del abritro Nieves, que vio penalem una inecisiente falta de (Carlos) Gamarra abore e gren una inecisiente falta de (Carlos) Gamarra abore e grentina (Martin OMartin) Posse." Antació, "Se metió por la ventana", ittula el durío "Ole" a serbalar que" Argentina volvió a jugar mal" y se classifica casa de miliago con un penal lanzado por Gallarde sobre la horia.

El único que hizo un juego de mejor calidad fue el Munico Callando, quen no narrecto errar el primer renalit, aumque hiego se "desoutió" con el segundo que ogró el empate ante Faraguay, comenta Ofe.

Jorge Barrara, encar-do de la revista de la 3F, indicaba en sus imputos que se estaba a frantos del 2.000 y que

rt volvío a crear problemas a la selección argentina al teter su penal con calidad" lo que puso el marcador O y al hacer expulsar a Pabio Rotchen. Por alimo. Distribe popular el gris-Por alimo. Distribe popular considera que la gris-sificación de Argentina responde a un juego "con destaca que el par aguayo José Luis Chila

PRESENCIA Deporte

PRESENCIA "Deporte



La Paz, jueves 19 de junio de 1997



El cotejo comenzó a la hora prevista por los orga-nizadores, las 20:05. Se produk

ooo
No es de extrañar y anoche
nuevamente uno de los ascensores del estadio se tranco, lo
que determinó que el personal
del escenario busqué de inme-

Sport/(B)

desde donde sus integrante alentaron permanentemente cuadro nacional.

diato a la persona encargada d El hecho se suscitó minuto después de comenzado el cote

arreglar esas fallas.

El juez del partido, el mexi-cano Antonio Marrufo, adicionó

jo, y cuando todavía alguna gen llegada a ver el encuentro.

3 minutos al primer tiempo uno al segundo.

Dips, del comit

organizador de la Copa en La Paz, estuvo recorriendo las dis tintas instalaciones del estadic para ver el normal funciona

Carlos
Trucco recibió el cálido agradecimiento

Algunas personas se pregun oan porque, ahora que se tie una moderna cortadora de

respuesta del público, que en más de treinta mil per-sonas se dio cita en el prin-cipal escenario deportivo del país.

Y a propósito del públi-co, casi desde el micio místo de las acciones externo uo su aliento al seleccio

Así como se dio una gran presencia de aficionados, o mismo sucedió con los as instalaciones del estaundo nacional

dio destinadas para ellos. El interes no fue sólo de sino de medios de otras

prensa habi-

litada en el quinto piso del estados Siles hasta abora no ha sako utilizada al cien por ciento de su capacidad. según nos conflaba un funcionario de ces lugar. Según nos conflaba un funcionario de ces lugar. Por lo que nos dipo hasta un cincuenta por ciento. Por lo que nos dipo hasta un cincuenta por ciento Por lo que nos dipo precisamente en la jornada de ayer, sino cuando fue Perú el rival de nuestro seleccionado.

SERA EL GOL DOS MIL?

vehícular, es aprovechada para que uno de los principales sponsors del certamen coloque alli su publicidad y
venda su productos.

En el interior del escenario courre algo parecido en los

Ala salida del estadio se vende de todo, desde distintos sectores del escenario.

Oceano viene ocurriendo desde que la Copa América volvió a apostar en la bandeja baja de la recta de general.

Como viene ocurriendo desde que la Copa América volvió a apostar en la bandeja baja de la recta de general.

césped, no se presenta un can

de vestir con los colores que identifican a la selección, pasando por cosas para comer, y llegando hasta a cachorros de perro.

La principal arteria de ventas es la avenida Simón Bolívar. A la salida del estadio se vende de todo, desde prendat

"LA SELECCION SE RENCONTRO CON I

reencontrado con la afición y eso es bueno para más adelante", declaró Guido Meruvia. Secretario Nacional del Deporte, a la conclusión del cotejo jugado anoche en el Estadio Hernando Siles de esta "Creo que la selección nacional se

Sport/ (B) RODA DEPORTING

(FAW

la forma en que Jugó nuestra selección, que creo que se merceia vencer por un marcador más amplio. Se hicieron los méritos para ello y nuestros pluo, Se hicieron los méritos para ello y nuestros pueda de la pagadores han tenido una buena actuación", agre-"Me voy contento por el triunfo y sobre todo por

GOL 2.000 DE LA COPA

BALDIVIESO 29 MIN.

URUGUAY

Meruvia, a diferencia de otras jornadas, ayer mostró un serio más entusiasta: "el equipo etá mejorando partido a partido, lo que nos permite ser pais acotó que "considero que el equipo está para seguir adelante y llegar hasta la final. El publico deberá seguir apoyando como lo hizo ahora", finalizó. Más adelante la primera autoridad deportiva del

electrónico, en el preciso instante en que anuncia el autor del tanto

Porcel. - Peru clasifico a los cuar por dos goles a cero. Los tantos del triunio incaico fueron anotaal vencer con algunos sobresal los de final de la Copa América 97 dos por Paul Cominges a los 13 PT los al seleccionado de Venezuela diez minutos del segundo tiemesta ciudad. echado del campo de juego a los res presenciaron la jornada dispo. Cerca de seis mil espectado-14ST. José Manuel Rey de Veputada en el estadio Patria de Sucre 18, (Presencia), Favio por juego brusco fue

te las posibilidades de gol que tuvo tanto ene l primer como en el de sus atacantes. Ahí están los es del encuentro pagó caro tri elativo dominio en varios pasaon cuando su dominio era ado un sólogol. Perdio sus tres a Copa América sin haber mar esultados. Venezuela se fue de uto a la ingenuidad e inoperancia stencible. Venezuela que ejerció concretó un sólo tanto. inco ocasiones y su delantera no Peru capitalizo oportunamen-. Su valla cayo en Los goles llega-

Por el trajin de ambos conjun-LO MEJOR DEL PARTIDO

bajo fue el primero en inquietar la portería de Dudamel. El pártido se hizo de ida y vuelta. Urfaneta con vigoroso remate estrelló el vuelta. tos y las posibilidades de gol que ras del once peruano, con remate mente. Palacios, una de las figudespués, el partido bajó notablesus primeros quince minutos nejor del encuentro se vivió en se crearon en ambos arcos, lo

Dudamel para despejar al tiro de esquina. Se veía llega el gol peruano. Cominges aprovechó un pase gol de Palacios para vencer sin antenuante a esférico en el travesaño, cuando Miranda del Perú ponía justicia en el marcador tiro libre exigió toda la capacidad del cuidapalos ya nada tenía que hacer. Poco después Dulanto de udamel y establecer el uno a cero parcial. El tanto

impulsos individuales que fútbol de equipo, empezó a llegar. Le faltó oficio y convicción para definir nedio campo, se olvido de atacar. Venezuela mas por Inexplicablemente Perú cedió la iniciativa en el

EL TIRO DE GRACIA

Sin mayor motivación que la de cuidar la victo-ria, Perú reguló el ritmo del partido y empezó a de final. Venezuela, más corazón que buen fútbol pales figuras de cara al próximo partido de cuartos desordenada ponia cifras definitivas al marcador con Dudamel y a los catorce minutos en una jugada nanejar los hilos del partido. Cominges entabló duelo que tampoco definió. Poco a poco, Perú empezo a odo sobre Miranda, tuvo un par de oportunidades ejercitar cambios a objeto de proteger a sus princi Impulsado por el público, Venezuela se lanzó con

consecutiva en esta Copa América. Pese a los altibajos señalados, al triunfo peruano fue justo y

Cominges, 13' PT (Frank Palomino Cominges, 14' ST DT: Freddy Ternero

(Frank Palomino)

Eduardo Borrero

Gabriel Miranda Rafael Castellin

nada pudo hacer para evitar su tercera derrota



Sucre: Cominges, sonriente, comienza a testejar otro de sus goles. El peruano fue el verdugo de Venezuela con sus dos goles, ganó y se clasificó a los cuartos de final del torneo (AP).

	min	-	ermine	origin	ref	n), rive	-
	7	6.	5-	4.	3.	2.	H
110.1	Juan Carlos Socorro	Leonardo Gonzales	José Vallenilla	José Manuel Rey	Alexander Echenique	David McIntosh	1 Rafael Dudamel
	1				•		VENEZU

haya lluvia. Si el tiempo está en buenas condiciones, es

Otro atractivo choque del "grupo de la muerte", desde las 20:35



en pieno traba-jo. Brasil aspira ganar también su grupo esta noche (Foto PRESENCIA/ José Carranza) Santa Cruz: Roberto Carlot

cientes para acaparar la pectativa de los aficionad

os argumentos más que sufi para la siguiente ronda, son

Por su parte, el d'ecuivo de Codombia, l'éternán Dario Go-mez, dispuso realizar una se-sión de entrenamiento per la natiana en el estado de Real Santa Cruz y por tarde, prefini-olorgar permiso a los Jugado-olorgar permiso a

Los colombia-nos tendrán hoy un duro cotejo. Cardellino de Uruguay. BRASIL Paraguay y Victor Arámbulo de Perú: auxiliar. Esfandair Baharmast de Esta-dos Unidos; inspector de arbitros. Daniel el arbitraje del paraguayo Epifanio Gon-záles, colaborado por Emilio Gonzáles de

Zagallo, obligadamente introduc El entrenador de Brasil,

pero tratarán de minuto para la conclusión del partido con México, será reemplazado por Mauro Silva por acumulación de dos tarjetas amarillas, será cubierto por Zé Roberto y Flavio Con-ceicao que salió expulsado restando un variantes para jugar con Colombia. El puesto de Roberto Carlos, ausente Entretanto, Denilson se adueño

lugar de Djalminha

cialmente en el segundo del partido con México en el que logró el marcador adver-so que tuvo en la primera etapa 0-2. de la Copa América, ha concitado interés en la aficción. Santa Cruz. 18 (PRESENCIA) Por Pélix Chimba. El choque Brassi colom-bia que se jugarà este metrooles en el cierre del Grupo "C" en la fase preliminar

luego futbol en espacio reducido y termi

agregado a la recuperación de los "cafetaleros" que achamo siciones finales del grupo los "cafetaleros" que golearon a Costa Rica 4-1, además que determinará la clasifiacción

> Aldair, Celio Silva, Zé Roberto, Dunga Mauro Silva, Denilson, Leonar La conformación de Brasil para jugar con Colombia será con Taffarel, Cafú

do, Ronaldo

COLOMBIA

ccopar masivamente las remozadas gra-derias del estadio Tahuichi Aquilera. El partido será a las 20:35 horas con que nuevamente volverán a por el centro de la ciudad. En el recorrido algunos se sirvieron helados, otros visitaron el Shopping Bo-

chos tengan espacios para recrearse dijo "Bolillo" Gómez en el momento de tomar la determinación de salir de paseo fútbol y es importante que los muchaliva donde realizaron compras.

"Por el momento nos olvidaremos del

Aunque por la tarde, el responsable técnico al igual que sus pupilos, estaban distendidos, la formación titular la deficon sus jugadores.

nió por la mañana. Colombia formará con Miguel Cale

ro, José Fernando Santa, Jorge Bermú-dez, Iván Ramiro Córdoba, Francisco Manuel Mosquera, Wilmer Cabrera, John Wilmar Pérez, Victor Pacheco, Neider Morantes, Victor Bonilla y Victor

ESPERAN QUI NO LLUEVA

cluso salió el sol y todos hacen "conejitos" para que mañana mejore el tiempo y por la noche no les fue menos lluvioso, in SANTA CRUZ, 18 PRESENCIA) POR FE-

espera un lleno completo en el Tahuichi. con la presencia de Bralistica crece cada vez más La efervecencia futbo

En el entrenamento de esta tarde en Blooming, se congregaron por lo menos dos mil per sonas y Ronaldo apenas hizo lige-

ARBITRO: Epitania Genzález (PAR.)

ASSITENTES Emilio González (PAR.) y Victor Adambulo (PER.) RONALDO ARISTIZABAL PACHECO CORDOBA MARIO HORAS: 20:35 ESTADIO: Tahuichi Aguilera MORANTES MOSQUERA Deportiva Revista BERMUDEZ

PRESENCIA «Deporte

TOURSE PORT

COPA AMERICA

un buen aperitivo del rnada de doble en la

i su debut en esta Copa América, con de Esteban Perca de Bolivia y Oscar gentina; auxiliar, Horacio Elizondo de spector de arbitros, Daniel Cardellino ara las 18:35 horas, tendrá liviano Juan Carlos Panía-

de Uruguay.

Para México el cotejo es importante, porque con una victoral habra asegurado su elsaificación a los cuartos de final del
canpeonato. Un empate lo puede dejar cono mejor tercero. En
cambio su rival ya nada tene

strada, aspíran al anana su preparación para en os rivales y por la tarde descan

ten será su reempla

da la inclusión de Jos

triunfo de esta Copa América (Foto PRESENdrán hoy a ga-nar, para desnn uos esuped

HORAS: 18:35 ESTADIO: Tahuichi Aguilera

ARBITRO: Juan Cartes Paniagua (BOL.) ASISTENTES: Esteban Perca (BOL.) y Oscar Chaque (ARG.)

clasificarse hoy (Foto PRESEN-CIA/José Carranza). on ánimos re-ovados, los azlecas esperan su partido con Costa Rica.

urra goleada y de una scrie de marcadores ad-versos en otros parti-dos para obtener una clasificación que, por el

ECCA LEFORM

Aunque lograra la

"TICOS" SE VAN EL

SANTA CRUZ (BO-LIVIA), 18 JUN (EFE). La delegación de Costa Rica que participa en la actual edición de la

Sucrer. Rey domina el balón, mientras detás Conninges sigue la jugada atento. La selección peruana consiguó venver a Venezuela y se do el gusto de entrar a la siguiente fase de la Copa América. (A.P.)

SUCRE (PRESENCIA) por Sixto nutos a cuestionar la manga de protecdades. Veneracia jugo como local. Un ción para arbitros y jugadores.
Vades. Veneracia jugo como local. Un ción para arbitros y jugadores.
Sepectadores que con "Se una maior o es una mich anga deron auche a lestado "Parta" le manga". Increno algunas de las frases mente los saucrares salieron tristes por donado por una empresa chuquisaqueña de deron ana ante Perta, pero aplaudieron a que habria invertido sus 27.000.

en esta ciudad. de seleccionado verezon lano, fue el equipo más apreciado por los capitalinos. Todo se debe a que Ve-nezuela dío a Sucre y Bolivia dos hijos suyos: el Libertador Bolivia y el Maris-cal Sucre. Pese a que no ganó ni un solo partido esta ciudad, el seleccionado venezo-

El polémico tablero electrónico del Paria funciono acoche. Sun especialiras. "Más parece el frontis de una boleteria de circo comento frontis de una boleteria de circo." un periodista local. Lo único que se observa bien es el marcador de goles.

no Rafael Dudame

Los niños sucrenses ingresaron a las ventaja muy pocos pequeños observaron el partido Venezuela-Perú. graderías curva norte sin pagar nada. La Comisión Organizadora de la Copa Amé-rica reaccionó tarde. No obstante esa

La novedad fue el relato en quechu de radio "Aclo" que pertenece a la Compa ñia de Jesús que trabaja en este departa mento desde hace tres decenios. 000 Después de haber 'rajado' durante

COSTA RICA

es el siguiente:
CON CUATRO GOLES:
Luis Hernández (Méxi-

Morantes (Colombia), Marcelo Gallardo (Argenti-na), Arlel Graziani (Ecua-dor), Julio César Baldivieso (Bolivia) y Paul Cominges CON DOS GOLES: Ronaldo (Brasil), Neider

guay), Milton Coimbra (Bo-Ivia), Martín Hidalgo CON UN GOL: Roberto Acuña (Para-Hamilton Ricard (Co-

VENEZUELA SE ROBO Funcionó el cuestionado tablero

CARINO DE

ombia), Romario (Brasil) Dialminha

Wellington Sánchez (Ecuador), Sergio Berti (Argentina), Marco Antonio

Etcheverry (Boltvial, Alvaro Recoba (Uruguay), Marcelo Sarafegui (Uruguay), Alden (Brasil), Leonardo (Brasil), Willime Cabrera (Colombia), Victor Aristizábal (Colom-bia), Mauricto Wright (Costa Rica), José Gavica (Ecua-AUTOGOLES:

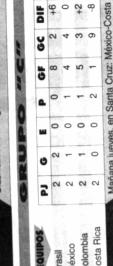
Ronald González (Costa Rica) a favor de Brasil. Luis Romero (México) a favor de Brasil.





na n	utilizadas para referirse a cos procesadonado por una empresa chuquisaqueña que habría invertido sus 27.000.		0	GRUPO "B"	4	A	7	-		
	Muchos enviados especiales de agen-	EQUIPOS	2	0	ш	•	5	GF GC DIF PTS	2	PTS
opi	cias informativas internacionales en Santa Cruz	Rolivia	3	8	0	0	4	0	+4	6
14. 19	y Sucre quedaron indignados porque ayer	Paní	6	2	0	-	က	2	7	9
Ve-	pacional canceló el vuelo entre la capital	Ilminiav	3		0	2	2	2	0	9
	oriental y Sucre. Festan cubriendo a control remoto.	Venezuela	6	0	0	က	0	2	ကု	0
del	comentó un uruguayo qe tuvo la sucreo de llegar por la mañana.		Clas	sificado	salas	iguient	e fase	Clasificados a la siguiente fase Bolivia y Perú.	y Perú.	

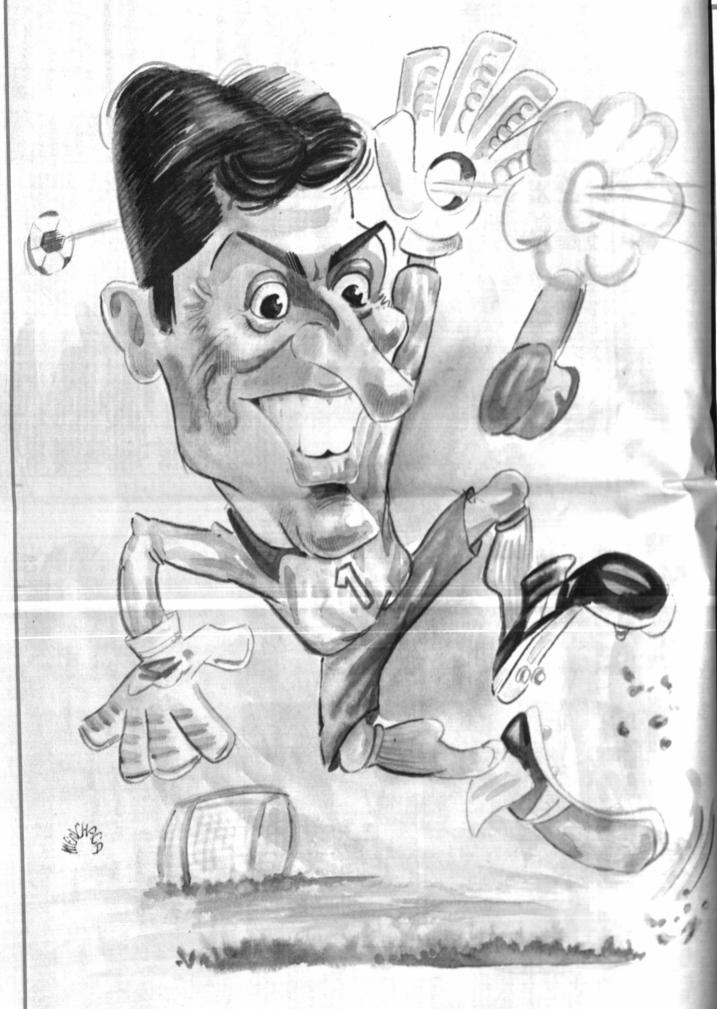
	7			980	1	Ric
	1	9+	0	+5	æ	Costa
	P GF GC DIF P	2	4	က	6	México-Costa Ric
V	5	8	4	2	-	Critic. 1
1	۵	0	-	-	2	Comto
4	ш	0	0	0	0	-
GRUPO "C"	0	2	-	-	0	
	9 [4	2	0	2	1 0	
atracción de la Copa América en atracción de la Copa América en En el partido de ayer lanzó un tiro En el partido de ayer lanzó un tiro en en esta peruanos y	un delantero porque desde su	anzó casi hasta el por uco comos	_	Jruguay, Colombia y Espa-	o en quechua	de radio "Acio" que pertenece a la Compa-
Ela fue la Sucre.	libre.	arco an	2	Unas 15 Venezuela. U	fia, transmit	de rad
270		90.1	5 .).	4 0		94



Colección







CARLOS LEONEL TRUCCO, La solvencia en el arco nacional,